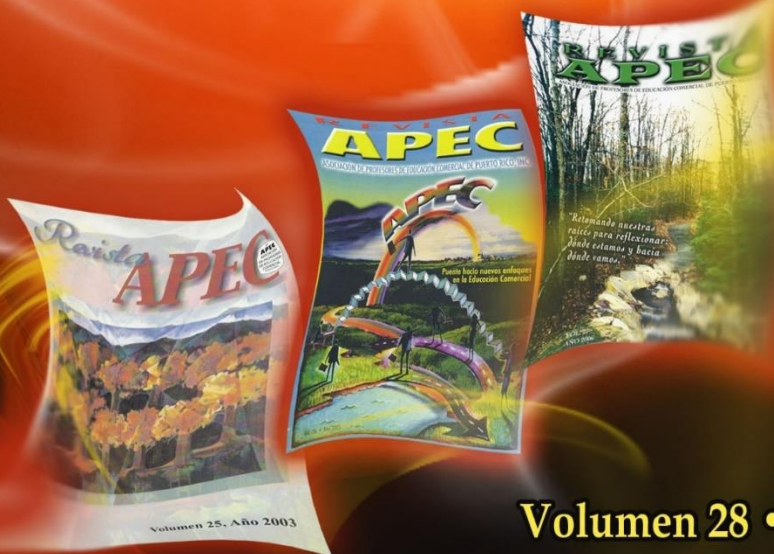


# Revista APEC

1977  
**APEC**  
ASOCIACIÓN  
DE PROFESORES  
DE EDUCACIÓN  
COMERCIAL  
PUERTO RICO



Volumen 28 • Año 2010



Revista

# APEEC

1977  
**APEC**  
ASOCIACIÓN  
DE PROFESORES  
DE EDUCACIÓN  
COMERCIAL  
PUERTO RICO



Volumen 28 • Año 2010

*Revista APEC®*  
*Número de Registro 58758*  
*Departamento de Estado de Puerto Rico*  
*ISSN 2151-5794*

La *Revista APEC* es la publicación oficial de la Asociación de Profesores de Educación Comercial de Puerto Rico (APEC). Se publica cada dos años con el propósito de divulgar los trabajos de investigación y de creación realizados por los profesores de educación comercial y de otras áreas afines con la administración y los sistemas de oficina. Asimismo, sirve como un medio para compartir y dar a conocer otros temas de interés en este campo de estudios.

La *Revista APEC* se distribuye libre de costo entre los miembros activos de la Asociación. Personas interesadas en obtener un ejemplar específico deberán comunicarse con la Secretaria de Matrícula de la Junta de Directores de APEC a través de la página electrónica [www.apecpr.org](http://www.apecpr.org) o a la dirección postal de la Asociación.

Las expresiones y recomendaciones expuestas en esta *Revista* no constituyen necesariamente la política de la Asociación de Profesores de Educación Comercial de Puerto Rico. Se prohíbe la reproducción total o parcial de los artículos publicados sin la autorización de los autores. Sin embargo, el contenido de los artículos podrá mencionarse en otros trabajos siempre y cuando se cite al autor y la fuente de referencia.

La *Revista APEC*, Volumen 28, fue publicada en San Juan, Puerto Rico, en agosto de 2010. Las normas para someter artículos, así como los criterios de evaluación, están detallados al final de esta publicación.

APEC de Puerto Rico, Inc.  
PO Box 367074  
San Juan, PR 00936-7074  
[www.apecpr.org](http://www.apecpr.org)

*Diseño Gráfico y Portada: Nina Roqué*

**JUNTA EDITORA—REVISTA APEC**  
VOLUMEN 28, 2010

**PROF. ARNALDO RODRÍGUEZ**

Catedrático

Universidad de Puerto Rico en Bayamón

**Presidente, Junta Editora**

arnaldo.rodriguez6@upr.edu

ArRodriguezpr@onelinkpr.net

**PROF. ZORAIDA MORALES DE MONTAÑEZ**

Catedrática Jubilada

Universidad de Puerto Rico en Bayamón

zorinmorales@yahoo.com

**PROF. JUANITA ORTIZ CRUZ**

Catedrática Jubilada

Universidad de Puerto Rico en Bayamón

juaortiz@onelinkpr.net

**DRA. MARÍA BONILLA-ROMEU**

Catedrática

Universidad Interamericana de Puerto Rico

Recinto de San Germán

mbonilla@sg.inter.edu

**PROF. AWILDA M. CARABALLO**

Catedrática Auxiliar

Universidad de Puerto Rico en Cayey

maitecaraballo@yahoo.com



1977

**APEC**

ASOCIACIÓN  
DE PROFESORES  
DE EDUCACIÓN  
COMERCIAL  
PUERTO RICO

# TABLA DE CONTENIDO

**EDITORIAL**..... vii

**ARTÍCULOS**

EL PROCESO DE SUPERVISIÓN Y SU IMPACTO EN EL APRENDIZAJE  
DEL MAESTRO-PRACTICANTE DEL PROGRAMA DE EDUCACIÓN  
COMERCIAL DURANTE LA PRÁCTICA DOCENTE ..... 1

EL PLAGIO Y SUS EFECTOS EN EL APRENDIZAJE ..... 9

SIN PERSPECTIVA DE GÉNERO NO EXISTE EQUIDAD EN LA  
EDUCACIÓN ..... 15

EDUCACIÓN PARA UNA ÉPOCA DE CRISIS ..... 24

TRANSICIÓN DE *WORD* 2003 A *WORD* 2007 ..... 31

LA IMPORTANCIA DEL DISEÑO INSTRUCCIONAL EN LOS  
CURSOS EN LÍNEA ..... 38

UNIVERSIDADES CORPORATIVAS Y CONSORCIOS ..... 46

SE ACHICA LA BRECHA DIGITAL..... 53

**COMPARTA SUS CONOCIMIENTOS Y EXPERIENCIAS**

*WIKIPEDIA* VERSUS ENCICLOPEDIA TRADICIONAL ..... 59

*CHROME* Y *GMAIL*..... 64

LA EDUCACIÓN A DISTANCIA..... 69

INTEGRACIÓN DE LA EDUCACIÓN TECNOLÓGICA EN  
EL SISTEMA EDUCATIVO ..... 72

CÓDIGOS DE VESTIMENTA EN LOS CENTROS DE PRÁCTICA ..... 75

**RESEÑAS DE TEXTOS: MIEMBROS DE APEC PUBLICAN**

MANEJO DEL PROCESO DE APRENDIZAJE EN  
TRANSCRIPCIÓN ..... 79

PRODUCCIÓN ELECTRÓNICA DE DOCUMENTOS .....81

WORD 2007 AL ALCANCE DE TOD@S..... 83

ADMINISTRACIÓN DE DOCUMENTOS ..... 85

EXPLORANDO LA INTERNET ..... 87

**Reseñas de Convenciones**

VIGÉSIMA NOVENA ASAMBLEA ANUAL (2006) ..... 88

TRIGÉSIMA ASAMBLEA ANUAL (2007) ..... 89

TRIGÉSIMA PRIMERA ASAMBLEA ANUAL (2008)..... 90

TRIGÉSIMA SEGUNDA ASAMBLEA ANUAL (2009)..... 91

**RESEÑAS DE ECOTURISMO**

SAN JUAN BAUTISTA—CIUDAD CAPITAL (2007) ..... 93

CAGUAS—CIUDAD CRIOLLA (2009)..... 94

HUMACAO—JARDÍN DEL ESTE (2009)..... 95

**UN ADIÓS; UN GRAN RECUERDO** ..... 97

**NORMAS PARA SOMETER ARTÍCULOS—REVISTA APEC**..... 99

**CRITERIOS PARA LA EVALUACIÓN DE ARTÍCULOS—REVISTA APEC**..... 102

## EDITORIAL

**LA ASOCIACIÓN** de Profesores de Educación Comercial de Puerto Rico se engalana para celebrar el trigésimo aniversario de la publicación del primer volumen de la **Revista APEC**. En el 1980 un grupo de visionarios profesores de educación comercial se dieron a la tarea de crear un medio de comunicación escrita para divulgar investigaciones, artículos, reseñas y compartir ideas innovadoras para poner en práctica en la sala de clases, entre otros. De esta forma, se estaría aportando al enriquecimiento profesional de los colegas en este campo de la educación. Hoy, tres décadas después, celebramos la trayectoria de la **Revista APEC** y la transformación de ésta hacia una era de nuevos retos.

La **Revista APEC**, Volumen 28, comienza con una metamorfosis en su diseño gráfico, así como en el formato de los artículos y del material publicado. Estos cambios responden al interés de la Junta Editora de hacer de la **Revista APEC** una publicación que trascienda fronteras y que el trabajo de los profesionales de la educación comercial en Puerto Rico sea divulgado internacionalmente a través de la Internet. Por consiguiente, se han integrado a la publicación varios elementos que se requieren para que la **Revista APEC** reciba el reconocimiento de *Latindex*, el Sistema Regional de Información en Línea para Revistas Científicas de América Latina, El Caribe, España y Portugal. Si este reconocimiento se logra, la meta trazada por la actual Junta Editora podrá alcanzarse.

Con el nuevo formato, cada artículo o colaboración contiene un resumen y palabras clave para catalogación, tanto en español como en inglés. Además, se añade un encabezamiento en todas las páginas con el nombre, el volumen y el ISSN (*International Standard Serial Number*—Número Internacional Normalizado de Publicaciones Seriadas) de la publicación. En el pie de cada una de las páginas se incluyen los apellidos del autor, parte del título del artículo y el número de la página.

La **Revista APEC** está dividida en tres partes. En la sección de ARTÍCULOS se exponen los siguientes temas: EL PROCESO DE SUPERVISIÓN Y SU IMPACTO EN EL APRENDIZAJE DEL MAESTRO-PRACTICANTE, EL PLAGIO Y SUS EFECTOS EN EL APRENDIZAJE, SIN PERSPECTIVA DE GÉNERO NO EXISTE EQUIDAD EN LA EDUCACIÓN, EDUCACIÓN PARA UNA ÉPOCA DE CRISIS, TRANSICIÓN DE *WORD* 2003 A *WORD* 2007, LA IMPORTANCIA DEL DISEÑO INSTRUCCIONAL EN LOS CURSOS EN LÍNEA, UNIVERSIDADES CORPORATIVAS Y CONSORCIOS, y SE ACHICA LA BRECHA DIGITAL.

En la sección COMPARTA SUS CONOCIMIENTOS Y EXPERIENCIAS se presentan colaboraciones que, aunque no cumplen con todos los requisitos para ser consideradas en la sección de ARTÍCULOS, son temas de interés para los profesionales de la educación comercial y aportan al conocimiento del lector. En esta sección se incluyen los siguientes temas: WIKIPEDIA VERSUS ENCICLOPEDIA TRADICIONAL, CHROME Y GMAIL, LA EDUCACIÓN A DISTANCIA, INTEGRACIÓN DE LA EDUCACIÓN TECNOLÓGICA EN EL SISTEMA EDUCATIVO Y CÓDIGOS DE VESTIMENTA EN LOS CENTROS DE PRÁCTICA.

La sección RESEÑAS se divide en tres áreas. En RESEÑAS DE TEXTOS se resume el contenido de los libros relacionados con la educación comercial publicados recientemente; en RESEÑAS DE CONVENCIONES se presentan los datos más sobresalientes de las asambleas de los años 2006 al 2009; y en RESEÑAS DE ECOTURISMO se recuerdan las aventuras de los ecoturistas de APEC en la Ciudad Capital, San Juan; en la Ciudad Criolla, Caguas, y en el Jardín del Este, Humacao.

En este Volumen, APEC hace un homenaje póstumo a la *Prof. Nelsa Echevarría* a través de una reflexión titulada UN ADIÓS, UN GRAN RECUERDO. La profesora Echevarría fue socio fundador de APEC y Presidenta durante los años 1981-1982. Nelsa emprendió su última caminata en el 2008, pero antes dejó un valioso legado a la educación comercial en Puerto Rico.

Al final de la *Revista* se divulgan las NORMAS PARA SOMETER ARTÍCULOS y LOS CRITERIOS PARA LA EVALUACIÓN DE ARTÍCULOS. Estas normas y criterios fueron actualizados y atemperados a los nuevos requisitos de publicación.

La Junta Editora agradece a todos los colaboradores que hicieron posible la publicación de la *Revista APEC*, Volumen 28. Exhortamos a los miembros de APEC y a todos los profesionales interesados en la educación comercial en Puerto Rico a que aprovechen la oportunidad que les brinda la *Revista APEC* para expresar sus ideas e inquietudes, compartir experiencias, exponer sus trabajos creativos, y dar a conocer los hallazgos y los frutos de investigaciones hechas en este campo.

Todos, de una forma u otra, somos custodios de un caudal de valiosa información producto de la formación académica, de los años de experiencia profesional y del espíritu curioso e insaciable que caracteriza al buen maestro. Anímense, escriban, contribuyan con sus conocimientos al enriquecimiento de la educación comercial en Puerto Rico para que podamos celebrar treinta años más de éxitos. ¡Enhorabuena!

# **EL PROCESO DE SUPERVISIÓN Y SU IMPACTO EN EL APRENDIZAJE DEL MAESTRO-PRACTICANTE DEL PROGRAMA DE EDUCACIÓN COMERCIAL DURANTE LA PRÁCTICA DOCENTE**

Claritza Castro Pagani, Ed.D.  
Catedrática Auxiliar  
Departamento de Sistemas de Oficina  
Universidad de Puerto Rico en Bayamón  
claritza.castro1@upr.edu

## **RESUMEN**

En este artículo se presentan los resultados de un estudio cualitativo exploratorio que se desarrolló con maestros-practicantes del Programa de Educación Comercial del Recinto de Río Piedras de la Universidad de Puerto Rico. El propósito de la investigación fue explorar la percepción del proceso de supervisión y cómo éste ayudó en el proceso de enseñanza-aprendizaje mientras los estudiantes realizaron la práctica docente.

**PALABRAS CLAVE:** práctica docente, supervisión, aprendizaje, maestro-practicante, maestro-cooperador, educación comercial

## **ABSTRACT**

This article presents the results of an exploratory qualitative study developed with student-teachers from the Business Education Program of the University of Puerto Rico, Río Piedras Campus. The purpose of the investigation was to explore the perception of the supervision process and how it helped in the teaching-learning process while the students made their teaching practice.

**KEYWORDS:** teaching practice, supervision, learning, student-teacher, cooperative-teacher, business education

## **INTRODUCCIÓN**

**LA PRÁCTICA** docente es un esfuerzo conjunto entre el maestro-practicante, el maestro-cooperador y el maestro-supervisor. Mediante la práctica docente se pretende ubicar al maestro-practicante en un ambiente de enseñanza-aprendizaje real. El estudiante tendrá la oportunidad de realizar las tareas

de un maestro y practicará los conocimientos y las competencias adquiridas en su preparación universitaria. La práctica docente es la experiencia culminante de los programas de preparación de maestros.

Cuando los maestros-practicantes realizan su práctica docente, pasan por un proceso de supervisión. Éstos son supervisados tanto por el maestro-cooperador como por el maestro-supervisor para lograr que el aprendizaje docente se complete con éxito. Por esta razón, se realizaron conversaciones reflexivas con dos maestros-practicantes del Programa de Educación Comercial para conocer cuán efectivo es el proceso de supervisión en la práctica docente y si éste les ayuda en su aprendizaje.

### **PROPÓSITO DE LA INVESTIGACIÓN**

El propósito de esta investigación fue explorar cómo los maestros practicantes del Programa de Educación Comercial del Recinto de Río Piedras de la Universidad de Puerto Rico perciben el proceso de supervisión y cómo éste les ayuda en su proceso de enseñanza-aprendizaje.

### **MARCO CONCEPTUAL**

La práctica docente que realiza el maestro-practicante es esencial para aprender a enseñar. En esta práctica el maestro-practicante aplicará en un escenario real lo aprendido, por lo que el maestro-cooperador y el maestro-supervisor deben contribuir en la formación del futuro maestro a través de la supervisión efectiva.

La supervisión busca desarrollar un ambiente de cooperación en el proceso de enseñanza-aprendizaje. El maestro-cooperador y el supervisor de práctica docente deben lograr que el practicante sea responsable de su propio aprendizaje. Esto se puede conseguir facilitándole los recursos, los materiales y las sugerencias apropiadas cuando así lo necesite; pero, sobre todo, apoyándolo para que confíe en los conocimientos adquiridos y para que reconozca cuáles son sus deficiencias y cómo mejorarlas.

El rol del maestro-cooperador es esencial para el desarrollo del futuro maestro. Este profesional debe ser uno eficiente, ya que se convierte en un buen modelo para el maestro-practicante. El maestro-cooperador debe estar comprometido con la preparación de los futuros maestros y debe entender que es responsable de la alta calidad de la enseñanza en la educación comercial.

Las funciones principales del maestro-cooperador son observar, supervisar y evaluar. Por consiguiente, éste debe estar presente en todo momento mientras el maestro-practicante ofrece la clase. Mediante la observación se facilita el proceso de supervisión, ya que se identifican los patrones de enseñanza, las fortalezas y las debilidades del maestro-practicante. La supervisión es una función de liderazgo a través de la cual se diagnostican las necesidades en la ejecución del maestro; luego se le ayuda, apoya, respalda, guía, dirige y consulta. La evaluación es una función valorativa que se utiliza para emitir juicios y calificar la labor del maestro (Acosta, 2000).

### **PREGUNTAS DE INVESTIGACIÓN**

1. ¿Cómo los maestros-practicantes del Programa de Educación Comercial del Recinto de Río Piedras de la Universidad de Puerto Rico, describen el proceso de aprendizaje durante la práctica docente?
2. ¿Cómo ayuda el proceso de supervisión al aprendizaje de los maestros-practicantes del Programa de Educación Comercial del Recinto de Río Piedras de la Universidad de Puerto Rico?

### **METODOLOGÍA**

Se realizó un estudio de caso cualitativo exploratorio (Lucca y Berríos, 2003; Stake, 1995) que se desarrolló en el Recinto de Río Piedras de la Universidad de Puerto Rico. Los participantes fueron dos maestras-practicantes del Programa de Educación Comercial del Recinto de Río Piedras de la Universidad de Puerto Rico. Se contactaron por correo electrónico y luego se realizaron conversaciones reflexivas individuales. Se les informó que su identidad no sería divulgada y que podrían retirarse de la entrevista en el momento que creyeran conveniente. Asimismo, se les informó que no estaban obligadas a contestar preguntas que no deseaban.

Los datos se obtuvieron de las conversaciones reflexivas individuales y de la evaluación y análisis de literatura relacionada con el tema. Para analizar la información, se utilizó el modelo de Wolcott (Lucca y Berríos, 2003) y se codificó la información por categorías que emergieron de las preguntas de investigación. Las categorías centrales fueron supervisión y aprendizaje. Las subcategorías fueron supervisión del maestro-cooperador, supervisión del maestro-supervisor, características de la supervisión, relación del proceso de supervisión con el aprendizaje, aprendizaje del maestro-cooperador, aprendizaje del maestro-supervisor y aprendizaje del maestro-practicante.

## HALLAZGOS

La primera pregunta de investigación tenía el propósito de conocer cómo los maestros-practicantes del Programa de Educación Comercial del Recinto de Río Piedras de la Universidad de Puerto Rico, describen el proceso de aprendizaje durante la práctica docente. Las dos practicantes entienden que el aprendizaje es un proceso continuo, que es formación y que se obtiene mediante la interacción social. Esto se evidencia cuando expresan lo siguiente:

*Practicante #1:* Aprendizaje para mí es formación. Es el ir adquiriendo día a día conocimientos de lo desconocido para poder afrontar nuestra convivencia diaria. Aprendemos de la vida misma y nunca terminamos de aprender. En nuestra carrera podemos enseñar y al mismo tiempo aprender de nuestros discípulos para que el aprendizaje sea compartido.

*Practicante #2:* Pienso que el aprendizaje es un proceso continuo al cual estamos expuestos tanto a nivel consciente como subconsciente. Constantemente nos enfrentamos a situaciones que rompen nuestros esquemas y de esa forma aprendemos a enseñar y aprendemos a aprender. Todos los días aprendo algo nuevo de mis estudiantes, de mis pares, de mis supervisores, de mis familiares y de cada persona con la que tengo la oportunidad de compartir.

El aprendizaje permite el desarrollo de capacidades y cada quien es responsable de su propio aprendizaje. También se aprende mediante la observación y se aprovechan todas las oportunidades que surjan para enriquecer el aprendizaje. La segunda practicante lo explica así:

Tuve la oportunidad de desarrollar mis capacidades y la de mis estudiantes tomando mis propias decisiones y, por supuesto, siendo responsable por las mismas. Mi maestra-cooperadora tenía más de treinta años de experiencia en el magisterio y este privilegio no lo tiene todo el mundo. Por supuesto, aproveché esta oportunidad al máximo y me convertí en una esponja, tratando de recoger todo lo que podía y haciendo un balance entre mi conocimiento y su experiencia.

La autora entiende que el aprendizaje de las maestras-practicantes se facilitó mediante la práctica docente al tener la oportunidad de desarrollar las destrezas y los conocimientos en un ambiente real. Esa experiencia práctica permitió aprender sobre lo aprendido, autoevaluar el conocimiento, inquirir,

analizar e investigar. El aprendizaje permite la toma de decisiones y discernir lo que es de provecho para el crecimiento cognitivo de cada una de ellas.

En relación con la segunda pregunta de investigación, se pretendía conocer cómo ayuda el proceso de supervisión al aprendizaje de los maestros-practicantes del Programa de Educación Comercial del Recinto de Río Piedras de la Universidad de Puerto Rico. La segunda practicante considera que la práctica docente fue una experiencia de aprendizaje intensa y que contar con supervisores experimentados le permitió sentirse apoyada. Considera que el supervisor debe ser un líder que les permita desarrollarse y que logre la empatía. Lo expresa así:

Lo cierto es que nunca pensé que iba a aprender tanto en tan poco tiempo. Entendí perfectamente por qué es necesario pasar por ese proceso. A través de éste, logré discernir qué podía hacer y qué no debía hacer. Además, con certeza puedo asegurar que no aprendí únicamente a desarrollar unos planes académicos, sino que aprendí que ser maestro no fluye en una sola dirección y no tiene un único propósito. Ser maestro va más allá del salón de clases. Las personas que estuvieron a cargo de mi supervisión eran conocedoras del sistema y sus consejos y recomendaciones me sirvieron de muchísima ayuda.

Siempre que pienso en la palabra supervisión la relaciono con un líder. El líder es quien va a supervisar, pero tiene que saber hacerlo. Supervisar no es ser un dictador y obligar o imponer unas ideas. El líder o supervisor debe ofrecer sus recomendaciones y conseguir una empatía de sus subalternos de forma colaborativa. Al final del camino las cosas se hacen con entusiasmo y los resultados son mejores.

La primera practicante reconoce que la supervisión tuvo un impacto positivo en su aprendizaje, ya que podía reflexionar sobre lo que hacía, y se sentía apoyada. Lo demuestra cuando dice:

El proceso de supervisión impactó mi proceso de aprendizaje en la práctica docente positivamente. Mientras fui supervisada me di cuenta de si estaba enseñando correctamente o si no lo estaba. Además, mi supervisora docente me daba refuerzo y me indicaba dónde podía mejorar. Si veía que estaba realizando bien mi labor, también me lo indicaba. Considero que el proceso de supervisión no fue un obstáculo para mí.

Las maestras-cooperadoras forman parte del equipo de supervisión; y éstas les permitieron adaptarse rápidamente y, al dejarlas trabajar independientemente, enriquecieron su aprendizaje durante la práctica docente:

*Practicante #1:* Al igual que fue buena la experiencia con mi maestra-supervisora, también lo fue con mi maestra-cooperadora. Ella me dejó trabajar con libertad en el salón de clases, siempre con un grado de supervisión.

*Practicante #2:* La supervisión constante de la maestra cooperadora nos ayuda y nos da la confianza de cumplir con todos los procedimientos a tiempo. Pienso que el papel del maestro-cooperador es fundamental en el proceso de adaptación.

## CONCLUSIONES

El aprendizaje es el desarrollo del conocimiento y éste es un proceso continuo que se adquiere mediante la experiencia. Según Huitt & Hummel (2006), los conductistas definen el aprendizaje como el cambio en conducta relativamente permanente que se obtiene como resultado de una experiencia o práctica. La teoría constructivista de Bruner indica que el aprendizaje es un proceso activo en el cual los aprendices construyen nuevas ideas o conceptos basados en su conocimiento presente y pasado. No importa cuál sea la filosofía, conductista o constructivista, todos coinciden en que el aprendizaje trae un cambio en el ser humano y que la experiencia que da la práctica docente permite ese aprendizaje. Durante la práctica docente el maestro va más allá de los conocimientos adquiridos, lo que lo lleva a inquirir, a investigar y a prepararse cada día mejor.

La interacción del practicante con el maestro-supervisor, el maestro-cooperador y los estudiantes le permite interactuar socialmente, logrando así que el aprendizaje sea relevante y pertinente. Vigotsky (1978) establece en su teoría que el completo desarrollo del conocimiento requiere de la interacción social. El maestro-practicante debe tener el control de su aprendizaje. Por eso, se le requiere que se autoevalúe para que cuando llegue el momento de la supervisión, pueda sugerir y establecer la mejor forma para mejorar deficiencias. Por otro lado, Rogers (1994) establece que el aprendizaje se facilita cuando el estudiante participa completamente en el proceso de aprendizaje y tiene control sobre su naturaleza y dirección, por lo que la autoevaluación es el método principal para evaluar el progreso o el éxito.

El proceso de supervisión pretende facilitar el aprendizaje del maestro-practicante para que se afiance en sus prácticas y para que reflexione sobre las mismas. Sergiovanni y Starrat (2007) indican que el propósito de la supervisión es mejorar la enseñanza y aumentar el desarrollo profesional del maestro. La experiencia práctica del futuro maestro es un componente esencial del aprender para enseñar, y la supervisión juega un papel muy importante en ese proceso (Zahorik, 1988). Los maestros-practicantes tienen la oportunidad de incorporar completamente los principios teóricos y prácticos en su enseñanza (Kauffman, 1992).

Tanto el maestro-supervisor como el maestro-cooperador deben colaborar para que el aprendizaje en la práctica docente fluya de una forma positiva. El supervisor no impone, sólo facilita, guía y ayuda al estudiante a reflexionar ante sus prácticas. La experiencia de la práctica docente es una de aprendizaje. En la teoría de aprendizaje de la experiencia de Rogers se expone que todos los seres humanos son propensos a aprender; el rol del maestro cooperador y del supervisor es facilitar el aprendizaje. Esto incluye: establecer un clima positivo para aprender, clarificar los propósitos de los aprendices, organizar y hacer disponible recursos para el aprendizaje, balancear los componentes emocionales e intelectuales del aprendizaje y compartir sentimientos y pensamientos con los futuros maestros.

No cabe duda que la práctica docente es una experiencia de aprendizaje completa e intensa y que la misma tiene éxito cuando se trabaja en equipo. El norte del proceso de supervisión en la práctica docente es lograr que el practicante se adapte al ambiente del salón de clases y confíe en sus conocimientos, destrezas y prácticas buscando que su proceso de aprendizaje sea continuo y provechoso.

El maestro-practicante es responsable de su propio aprendizaje, pero el maestro-supervisor y el maestro-cooperador, a través del proceso de supervisión, deben facilitar, guiar y apoyar. El escenario de la práctica docente facilita al practicante el aprender por observación y experiencia. El supervisor debe partir de que el practicante es adulto y, por consiguiente, necesita practicar para experimentar y de esta forma reconocer el valor inmediato de la experiencia.

## **IMPLICACIONES**

Para que ocurra el aprendizaje, el maestro-practicante tiene que experimentar en un escenario real, ya que allí se encuentra la relevancia de

su trabajo. Por consiguiente, la práctica docente no se debe eliminar de los programas de formación de maestros.

La práctica docente debe ser una experiencia en la que el maestro-cooperador le permita al maestro-practicante desarrollar todo su potencial a través de la confianza en sí mismo, de manera que pueda crear su propio estilo de enseñanza. Esto ayudará a que el maestro-practicante no imite al maestro-cooperador. Por otro lado, es indispensable que tanto el maestro-supervisor como el maestro-cooperador reconozcan que el aprendizaje es responsabilidad del maestro-practicante y que ellos facilitarán ese proceso. Ellos deberán guiar, reforzar, apoyar, aconsejar, orientar, ayudar y permitir que se desarrolle la confianza necesaria para lograr que la práctica docente sea un proceso de aprendizaje enriquecedor.

### REFERENCIAS

- Acosta, J. (2000). *Modelos, enfoques y estrategias de supervisión educativa* (2da ed.). San Juan, Puerto Rico: Publicaciones Yuquiyú.
- Bruner, J. (n.f.). *Constructivist Theory*. Obtenido de la red mundial el 19 de noviembre de 2009, <http://tip.psychology.org/bruner.html>
- Huitt, W., & Hummel, J. (2006). An Overview of the Behavioral Perspective. *Educational Psychology Interactive*. Obtenido de la red mundial el 19 de noviembre de 2009, <http://chiron.valdosta.edu/whuitt/col/behsys/behsys.html>
- Kauffman, D. (1992). Supervision of Student Teachers. *ERIC Digest*. Washington, DC: Eric Clearinghouse on Teacher Education, ED344873.
- Lucca Irizarry, N., & Berríos Rivera, R. (2003). *Investigación cualitativa en educación y ciencias sociales*. San Juan, Puerto Rico: Publicaciones Puertorriqueñas.
- Rogers, C. (1994). *Experiential Learning*. Obtenido de la red mundial el 19 de noviembre de 2009, <http://tip.psychology.org/rogers.html>
- Starrat, R. J., & Sergiovanni, T. J. (2007). *Supervision: A redefinition*. New York: McGraw-Hill.
- Vygotsky, L. (n.f.). *Social Development Theory*. Obtenido de la red mundial el 19 de noviembre de 2009, <http://tip.psychology.org/vygotsky.html>
- Stake, R. (1995). *The Art of Case Study Research*. Thousand Oaks, California: Sage Publications.
- Zahorik, J. A. (1988). The Observing-conferencing Role of University Supervisors. *Journal of Teachers Education*, 39 (2), 9-16.

## EL PLAGIO Y SUS EFECTOS EN EL APRENDIZAJE

Nancy Jiménez-Pérez, M.A.  
Instructora  
Departamento de Sistemas de Oficina  
Universidad de Puerto Rico en Bayamón  
nancy.jimenez1@upr.edu

### RESUMEN

La accesibilidad de información a través de Internet puede tener como consecuencia problemas de deshonestidad académica. Los trabajos publicados en la Red proveen datos y análisis que pueden utilizarse para cometer plagio. En este artículo se explica qué es el plagio y cómo ocurre. Además, se ofrecen recomendaciones para evitar que los estudiantes incurran en este tipo de deshonestidad académica.

**PALABRAS CLAVE:** plagio, autoplagio, deshonestidad académica, propiedad intelectual

### ABSTRACT

The accessibility of information through the Internet can have as consequence problems of academic dishonesty. The papers published in the Web provide data and analysis that can be utilized to commit plagiarism. This article explains what plagiarism is and how it happens. Besides, it offers recommendations to prevent students from incurring into this type of academic dishonesty.

**KEYWORDS:** plagiarism, self-plagiarism, academic dishonesty, intellectual property

### INTRODUCCIÓN

**LA RED** de comunicaciones Internet ha sido en los últimos años el medio más fácil y accesible a nivel mundial para comprar y vender, estudiar, comunicarse, publicar información y acceder a la misma. Los recursos tecnológicos cada vez son más sofisticados y permiten la conexión de forma inalámbrica desde cualquier punto del mundo, ya sea utilizando los celulares, *laptops* u otros equipos de alta tecnología. La mayoría de los estudiantes conocen y dominan estos equipos, pero desconocen que existe una responsabilidad ética con el uso y manejo de la información que se adquiere a través de Internet.

Actualmente los estudiantes comparten sus estudios universitarios con trabajos remunerados que les permiten cubrir sus necesidades y pagar sus gastos ordinarios. Esta situación los priva del tiempo necesario para sus estudios, por lo que la utilización de Internet se ha convertido en una conveniencia. Los trabajos publicados en la Red proveen datos y análisis que, bien utilizados, pueden simplificar sus tareas, pero llevados al extremo pueden resultar en el plagio de trabajos publicados.

## QUÉ ES EL PLAGIO Y EL AUTOPLAGIO

El plagio puede ocurrir en todas las áreas del saber. Es sumamente importante que los padres, los estudiantes, los maestros y los administradores conozcan qué es el plagio y cómo prevenirlo para que éste no ocurra en el ámbito académico ni en el profesional. Gronemeyer (2006) indica que “el plagio es la copia textual omitiendo colocar comillas o la apropiación de material o datos ya publicados sin atribuirlo a la fuente original”. El diccionario de la Real Academia Española (2009) define plagiar como “copiar en lo sustancial obras ajenas, dándolas como propias”. Es decir, el plagio es atribuirse como de su autoría las ideas que otra persona ha escrito o desarrollado, sin darle el crédito correspondiente.

Además de “copiar y pegar” la información que se encuentra en la Internet u otras fuentes de referencia, también se considera plagio el parafrasear un contenido sin darle crédito al autor; el copiar dibujos y fotos, el robar ideas o resultados de investigaciones realizadas por otras personas y el utilizar música en presentaciones sin la debida autorización. También se considera plagio el prestar proyectos a compañeros de equipo de trabajo queriendo congraciarse y colaborar de forma deshonesta, sobre todo, cuando el mismo trabajo es entregado por distintos alumnos.

En ocasiones los estudiantes utilizan trabajos que han sido ya calificados por profesores y los reciclan para usarlos en otros cursos (Hexham, 2005). Esta acción se conoce como autoplagio (*self-plagiarism*) y también puede ser considerada como un fraude debido a que el mismo proyecto, informe o tesis se utiliza para diferentes asignaturas sin realizar cambios significativos en la información. De acuerdo con Hexham, presentar el mismo trabajo con pequeñas modificaciones de estilo o formato y con el mismo contenido constituye un fraude toda vez que se pretende decir que dicho trabajo se ha realizado para un propósito determinado cuando en realidad se entregó, evaluó y calificó para cumplir con otra asignatura.

## **DESHONESTIDAD ACADÉMICA: CÓMO OCURRE Y CÓMO EVITARLA**

La deshonestidad académica incluye diferentes acciones o delitos académicos. Entre éstos se pueden mencionar el plagio, el autoplagio, copiarse o permitir copiarse en un examen, incluir el nombre de un estudiante como miembro del equipo sin haber colaborado en el proyecto, comprar proyectos o tareas sin darle el crédito al autor original, usar equipos electrónicos para fotografiar y enviar exámenes a compañeros, entre otros.

Medina y Verdejo (2005) realizaron una encuesta a 791 estudiantes subgraduados, mayores de 21 años, de la Universidad de Puerto Rico, Recinto de Río Piedras, sobre la deshonestidad académica. El estudio reflejó que la mayoría de los estudiantes cometen esta acción para subir la calificación en el curso. Asimismo, los estudiantes indicaron otras razones para cometer deshonestidad académica: fuerte carga académica, dificultad del examen o del trabajo asignado, muchos exámenes y trabajos para la misma fecha, falta de tiempo para estudiar, poca preparación para tomar el examen, material del curso muy difícil y falta de tiempo para terminar el examen o el trabajo.

Los estudiantes seleccionan la vía más fácil para cumplir con un requisito para el curso y pierden de perspectiva el aprendizaje y el conocimiento que los profesores desean desarrollar. Posiblemente adquieren un conocimiento superficial y se conforman con recibir una calificación sin importarles su desempeño académico.

Es importante explicar a los estudiantes las implicaciones que puede tener el cometer plagio en los trabajos entregados. Auer y Krupar (2001) indican que “el plagio debe ser considerado un tema vital en cada clase”. Por ende, es necesario incluir este tema en los cursos para concienciar a los estudiantes sobre lo importante que es ser honestos e íntegros al realizar las tareas y proyectos.

Vosen (2008), preocupada por la incidencia del plagio en las asignaciones y proyectos de sus estudiantes, diseñó una unidad sobre el plagio para los cursos de redacción. En la misma utiliza la Taxonomía de Bloom y permite que el estudiante pueda evaluar su conocimiento del tema, practicar la creación de referencias de diferentes fuentes de información y evaluar las consecuencias de cometer plagio. La unidad se enseña en los primeros cinco días del curso.

Discutir de manera superficial qué son los delitos académicos y cuáles son sus implicaciones no es suficiente información para los estudiantes. Al

integrarse la tecnología como una estrategia de enseñanza y herramienta de estudio en los cursos, los profesores deben incluir en su desarrollo profesional el tema de la honestidad académica. De manera formal, y con la colaboración de expertos (bibliotecarios, programadores de sistemas de información, abogados), la facultad debe participar en seminarios y conferencias que le permitan conocer las modalidades más recientes para cometer delitos académicos. Esto le da ventaja al profesor, ya que estará preparado para atender situaciones de plagio; a la vez, el estudiante podrá darse cuenta que su profesor está al tanto de la posibilidad de un fraude académico. También permitirá que los profesores compartan con sus colegas experiencias relacionadas con la deshonestidad académica en el salón de clases, el comportamiento manifestado por los alumnos y las sanciones aplicadas.

El apoyo y la colaboración entre colegas y compañeros diestros en el fraude académico pueden ayudar a prevenir que esta conducta poco ética se cometa y que los estudiantes adopten la misma como una norma. Auer y Krupar (2001) indican que el bibliotecario, como experto en literacia de la información e investigación, puede ayudar a los profesores a detectar el plagio mediante el uso de los métodos tradicionales (fuentes de referencia en papel) y los tecnológicos.

Como parte de las evaluaciones sumativas en los cursos, se solicitan proyectos escritos que conlleven investigación y la búsqueda de fuentes de referencia que le den validez al trabajo. Para evitar el plagio, se puede incluir en el prontuario del curso o en el instrumento para evaluar el proyecto una anotación en la que se indique que el material bibliográfico se verificará y se evaluará. Si se determina que hubo fraude o plagio, el profesor tendrá la responsabilidad de informar a las autoridades de la institución para que se tomen las medidas disciplinarias que apliquen en cada caso. Es importante que el profesor haga claro que no pasará por alto una situación como ésta; si no lo hace, se haría partícipe de la práctica de plagio junto con el estudiante.

Las universidades e instituciones académicas incluyen en sus reglamentos y políticas las amonestaciones por cometer esta acción y las sanciones que se pueden imponer por incurrir en la misma. Scanlon (2008) indica que las instituciones académicas deben revisar y actualizar las normas y políticas institucionales e incluir la definición sobre deshonestidad académica y sus implicaciones. Toda vez que es conocido que los estudiantes no necesariamente leen los manuales de normas y políticas institucionales, es imperativo que los profesores divulguen la existencia de los reglamentos y enfatizen que el plagio, además de deshonesto, es un delito.

Existen programas y páginas en la Red que permiten a los profesores detectar si un estudiante ha copiado total o parcialmente el contenido de artículos o documentos publicados en la Internet. Una de las páginas más conocidas para cotejar los trabajos escritos es el motor de búsqueda Google. La opción de búsqueda avanzada (*Search advanced*) permite escribir palabras exactas, frases u oraciones que pueden confirmar que no son de la autoría del estudiante. Otras direcciones electrónicas y programas, algunas sujetas a pago de membresía, que pueden utilizarse como herramientas para cotejar trabajos escritos son:

- [www.turnitin.com](http://www.turnitin.com)
- [www.ithenticate.com](http://www.ithenticate.com)
- [www.plagiarism.org](http://www.plagiarism.org)
- [canexus.com/eve/index.shtml](http://canexus.com/eve/index.shtml)
- [www.wordchecksyste.ms.com](http://www.wordchecksyste.ms.com)

## CONCLUSIÓN

El fácil acceso a la información por medio de la Internet obliga a pensar si se debe incluir el tema de honestidad académica como parte de los cursos. La orientación sobre el plagio, el autoplagio y la deshonestidad académica permitirá que los estudiantes conozcan y entiendan mejor las implicaciones y las consecuencias de sus actos antes de incurrir en los mismos. Ofrecer talleres sobre los estilos de redacción de referencias y fichas bibliográficas utilizando los estilos de la *American Psychological Association (APA)* y *Modern Language Association (MLA)*, la Ley de Propiedad Intelectual de Puerto Rico, el uso de la Internet y la discriminación de material publicado en la Red, entre otros temas, serán de gran ayuda y alertarán a los estudiantes a no recurrir a la vía más fácil y de pobre aprovechamiento académico.

El profesor, como ente facilitador en el salón de clases, es responsable de velar por el cumplimiento de las normas y las políticas de la institución y, más aún, es custodio del aprendizaje académico y moral de los estudiantes. Por consiguiente, deberá fomentar la utilización de los servicios de apoyo para colaborar junto con la facultad y con el estudiantado en un esfuerzo conjunto para evitar el plagio.

## REFERENCIAS

- Auer, N. J., & Krupar, E. M. (2001). Mouse Click Plagiarism: The Role of Technology in Plagiarism and the Librarian's Role in Combating It. *Library Trends*, 49 (3), 415-432.
- Gronemeyer, M. E. (2006). La importancia de ser honestos. Integridad Académica. Obtenido de la red mundial en julio de 2009, [http://fcom.altavoz.net/prontus\\_fcom/site/artic/20051220/pags/20051220120452.html](http://fcom.altavoz.net/prontus_fcom/site/artic/20051220/pags/20051220120452.html)
- Hexham, I. (2005). Academic Plagiarism Defined. Obtenido de la red mundial el 5 de julio de 2009, de <http://www.ucalgary.ca/~hexham/study/plag.html>
- Medina Díaz, M. del R., & Verdejo Carrión, A. (2005). Encuesta acerca de la deshonestidad académica estudiantil en la Universidad de Puerto Rico, Recinto de Río Piedras. *Pedagogía*, 48 (1), 179-204.
- Real Academia Española. (2009). Plagiar. Obtenido de la red mundial el 5 de julio de 2009, <http://rae.es/>
- Scanlon, P. M. (2008). Student Online Plagiarism-How Do We Respond? *College Teaching*, 51 (4), 161-165.
- Vosen, M. A. (2008). Using Bloom's Taxonomy to Teach Students about Plagiarism. *English Journal*, 97 (6), 43-46.



# SIN PERSPECTIVA DE GÉNERO NO EXISTE EQUIDAD EN LA EDUCACIÓN

María I. Báez Arroyo, Ph.D.  
Catedrática Asociada  
Escuela de Ciencias Sociales y Humanas  
Universidad del Este, Carolina  
mariabaez@prtc.net

## RESUMEN

La autora presenta una visión relacionada con la perspectiva del género basada en los estudios de la construcción de la realidad. Para esto, analiza varias investigaciones que explican diferentes teorías sobre el comportamiento y los roles que establecen lo que es femenino y masculino. Se presenta una relación entre el tema y el ámbito académico, ya que todo está impactado por la construcción del género—desde la forma en que los maestros conducen sus clases, hasta la manera de resolver los conflictos.

**PALABRAS CLAVE:** género, construcción de género, sexo femenino y masculino, construcción de la masculinidad, feminista, lenguaje

## ABSTRACT

The author presents a vision related to the gender perspective based on studies of reality construction. For this she analyzes several investigations that explain the different theories of behavior and the roles they establish about what is feminine and masculine. The article presents a relationship between the subject and the academic scene, since gender construction impacts everything—from the way in which teachers conduct their classes to the way of solving conflicts.

**KEYWORDS:** gender, gender construction, feminine and masculine sex, construction of masculinity, feminist, language

## INTRODUCCIÓN

**PARA ENTENDER** qué es la perspectiva de género, hay que ubicarse dentro de los estudios de la construcción de la realidad. La construcción de la realidad es producto de la interacción de los grupos sociales y de las fuerzas históricas, y se convierte en un acuerdo que con el tiempo adquiere carácter de ley. Este consenso o ley se repite y refuerza, y llega un momento en que los seres humanos lo aceptan como natural y, por lo tanto, no se reconoce su carácter

de constructo genérico, como le llama Zavala (1995, 56) en su ensayo "Las formas y funciones de una teoría crítica feminista".

Los investigadores Berger y Luckman (1998), en su libro *La construcción social de la realidad*, plantean que la realidad se construye y que el orden social no está dado biológicamente. Hare-Mustin y Mareck (1988, 145) afirman que: "...no descubrimos la realidad, la inventamos..., nuestro entendimiento de la realidad es una representación". Simone de Beauvoir (1977, 13) en su famosa obra *El segundo sexo* concluyó que: "No se nace mujer, llega una a serlo" y establecía la diferencia entre lo natural y lo aprendido o construido. Planteamientos como éste se encuentran íntimamente relacionados con toda la teoría de la construcción de género.

La frase construcción de género está compuesta por dos términos de diverso origen, pero que se han unido para definir uno nuevo. Como ya se señaló, el primero procede de las ciencias sociales y de la teoría de la construcción de la realidad. El término género, con la acepción que más adelante se definirá, también proviene de los trabajos de algunos científicos sociales. Desde la década de los setenta, el mismo comenzó a ser usado y se ha puesto de moda, tanto en los Estados Unidos como en Hispanoamérica.

La feminista Marta Lamas (1997, 9) explica que el término género tiene unas determinadas intenciones políticas, dentro de las ciencias sociales y del discurso feminista. Según Lamas, se usó por primera vez en 1955, cuando el investigador John Money lo empleó para nombrar el conjunto de conductas atribuidas a varones o a mujeres. Más tarde, aclara la investigadora, que Robert Stoller estableció la diferencia entre género (definido como construcción social) y sexo. Señala Lamas, además, que la categoría género es "una herramienta de reciente creación" y en otra parte de su texto añade: "Durante el auge del nuevo feminismo de los años setenta, varias académicas anglosajonas sistematizaron... la categoría del género". En el mundo académico comienzan a desarrollarse estudios desde la perspectiva de la construcción de género a partir de los ochenta, fecha en que no sólo recibe atención teórica de la crítica feminista, sino que se incorpora a las ciencias sociales, aplicado por estudiosas y estudiosos de Norteamérica, Hispanoamérica y El Caribe.

La construcción de género es una categoría de tipo simbólico y se refiere al conjunto de normas, prescripciones, comportamientos y roles que establecen lo que es femenino y lo que es masculino. Esta perspectiva de género ayuda a comprender y aceptar que los rasgos de comportamiento atribuidos a los sexos masculino y femenino, y erróneamente entendidos como propios y naturales del sexo, pertenecen a la esfera de lo aprendido, igual que las

costumbres culturales. Algunos críticos y críticas definen género como una construcción social y como un sistema de significados determinados por la ideología dominante de una sociedad.

Margaret Mead, indica Lamas (1997, 99), es una de las investigadoras que se han dedicado a analizar cómo la cultura refleja las diferencias entre hombres y mujeres. La antropóloga expuso que estas diferencias de conducta eran “creaciones culturales”. Monique Wittig, al ampliar la teoría de Beauvoir en su artículo “No se nace mujer” va más allá que su compatriota francesa en su afirmación de que el ser mujer es algo cultural (Lamas, 1977, 304). Las feministas universitarias de habla inglesa fueron las que en los años setenta impulsaron el uso de la categoría género como instrumento de análisis. Sus defensoras lo empleaban para “diferenciar las construcciones sociales y culturales de la biología” y también lo hacían para “distinguir que las características humanas consideradas ‘femeninas’ eran adquiridas..., en vez de derivarse ‘naturalmente’ de su sexo” (Lamas, 1977, 327).

## **FEMINIDAD Y MASCULINIDAD**

Son las teorías de las feministas sobre las masculinidades lo que ha motivado que se realizaran en los setenta, pero más intensamente en la década de los noventa, diversos estudios sobre la construcción de la masculinidad. Juan José González (2000, 45) ubica el origen del concepto masculinidad a finales de la Edad Media y que fue en “conjunto con el desarrollo del capitalismo que se cristalizó de forma clara”. También reconoce que fueron las luchas feministas las que impulsaron con más fuerza el cuestionamiento de estos parámetros, aunque puede encontrarse evidencia de crisis de la identidad masculina desde 1650 y 1714 en Francia y desde 1880 en Estados Unidos (González, 2000, 52).

Las investigaciones de las feministas y los análisis desde la perspectiva del género han hecho grandes contribuciones al polemizar sobre cómo son los hombres y la forma en que se relacionan. Algunos de los investigadores han cuestionado el derecho que tienen las feministas de escribir sobre la construcción de la masculinidad y otros señalan que hay que hacer referencia a los trabajos escritos por las mujeres sobre ellos, aunque sean esencialistas. En la concepción feminista-esencialista los hombres son concebidos como los malos y las mujeres como las buenas, por naturaleza. La visión esencialista perpetúa la idea de que las cosas son de esa manera como un fenómeno natural. Otros estudiosos del tema de la masculinidad, como Rodrigo Parrini (2000, 3), entienden que: “...el paso de los estudios de la mujer... a los de género,... llevaba en sí el germen de los estudios de la masculinidad”.

Juan José González (2003) plantea que Jack Sawyer publicó en 1970 el primer artículo titulado "On Male Liberation", en el que se cuestionaba la ideología de la masculinidad y aseveraba que los hombres eran también víctimas de la opresión. Para muchos críticos, es con la publicación del libro *Men and masculinity*, escrito por Joseph H. Pleck y Jack Sawyer (1974), que se inicia la discusión sobre la masculinidad desde el punto de vista de sus problemáticas. Por otro lado, José Toro Alfonso (2008, 23-24) señala que: "Para finales de la década de los ochenta se desarrollaron modelos críticos que dieron lugar a investigaciones sofisticadas en el análisis de la masculinidad. En esta fase surge el concepto de la 'masculinidad hegemónica'..."

Las investigadoras Zavala (1995) y Lamas (1997) coinciden al afirmar que el género es construido culturalmente y que determina las identidades y comportamientos de los seres humanos. Zavala incluye también en su definición el concepto representación y el papel que juega el lenguaje en ésta. La expresión construcción de género implica la creación social, cultural e histórica de las ideas que se tiene sobre los papeles o roles sociales, que son los esperados, tanto para hombres como para mujeres. Zavala y Lamas coinciden en que las identidades subjetivas vistas como naturales, y hasta genéticas, no son otra cosa que categorías sociales e históricas.

Es por esta razón que el género surge como un sistema de significados y símbolos. En cada caso hay que preguntar qué es lo que significan "lo masculino" y "lo femenino" en determinado contexto cultural, texto o período histórico. Los críticos concuerdan en que tanto el género, como la sexualidad y la familia están vistos como símbolos y cada sociedad le pone significados muy específicos. Ortner y Whitehead (1997, 131), al estudiar los enfoques que se han utilizado en los trabajos de género, exponen que: "De acuerdo con todos estos trabajos, los significados de la masculinidad, la feminidad, el sexo y la reproducción surgen en buena medida de las relaciones sistémicas... en las que participan con otros símbolos".

Categorías como la sexualidad, el amor, el cuerpo y hasta el deseo están ligadas al género. Son también constructos que se interconectan unos con los otros. Michael Foucault (1977, 11 18) ha estudiado todo lo relativo a la sexualidad y, por ende, al cuerpo. En su libro *Historia de la sexualidad* él cuestiona y establece relación entre la sexualidad, el poder y los saberes, y cómo esta categoría tiene historia. El cuerpo no es algo dado naturalmente y las percepciones que se tienen de éste también son construidas por medio de las prácticas y discursos que regulan la sexualidad. Foucault también estudió cómo las represiones y prohibiciones han ido cambiando el discurso sobre la sexualidad. Teresa de Lauretis resume

excelentemente la relación que existe entre género, sexualidad y cuerpo cuando afirma que:

...el género como la sexualidad no es una propiedad de los cuerpos ni algo existente desde el origen de los seres humanos, sino que es un conjunto de efectos producidos sobre los cuerpos, los comportamientos y las relaciones sociales. Como tal, constituye la representación entre hombres y mujeres construida socialmente; al mismo tiempo que constituye una construcción sociocultural, es un aparato semiótico, esto es, un sistema de representaciones que asigna significados a los individuos dentro de la sociedad (Abarca, 2000, 3).

### **MIRADAS CON PERSPECTIVAS DE GÉNERO**

El sistema educativo es un lugar excelente para producir cambios o transformaciones en las conductas sexistas. Las escuelas (públicas o privadas, religiosas o laicas, con métodos tradicionales o de rupturas) juegan un papel muy importante en la construcción de las identidades de masculinidad y feminidad, ya que influyen en cómo se perciben los seres humanos y, por lo tanto, influyen en el desarrollo del autoconcepto de todos y todas los que asisten a ellas. Son lugares de intensa interacción en los que, tanto de manera formal o informal, se va formando lo que se entiende y se actúa por género. Se aprende también que hay formas específicas y limitadas de conducirse como hombre o mujer, unas más prestigiosas y reconocidas que otras. La educación facilita las posibilidades de que ocurran cambios, ya que es imposible ponerle puertas y trabas a los nuevos conceptos e ideologías. Si se quiere que la educación conduzca a pensar críticamente, entonces no se pueden detener los movimientos de transformación.

Es imposible pretender no participar, directa o indirectamente, en los procesos de construcción de género, ya sea reforzándolos o revisándolos críticamente. Esto es así en tanto y en cuanto se trabaje con diversas áreas del conocimiento, cuyos contenidos no están exentos de cargas ideológicas de todo tipo. Todo está impactado por la construcción de género: la forma en que los maestros conducen sus clases, los objetivos de éstas, las fronteras que se establezcan, los mensajes y conductas que se validen, las maneras en que se estudien los contenidos, qué tipo de sistema de evaluación se utilice y cómo se resuelvan los conflictos y las opiniones. Lo único que se logra cuando se niega la incorporación de la perspectiva de género es apoyar exclusiones, estereotipos y el desarrollo de más prejuicios, que en muchos casos se manifiestan de forma violenta. También evita que se examinen los textos escolares, el currículo y la violencia de género y se recalcan filosofías fundamentalistas que colocan la educación casi un siglo atrás.

Gloria Bonder (1994, 2), en un estudio titulado *Mujer y Educación en América Latina: hacia la igualdad de oportunidades*, expone que:

Los organismos regionales como la CEPAL, y muchos gobiernos, comienzan a reconsiderar cuál es el papel que debe cumplir la educación para asegurar un desarrollo productivo con equidad y, en consecuencia, cómo asegurar a todos los sectores sociales el acceso a un estándar mínimo de calidad educativa.

Además, se afirma que en investigaciones llevadas a cabo en Argentina, Perú, Paraguay, Costa Rica, Chile, Puerto Rico y República Dominicana se encontraron, al igual que en países europeos y en Norteamérica, estereotipos semejantes: los libros escolares muestran persistentemente imágenes y mensajes estereotipados sobre ambos sexos (Bonder, 1994, 18). A pesar de los años que han pasado desde que se realizó este estudio, todavía en Puerto Rico persisten muchos de estos estereotipos.

#### **ALGUNAS PROPUESTAS PARA RELEER**

Toda ideología o cosmovisión se refleja en los diversos usos del lenguaje. El lenguaje por sí solo no es sexista, sino que depende de la forma en que se use y se seleccione. Las personas pueden darle o no un uso sexista al lenguaje. Todos son responsables de cómo se habla, ya que de las posibilidades lingüísticas se escogen unas u otras en función de lo que se quiere decir y del contexto en el que se está. El lenguaje ha sido construido socialmente y tiene historia; sin embargo, al igual que cualquier otra construcción, puede reconstruirse y transformarse. Es responsabilidad de cada persona el usarlo o no de forma sexista. Si se pretende al hombre como único sujeto de acción y de referencia, y a la mujer como dependiente o subordinada, es una decisión que se toma y no es arbitraria, sino ideológica. Así también se hace cuando se usa el género femenino para descalificar, devaluar y expresar alusiones peyorativas respecto a las mujeres.

Para muchas personas el uso sexista del lenguaje tiene poca importancia, ya que, en su opinión, el masculino incluye a las mujeres. Otros y otras se cobijan bajo la sombrilla de la Real Academia Española para no hacer cambios o para justificar sus actitudes sexistas. En ocasiones, sostienen que hablar con lenguaje no sexista toma mucho tiempo y esfuerzo. Ninguna de estas personas toman en cuenta a las mujeres que se sienten excluidas, negadas sus identidades o invisibles cuando escuchan, leen, ven o perciben expresiones sexistas o cuando observan símbolos e imágenes que las devalúan. No reconocen que el lenguaje cambia continuamente y es muy diverso; éste

permite utilizar, al hablar o en el lenguaje no verbal, formas que no son sexistas. De esta manera se evita que el lenguaje se convierta en un instrumento más de discriminación, violencia y opresión. María Elena Simón Rodríguez (2001, 1) reconoce que:

...estamos en una época de transición, ambas realidades coexisten: la una persiste y la otra se alumbra. Por todos lados se pueden observar manifestaciones del “antiguo régimen sexista” y del “nuevo régimen de equidad”. Esto convierte a nuestra época en un tiempo preñado de posibilidades interesantes, a la vez que en un tiempo sumamente delicado... Nos toca edificar una nueva casa con materiales de derribo y técnicas heredadas.

Si se cree en una educación de equidad y respeto, y no una discriminatoria y prejuiciada, se debe tomar en cuenta lo que indica Simón Rodríguez (2001) y autoevaluar las expresiones sexistas y los argumentos que se utilizan para justificarlas. También se deben plantear preguntas como: ¿Cuál es la actitud ante la perspectiva de género? ¿Qué conocimiento se tiene sobre equidad de género? ¿Se hace un esfuerzo en utilizar lenguaje no sexista en todos los ámbitos de la vida? ¿Se integra la perspectiva de género en escritos, trabajos y en la cotidianidad? Si la perspectiva de género forma parte de la visión del mundo, ¿qué esfuerzos se hacen o se proponen hacer para aumentar la equidad entre hombres y mujeres?

El poema “Meditación en el umbral” de la escritora mexicana Rosario Castellanos (1972), en la estrofa final indica que:

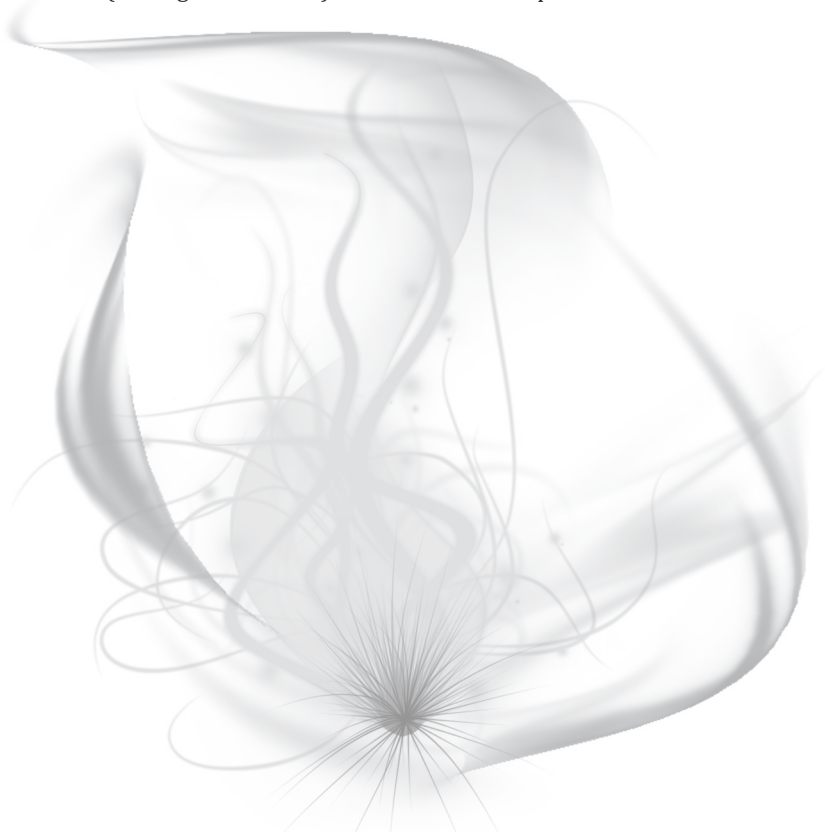
Debe haber otro modo que no se llame Safo  
ni Mesalina ni María Egipcíaca  
ni Magdalena ni Clemencia Isaura.  
Otro modo de ser humano y libre.  
Otro modo de ser.

Como la poeta, hay modos de actuar diferentes y se pueden hacer o provocar cambios que permitan incluir en lugar de excluir y vivir vidas partiendo de la equidad, reconociendo que las diferencias son una ganancia y no una pérdida.

## REFERENCIAS

- Abarca, H. (2000). *Discontinuidades en el modelo hegemónico de masculinidad*. En Mónica Gogna (Ed.), *Feminidades y masculinidades* (pp.193-244). Buenos Aires: CEDES.
- Beauvoir, S. (1977). *El segundo sexo* (Traducción de Pablo Palant). Buenos Aires: Ediciones Siglo Veinte.
- Berger, P. L., & Luckmann, T. (1998). *La construcción social de la realidad*. Buenos Aires: Amorrortu Editores.
- Bonder, G. (1994, septiembre). Mujer y educación en América Latina: Hacia la igualdad de oportunidades. *Revista Iberoamericana de Educación*, 6, 37-44.
- Castellanos, R. (1972). *Poesía no eres tú*. México: Fondo de Cultura Económica.
- Foucault, M. (1977). Historia de la sexualidad. *La voluntad del saber*, 1. México: Siglo Veintiuno Editores, S.A.
- González Armenteros, J. J. (2000). *Masculinidad y masculinidades en un grupo de reeducación y readiestramiento para hombres que maltratan a su pareja*. Tesis doctoral sin publicar, Universidad de Puerto Rico, Recinto de Río Piedras.
- González Armenteros, J. J. (2003). *Construcción, cuestionamiento y deconstrucción del concepto de masculinidad*. En Martínez, L., & Tamargo López, M. (2003). *Genero, sociedad y cultura* (pp. 43-63). Colombia: Gaviota.
- Hare-Mustin, M. J. (1988) The Meaning of Difference Gender Theory, Postmodernism and Psychology. *American Psychologist*, 43 (6), 455-464.
- Hearn, J., & Morgan, D. (Eds.). (1990). *Men, Masculinities and Social Theory*. London: Unwin Hyman.
- Lamas, M. (1997). *El género: La construcción cultural de la diferencia sexual*. México: Porrúa.
- Ortner, S. B., & Whitehead, H. Indagaciones acerca de los significados sexuales. En Lamas, M. (1997). *El género: La construcción cultural de la diferencia sexual* (pp. 27-180). México: Porrúa.

- Parrini, R. (2000, 1 de marzo). Apuntes acerca de los estudios de masculinidad: De la hegemonía a la pluralidad. Chile: Red de Masculinidad. Obtenido de la red mundial, <http://www.eurosur.org/FLACSO/apuntesmasc.htm>
- Pleck, J. H., & Sawyer, J. (Eds.). (1974). *Men and Masculinity*. Englewood Cliffs, New Jersey: Prentice Hall.
- Simón Rodríguez, M. E. (2001, junio). Una propuesta feminista: La democracia vital. *Revista Digital Envío* (231). Obtenida de la red mundial, <http://www.envio.org.ni/articulo/1087>
- Toro Alfonso, J. (2008). *Masculinidades subordinadas*. Puerto Rico: Publicaciones Puertorriqueñas.
- Zavala, I. M. (1995). Introducción: El canon, la literatura y las teorías feministas (Tomo 2). En Zavala, I. M. (1997): *Breve historia feminista de la literatura española* (en lengua castellana). Barcelona: Anthropos.



# EDUCACIÓN PARA UNA ÉPOCA DE CRISIS

Lcdo. Guillermo E. Mora G.  
Editor Senior  
McGraw-Hill Interamericana  
San Juan, Puerto Rico  
guillermo\_mora@mcgraw-hill.com

## RESUMEN

Las crisis son sinónimo de ajuste, pero también de imaginación y de creatividad. La actual crisis económica debe enfrentarse como un gran reto al ingenio del ser humano, cada uno en su papel diario, y así lo confirma la historia. En este contexto, la educación tiene que estar circunscrita a un aquí y ahora concretos, por lo que al profesor le corresponde discutir en su sala de clases la realidad del mundo que le rodea. A través de este artículo se ofrecen recomendaciones para orientar a los estudiantes sobre cómo afrontar con optimismo la crisis económica global.

**PALABRAS CLAVE:** economía, desempleo, crisis y educación, crisis económica, crisis de empleo, orientación profesional

## ABSTRACT

Crises are synonyms of adjustment, but also of imagination and creativity. The present economic crisis must be faced as a great challenge to the inventiveness of human beings, each in his or her daily role, as confirmed by history. In this context, education has to be circumscribed to a concrete here and now, which is why it is the teacher's responsibility to discuss in his or her classroom the reality of the world that surrounds them. This article offers recommendations to advise or guide students how to face the global economic crisis with optimism.

**KEYWORDS:** economy, unemployment, crisis and education, economic crisis, employment crisis, professional counseling

## INTRODUCCIÓN

**UNA DE** las múltiples fases de la actual crisis económica global es sin lugar a dudas la creciente tasa de desempleo. La Organización Internacional del Trabajo pronosticó que al terminar la primera década del Siglo XXI el número de desempleados en el mundo alcanzaría la cifra de 239 millones y que la crisis de desempleo se extenderá por lo menos durante 8 años más. En Puerto Rico, un gran número de empresas privadas y el mismo gobierno han dejado

sin empleo a varios miles de trabajadores, y la situación parece no haber tocado fondo aún.

Ante esta situación surgen muchas interrogantes que en algunas ocasiones dan pie a explicaciones supremamente complejas que a veces no pueden ser comprendidas por el ciudadano común. Otras veces las preguntas se convierten en quejas y se dirigen a los entes privados y oficiales, a la espera de que las medidas que se tomen sean, de alguna manera, favorables y surtan efectos inmediatos. Sin embargo, no siempre colman las expectativas y en algunos casos resultan contraproducentes. Por lo tanto, es mucho más provechoso que cada persona se pregunte ¿qué hacer para enfrentar la crisis y para contribuir a superarla?

### **CRISIS Y EDUCACIÓN**

La crisis económica y la crisis de empleo, como todas las crisis, son sinónimo de ajuste, pero también de imaginación y de creatividad. La actual crisis debe enfrentarse como un gran reto al ingenio del ser humano, cada uno en su papel diario, y así lo confirma la historia.

En este contexto, es inverosímil pensar en un profesor cuyas clases continúan siendo exactamente iguales a las que él mismo ofrecía en épocas de calma. Un profesor no puede creer jamás que lo que él enseña corresponde a un mundo abstracto, ajeno a la realidad imperante. La educación tiene que estar circunscrita a un aquí y ahora concretos; y el mundo entero atraviesa por un período de crisis económica que toca a cada uno de los más de seis mil millones de habitantes en diferentes grados de complejidad y de diferentes maneras: desempleo, inestabilidad laboral, ingresos insuficientes, deudas impagables, créditos costosos, carestía en los productos de primera necesidad e inseguridad financiera, entre otras.

Así, es claro que el profesor no puede impartir conocimientos, ni desarrollar habilidades y destrezas para desempeñar un cargo de oficina en una empresa que hoy está despidiendo empleados para reducir su carga laboral y no sucumbir, o que acaba de declararse en bancarrota. El profesor de contabilidad, de economía, de administración y de tantas otras disciplinas no puede enseñar de igual manera que cuando las finanzas del mundo estaban fluyendo con regularidad.

Tampoco se entiende que los programas curriculares sigan intactos como si todo continuara exactamente igual a cuando se diseñaron por primera vez. Hoy es urgente darle un lugar prominente en la educación al desarrollo de

técnicas para enfrentar y superar la crisis. De no haber lugar para el diseño de un nuevo curso, cada maestro debe dedicar unas cuantas horas de su propio curso para desarrollar habilidades, destrezas y actitudes para enfrentar con éxito la crisis.

## **ORIENTACIÓN PROFESIONAL**

Los profesores de escuela secundaria tienen la gran responsabilidad de orientar a sus estudiantes en la selección de su profesión. No todas las profesiones tienen la misma expectativa de empleo. Actualmente hay profesiones con muy poca demanda, mientras que otras parecen tener mejores opciones. Igualmente, es importante llevar el mensaje de que existen diferentes alternativas para trabajar y que el estudiante puede convertirse en empresario.

A todos aquellos estudiantes que prefieran llegar a ser profesionales dependientes, es prioritario dotarlos de las herramientas necesarias para enfrentar con éxito la búsqueda de empleo. Buscar empleo hace mucho tiempo dejó de ser una aventura excitante para convertirse en una batalla campal que comienza con la preparación del *resumé*. El *resumé* constituye una verdadera obra de arte y, sobre todo, de mercadeo. El mismo debe resultar atractivo a primera vista para que pueda competir exitosamente con cientos y miles de otros *resumés*.

De otra parte, el recién graduado que empieza la búsqueda de un empleo debe aprender a detectar y valorar las opciones, muchas veces reducidas, que encontrará frente a sí para no correr el riesgo de descartar aquella que, sin ser demasiado llamativa, podría ser la puerta de entrada a otras oportunidades, o que por lo menos le dará la posibilidad de garantizarle su supervivencia mientras llega el empleo ideal. Y como si fuera poco, el problema no queda resuelto con conseguir un empleo, sino que continúa latente y exige esfuerzos mayores para poderse mantener en él. Anteriormente se consideraba que el verdadero trabajo era conseguir un trabajo; hoy parece que el verdadero trabajo, una vez conseguido, es mantenerse en ese trabajo.

## **ALGUNAS TÉCNICAS PARA ENFRENTAR LA CRISIS**

Otra misión fundamental de los maestros de todos los niveles de la educación será desarrollar en el estudiante la capacidad necesaria para administrar los propios recursos. Así, por ejemplo, ni el niño, ni el joven, ni el adulto pueden caer en la tentación de comprar algo solamente porque está rebajado, porque está en especial. Comprar ese producto puede resultar sumamente costoso si no se necesita o si se va a utilizar muy poco. Y aún más costoso

si ese producto de poco uso se compró utilizando una tarjeta de crédito que nunca se terminará de pagar, porque el valor de la cuota mensual sólo cubre intereses onerosos y deja intacto el monto de la deuda.

Aprender a administrar con eficiencia los propios recursos requiere un cambio de actitud frente a muchas costumbres propias de las épocas de abundancia o, por lo menos, de tranquilidad económica. Hoy, desde la escuela, el estudiante debe entender que es prioritario hacer ciertos ajustes en el comportamiento personal, familiar y social. Así, por ejemplo, es prioritario:

*Elaborar un presupuesto.* Cuando se dispone de dinero, es importante entender que el mismo no es elástico y que no será posible comprar todo lo que venga a la mente. Será necesario establecer prioridades y elaborar un presupuesto que indique con claridad cómo se administrará el dinero disponible: cuánto se pagará, cuánto se gastará y cuánto se ahorrará.

*Reducir gastos.* Una buena opción en época de crisis es revisar los gastos habituales para depurar la lista y no comprar aquello que es innecesario. Con alguna facilidad se pierde de vista la diferencia entre una necesidad, un deseo y un capricho. Es imperativo comprar lo necesario para vivir, pero no todo lo que se desea hace falta para vivir. Y más aún, hay compras que solamente obedecen a la exigencia de un capricho pasajero.

*Evaluar el costo-beneficio.* Un criterio importante para medir el costo de un producto es su beneficio. Así, hablando de ropa o calzado, el beneficio está dado por el número de veces que se vayan a usar. No es económico aquel par de zapatos amarillos comprados en \$20 que solo se utilizará una vez. Es mucho más económico aquel otro par de zapatos negros que cuesta \$70 y que se utilizará varias veces a la semana durante algunos meses.

*Optimizar los recursos.* Otra alternativa es aprovechar los propios recursos de la manera más eficiente posible. Por ejemplo, en lugar de utilizar la lavadora para lavar un par de medias, utilizarla con la carga máxima. Ponerse de acuerdo para utilizar un solo auto cuando dos personas o más van al mismo lugar o a lugares cercanos. En los dos casos se está optimizando el recurso y, por lo tanto, generando beneficios extras.

*Hacer buen uso del tiempo.* Uno de los recursos más valiosos con el que el ser humano cuenta es el tiempo. Siempre se ha dicho que el tiempo es oro; sin embargo, con gran frecuencia se desperdician grandes cantidades de tiempo. En casa, frente al televisor suelen transcurrir muchas horas de ocio que bien podrían invertirse en labores más productivas o beneficiosas para el hogar.

*Cuidar los propios bienes.* Muchas cosas se dañan por negligencia de los usuarios, por mal uso o falta de mantenimiento. Es importante tomar todas las medidas de seguridad para evitar que las cosas se deterioren o se dañen, ya que reemplazarlas o repararlas ocasiona gastos que muchas veces no están presupuestados.

*Buscar alternativas.* Por lo general, un buen número de cosas tienen múltiples funciones o usos, lo que ofrece la oportunidad de encontrar varias alternativas frente a algunas carencias. Por consiguiente, si se carece de un bolígrafo, pero se cuenta con un lápiz, no siempre es urgente comprar el primero. Las combinaciones diferentes de piezas de ropa suelen ser una buena opción para no tener que comprar nueva vestimenta.

*Buscar el ahorro.* Una manera de ahorrar consiste en evitar gastos. Preparar la propia comida en lugar de salir a comprarla preparada puede significar una economía importante a largo plazo. Lavar y planchar en casa la ropa puede ofrecer un ahorro muy notorio. Unirse varias familias para comprar al por mayor conlleva grandes ahorros.

*Crear recursos.* Crear los propios recursos y aprender a reutilizarlos representa otra posibilidad de economía. Se puede ahorrar al sembrar en el huerto o en el jardín de la casa o en el tiesto algunos productos como lo son las plantas medicinales o los vegetales; esta actividad, además, se convierte en un pasatiempo interesante.

*Reutilizar recursos.* Hay un gran número de productos que se desechan cuando podrían tener nuevos usos. Por ejemplo, ceder al hermano menor los juguetes que dejaron de utilizarse es un acto de generosidad que permite a los padres economizar un dinero.

*Evitar desperdicios.* Los productos se vuelven más costosos cuando se desperdician. Si la comida es costosa, mucho más costoso es cocinar en abundancia para luego echar al zafacón buena parte de ella porque no se consumirá más. Dejar la lámpara o el televisor prendidos cuando nadie los está utilizando es un injustificado desperdicio.

*Conformar equipos.* En equipo, las cosas pueden resultar más fáciles, pueden realizarse en menos tiempo y resultan más económicas. Sin embargo, la conformación de equipos es un recurso que no siempre se usa en la vida cotidiana. Estudiar en equipo puede ser mucho más rentable que tratar de entender por cuenta propia ese problema matemático.

*Prevenir peligros.* La salud indiscutiblemente es una ventaja competitiva; coloca a la persona en óptimas condiciones de estudiar, producir, trabajar, conseguir y mantener un empleo, enfrentar la crisis y obtener recursos. La enfermedad y los accidentes, al contrario, producen gastos y cierran muchas puertas. Por lo tanto, el prevenir los peligros, el evitar los accidentes y el cuidar la salud constituyen una garantía de prosperidad.

*Evitar ser víctima de estafas.* Mucho dinero se pierde cuando se es víctima de robos, estafas y fraudes. Por consiguiente, es fundamental asegurarse que se hacen negocios o convenios comerciales con personas o entidades honestas. La simple amabilidad o elegancia del interlocutor no es sinónimo de honestidad. Tomar las debidas precauciones puede ser un tanto oneroso y algunas veces parecer de mal gusto, pero no es tiempo para correr riesgos inútiles.

*Mejorar las actitudes.* No cabe duda que el éxito no es una casualidad, sino el resultado de un esfuerzo personal, diario y permanente. Es por ello que el ser humano debe creer en sí mismo, ser consciente de sus capacidades y limitaciones y demostrar actitudes positivas, tales como: flexibilidad, tolerancia, entusiasmo, optimismo, constancia, honestidad y responsabilidad, entre otras. Sin ellas resulta imposible superar las adversidades y alcanzar metas.

## CONCLUSIÓN

La crisis actual de impacto global, como todas las crisis, exige de cada persona ajustes importantes y constituye un reto a la creatividad. Personalmente, en el núcleo familiar, en el marco empresarial y en el gubernamental es necesario activar algunas decisiones que permitan enfrentar la crisis con éxito. Ningún ser humano ni institución puede vivir de espaldas a la crisis y proseguir con el mismo ritmo de gastos que se tenía antes de ella.

Las escuelas y los maestros, en particular, deben introducir cambios importantes en sus políticas educativas y en sus clases para que las mismas sean una respuesta concreta a la crisis y permitan a los estudiantes prepararse y desarrollar las técnicas necesarias para enfrentar la crisis y contribuir a superarla.

En la medida en que cada individuo esté dispuesto a realizar los ajustes necesarios y a poner en práctica las diferentes técnicas para invertir inteligentemente, ahorrar y optimizar los recursos, aportará a su propia economía y a la economía global. No obstante, tales cambios sólo podrán ser consistentes si emanan como consecuencia de un cambio de actitudes.

## REFERENCIAS

- Bernanke, B. S., & Frank, R. H. (2007). *Principios de economía* (3ra ed.). Madrid: McGraw-Hill.
- McConnell, C. R., & Blue, S. L. (2001). *Economía, principios, problemas y políticas* (14ta ed.). Bogotá: McGraw-Hill Interamericana.
- Mora, G. (1998). *Valores humanos y actitudes positivas* (2da ed.). Bogotá: McGraw-Hill.
- Orengo, K., et al. (2007). *Compendio de casos de economía del Caribe*. México: McGraw-Hill.
- Ortega Castro, A. (2008). *Introducción a las finanzas* (2da ed.). México: McGraw-Hill.
- Samuelson, P. A., & Nordhaus, W. D. (2006). *Economía* (18va ed.). México: McGraw-Hill.
- Somavia, J. (2009, 3 de junio). Discurso de apertura de la Conferencia Internacional del Trabajo en Ginebra. Bogotá: *Periódico El Tiempo*.



# TRANSICIÓN DE *WORD 2003* A *WORD 2007*

Raquel Agudo-Ortiz, M.A.  
Catedrática  
Departamento de Sistemas de Oficina  
Universidad de Puerto Rico en Bayamón  
prof.raquel.agudo@gmail.com

## RESUMEN

El aspecto de la pantalla de trabajo de *Word 2007* cambió drásticamente, creando gran confusión para el usuario de las versiones anteriores. Este artículo presenta los cambios principales: la Cinta o Banda de Opciones, las pestañas o fichas contextuales, las galerías y la vista previa activa. Además, explica cómo personalizar el programa para utilizarlo con mayor eficiencia mediante el cambio de la tipografía y el interlineado, la modificación de la Barra de Acceso Rápido y de la Barra de Estado.

**PALABRAS CLAVE:** *Microsoft Office, Word 2003, Word 2007*, barra de acceso rápido, botón de *Office*, cinta, barra de estado

## ABSTRACT

The big change in appearance of the *Word 2007* screen has created great confusion in the users of previous versions of the program. This article presents the principal changes: the ribbon, contextual tabs, galleries, and live preview. It also explains how to customize the program to use it more efficiently by changing the font and spacing and by modifying the *Quick Access Toolbar* and the *Status Bar*.

**KEYWORDS:** *Microsoft Office, Word 2003, Word 2007*, quick access toolbar, office button, ribbon, status bar

## INTRODUCCIÓN

**PARA LA** mayoría de los usuarios acostumbrados a utilizar *MS Office XP* y *MS Office 2003*, el cambio a *MS Office 2007* ha resultado sorprendente y hasta intimidante. Sin embargo, una vez que la persona se acostumbra, tiene que admitir que la mayoría de los cambios han sido favorables y que facilitan la creación de diversos tipos de documentos.

Es importante señalar que los paquetes de *MS Office 2007* han variado en el nombre y en el contenido. Por ejemplo, la versión académica, conocida

como *Home and Student*, ya no trae *MS Outlook*; y sólo los paquetes *Professional* y *Ultimate* incluyen *MS Access*. Para asegurarse de que compra el que llena sus necesidades, la persona debe referirse a la tabla comparativa que provee *Microsoft Office Online* en la dirección <http://office.microsoft.com/en-us/products/FX101635841033.aspx>.

*MS Office 2007* utiliza un nuevo interfaz de usuario llamado *Microsoft Office Fluent*, el cual está orientado a resultados. Según *Microsoft*, el objetivo principal del diseño de este interfaz es facilitarle a los usuarios encontrar y utilizar toda la gama de características que proporcionan las aplicaciones de *MS Office* y que puedan obtener resultados más rápidamente.

## CAMBIOS PRINCIPALES

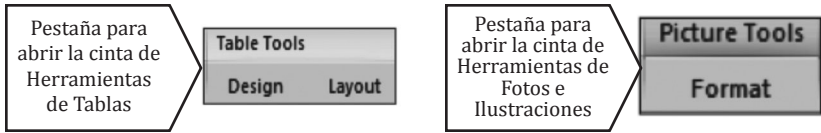
Los cambios principales de *Word 2003* a *Word 2007* son:

1. La Cinta o Banda de Opciones (*Ribbon*) que ocupa alrededor de 2 pulgadas en la parte superior de la pantalla y sustituye los menús desplegables. Hay siete cintas fijas que agrupan las funciones: **Home**, **Insert**, **Page Layout**, **References**, **Mailings**, **Review** y **View**. Dentro de cada cinta hay grupos de funciones, y algunos tienen una flecha conocida como *launcher* (iniciador en español) que abre el cuadro de diálogo correspondiente.

**Cinta principal—Home:** Las funciones están agrupadas por temas—*Clipboard*, *Font*, *Paragraph*, *Styles* y *Editing*—y la mayoría tiene un iniciador para abrir el cuadro de diálogo correspondiente.



2. Las pestañas o fichas contextuales: conjuntos de comandos que sólo son relevantes cuando se editan objetos de un tipo determinado; aparecen únicamente cuando son necesarias y facilitan la búsqueda y el uso de comandos para la operación que se va a utilizar. Por ejemplo, si se comienza a trabajar en una tabla, aparece la pestaña llamada *Table Tools* ilustrada a continuación, o la de *Picture Tools* si se inserta una ilustración.

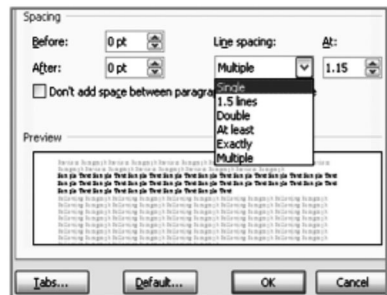


3. Galerías (*Galleries*): proporcionan conjuntos de resultados entre los cuales el usuario puede seleccionar el que más le convenga, por ejemplo, para enumeraciones, viñetas, estilos, tablas, encabezados (*headers*) y pies de página (*footers*).
4. Vista Previa Activa (*Live Preview*): con sólo colocar el puntero sobre los resultados presentados en la galería se ven los efectos en el texto o gráfico que se desea modificar; ahorra tiempo, ya que no hay que aplicar los cambios para evaluarlos y deshacerlos si el usuario no está satisfecho con el resultado.

Algo que echan de menos los usuarios de versiones anteriores son las reglas horizontal y vertical; simplemente no están visibles al abrir el programa. Para mostrarlas, dé clic en la pestaña **View** y marque **Ruler** en la sección llamada **Show/Hide**, o simplemente dé clic en este botón que aparece al tope de la barra de desplazamiento vertical.

También cambiaron el interlineado que ahora es de 1.15 con espacio de 10 puntos después de los párrafos y el tipo de letra por uno que no es apropiado para documentos de oficina. Para cambiar estas instrucciones prefijadas, haga lo siguiente desde la cinta **Home**:

- **Interlineado:** Entre al cuadro de diálogo de **Paragraph**, localice la sección **Spacing** en la parte inferior del cuadro de diálogo y cambie lo señalado: **Spacing After** a **0 pt** y **Line spacing** a **Single**. Luego dé clic en el botón **Default...** y conteste **Yes** al mensaje de advertencia.





- **Tipografía y tamaño:** Entre al cuadro de diálogo de **Font**, seleccione el tipo y el tamaño de letra deseados, y dé clic en el botón que está en la esquina inferior izquierda de la ventana. Conteste **Yes** al mensaje que advierte que estos cambios afectarán todos los documentos preparados con la plantilla **Normal** (la prefijada).

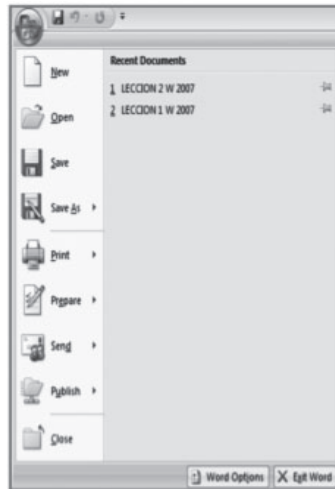
**OTROS CAMBIOS IMPORTANTES**

1. El **Botón de Office** (*Office Button*)



Las funciones más comunes ahora están ubicadas en el **Botón de Office**. Al dar clic en el mismo se despliegan las opciones ilustradas a continuación. Si da clic en las que tienen un triángulo▶, verá las opciones incluidas dentro de cada una de esas funciones.

En el panel derecho aparece la lista de los documentos más recientes, que usualmente va cambiando porque muestra los últimos documentos trabajados. El botón  que aparece a la derecha de cada uno se usa para fijar (pin) el documento a esta lista. Dé clic sobre el mismo y el botón cambia así . Para quitar un documento de la lista fija, dé clic en el botón verde.



En el panel izquierdo aparece abajo la función **Close** para cerrar los documentos; y en la esquina inferior derecha está el botón **Exit Word** para cerrar el programa.

También provee un botón para abrir la ventana de **Word Options**, la cual incluye varios cuadros de diálogo que contienen casi todo lo que se hacía a través del menú **Tools**. Si desea que la tecla de **Insert** funcione igual que antes, active la ventana de **Advanced**, busque la sección **Display** y marque bajo **Editing Options** la opción **Use the Insert key to control overtype mode**.  Use the Insert key to control overtype mode

2. El **Mini Toolbar** o **Minibar**

Esta nueva barra que contiene funciones comunes de formato sólo aparece cuando se selecciona texto. Primero aparece casi transparente hasta que se apunta a la misma con el ratón.



### 3. La **Barra de Acceso Rápido** (*Quick Access Toolbar o QAT*)

La Barra de Acceso Rápido se puede modificar para añadir otros botones y también se puede mover debajo de las cintas para tener más espacio. Haga lo siguiente para personalizar la barra:

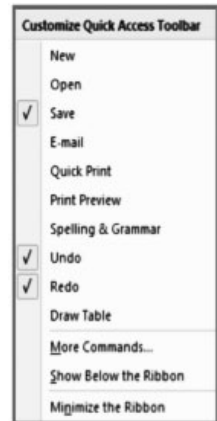
- Dé clic en el último botón (señalado por la flecha):



- Dé clic en la función que quiere añadir a la misma y el botón correspondiente aparecerá al final de la barra. Es recomendable añadir las funciones de uso diario: *New, Open, Print Preview, Quick Print y Close*.

Note las dos opciones que aparecen al final de esta ventana:

- **Show Below the Ribbon** mueve la Barra de Acceso Rápido debajo de la banda de las cintas, permitiendo así que se le puedan seguir añadiendo botones sin que conflija con nada. Para volver a colocarla arriba, despliegue las opciones y dé clic en **Show Above the Ribbon**.
- **Minimize the Ribbon** se usa para esconder la cinta con el fin de despejar la pantalla de trabajo. Una forma más rápida de esconderla es oprimiendo la combinación de teclas **Ctrl+F1**. Para volver a mostrarla oprímalas otra vez.



Si desea cambiar el orden de los botones de la barra, dé clic en **More Commands...** Para añadir a la barra otras funciones, sólo tiene que dar clic derecho en el botón de la función y seleccionar la opción **Add to Quick Access Toolbar**. Si desea eliminar cualquiera de los botones, sólo tiene que dar clic derecho en el mismo y seleccionar la opción **Remove from Quick Access Toolbar**.

### 4. La **Barra de Estado** (*Status Bar*)

Esta barra, que siempre ha estado en la parte inferior de la pantalla de trabajo de *Word*, ahora muestra inicialmente muy poca información.



Al extremo izquierdo sólo provee el número de la página, el total de páginas, la cantidad de palabras en el documento y el botón de cotejo; pero se puede personalizar según las necesidades y preferencias del usuario.

Para abrir la ventana de configuración (*Customize Status Bar*), dé clic derecho en cualquier área libre de la Barra. En la misma aparecen señaladas mediante marcas de cotejo las opciones prefijadas.

- Qúítele la marca a las opciones que no interese tener activas, y dé clic en las que desea añadir.
- Se recomienda marcar las siguientes:

**Vertical Page Position:** para ver la posición vertical según va escribiendo: At: 1"

**Caps Lock:** para ver si el cierre de mayúsculas está activado

**Overtyping:** para ver si la función de sobrescribir está activada



Para que la opción **Language** pueda indicar **Spanish (Puerto Rico)** (o cualquier otro idioma que no sea el del programa), hay que instalarlo primero.

## 5. El **Zoom Slider**

El **Zoom** ahora está ubicado en la esquina inferior derecha de la pantalla, y se convirtió en una barra con un botón deslizante que se arrastra para aumentar o disminuir el tamaño en que se ve el documento en la pantalla. También provee un botón a la izquierda que reduce el **Zoom** un 10% cada vez que se da un clic en el mismo y otro a la derecha que lo aumenta en la misma proporción. Además de que

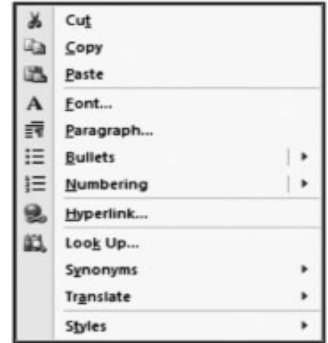
facilita cambiar el tamaño, también da acceso rápido al cuadro de diálogo de *Zoom* con sólo dar clic en el 100%.



## MENÚS CONTEXTUALES

Los menús contextuales sacan de apuros al usuario en lo que éste se acostumbra a los cambios. Los han mejorado mucho, y con sólo dar clic derecho se tienen a la mano funciones muy útiles.

A la derecha se ilustra el menú contextual básico. Observe que varios renglones tienen el triángulo que indica que contienen opciones. Por ejemplo, se da clic en la de **Bullets**, se abre la misma galería de viñetas que aparece al dar clic al triángulo del ícono de **Bullets**.



## CONCLUSIÓN

*Word 2007* ofrece muchísimas ventajas. Es cuestión de practicar para acostumbrarse a los cambios, ya que facilitan el trabajo porque se tiene todo a la mano. Es importante cambiar las instrucciones prefijadas para la tipografía, el interlineado y fijar estos cambios con los botones de *Default*; si no se fijan, habrá que perder tiempo en repetirlos cada vez que se vaya a utilizar el programa. Otros cambios importantes son los recomendados para personalizar la Barra de Acceso Rápido (*Quick Access Toolbar*) y la Barra de Estado (*Status Bar*). ¡Enfrentese al programa con actitud positiva y sin miedo, y verá cuán productivo será su trabajo!

## REFERENCIAS

- Agudo, R. (2009). *Word 2007 al Alcance de Tod@s*. Puerto Rico: Editorial John Louis von Neumann, Inc.
- AulaClic S. L. (2007). *Curso de Word 2007*. Obtenido de la red mundial el 9 de octubre de 2009, <http://www.aulaclic.es/word2007/index.htm>
- Microsoft Office Online. (n.f.). *Which 2007 Office Suite is Right for You?* Obtenido de la red mundial el 9 de octubre de 2009, <http://office.microsoft.com/en-us/products/FX101635841033.aspx>
- Tyson, H. (2007). *Microsoft Word 2007 Bible*. Indiana: Wiley Publishing, Inc.

# LA IMPORTANCIA DEL DISEÑO INSTRUCCIONAL EN LOS CURSOS EN LÍNEA

Orlando Orengo Ortega, M.A.  
Especialista en Tecnologías de Información  
Proyecto de Educación a Distancia  
Universidad de Puerto Rico en Bayamón  
orlando.orengo@upr.edu

## RESUMEN

En este artículo el autor expone la importancia del diseño instruccional en los cursos en línea, ya que existe una gran demanda por profesionales diestros en esta área. En este nuevo escenario educativo, la enseñanza en línea deberá fomentar un ambiente de aprendizaje colaborativo y un diseño instruccional sistemático y centrado en el estudiante. Un curso en línea será efectivo en la medida que su diseño instruccional responda a las características y necesidades de los estudiantes.

**PALABRAS CLAVE:** educación a distancia, diseño instruccional, modelos de diseño instruccional, educación en línea, cursos en línea, aprendizaje colaborativo

## ABSTRACT

In this article the author presents the importance of instructional design in online courses, since there is a great demand for skilled professionals in this area. In this new educational setting, online teaching should promote a collaborative learning environment and a systematic instructional design that is student centered. An online course will be effective as far as its instructional design responds to the students' characteristics and needs.

**KEYWORDS:** distance education, instructional design, instructional design models, online education, online courses, collaborative learning

## INTRODUCCIÓN

**EL USO** de la Internet ha aumentado dramáticamente como medio para ofrecimientos educativos en línea. Clark y Scott (2008) mencionan que más de 3.2 millones de estudiantes realizaban estudios de nivel superior totalmente en línea durante el 2005. Un crecimiento similar se observa en los niveles K-12 y en las corporaciones (Thornton e Irlbeck, 2007). Incluso, muchas universidades implementan cursos en línea como parte de sus estrategias

institucionales a mediano plazo para atender el aumento en la cantidad de estudiantes, las limitaciones de facilidades físicas o los recortes presupuestarios.

El surgimiento de programas de computadora y de páginas Web orientadas al desarrollo de recursos interactivos para estos cursos también ha experimentado un gran auge. Esta tendencia requiere un análisis riguroso sobre las prácticas utilizadas en los cursos en línea. Este panorama expone la importancia de conocer las teorías y los modelos de diseño instruccional que aplican a los cursos ofrecidos por la Internet.

Por lo antes expuesto, se anticipa un aumento en la demanda de profesionales diestros en el diseño instruccional de cursos en línea. Igualmente, los educadores que asimilen el cambio de rol que implica la enseñanza en línea, de conferenciante a facilitador del aprendizaje (Kochtanek y Hein, 2000), podrán atender efectivamente el ofrecimiento de este tipo de cursos. En este nuevo escenario educativo, la enseñanza en línea deberá fomentar un ambiente de aprendizaje colaborativo y un diseño instruccional sistemático y centrado en el estudiante.

## **CONTEXTO HISTÓRICO**

La década de 1940 marcó el inicio de un movimiento sin precedentes en el área de adiestramiento militar en Estados Unidos. El evento de la Segunda Guerra Mundial y la invención de nuevas armas y estrategias de guerra aumentaron la necesidad de capacitar urgentemente a los soldados. Por estas razones, la División de Adiestramiento Militar produjo cientos de películas educativas, manuales para instructores y películas silentes. El desarrollo de equipos y recursos como proyectores, reproductores de cintas magnetofónicas y módulos instruccionales, entre otros, facilitaron expandir los adiestramientos de forma eficiente. Además, el gobierno invirtió una gran cantidad de recursos económicos para realizar investigaciones en el campo de la educación.

Asimismo, las investigaciones del psicólogo Skinner (Plazas, 2006) y su teoría basada en el condicionamiento operante o teoría de los refuerzos, influenciaron el diseño de los adiestramientos ofrecidos a los militares. Las tareas eran divididas en tareas más pequeñas, las cuales eran definidas como metas de aprendizaje u objetivos. Incluso, el diseño de los adiestramientos recompensaba el desempeño efectivo y ofrecía oportunidades para remediar el desempeño errado. El desarrollo de destrezas era posible mediante la repetición y la retrocomunicación.

La producción de materiales educativos innovadores fue definiendo nuevos especialistas que eventualmente se conocieron como especialistas en contenido y como especialistas en tecnología instruccional. También se estableció el concepto de trabajo en equipo para desarrollar recursos educativos mediante el uso de tecnologías. A partir de la década de 1950, el modelo educativo militar fue expandiéndose hacia el mundo comercial y, en menor medida, hacia la sala de clases. No obstante, surgieron nuevas teorías sobre el aprendizaje, como la Taxonomía de Benjamin Bloom, que propiciaron un crecimiento amplio en la práctica del diseño instruccional y la creación de nuevos modelos educativos.

## QUÉ ES DISEÑO INSTRUCCIONAL

Berger y Kam (1996) definen el diseño instruccional como un proceso que conlleva el desarrollo sistemático de los elementos instruccionales utilizando las teorías del aprendizaje para asegurar la calidad de la instrucción. Estos elementos incluyen el análisis de necesidades de aprendizaje y las metas, el desarrollo de materiales y actividades, y los métodos de evaluación. Para Broderick (2001), el diseño instruccional es el arte y la ciencia de crear un ambiente de aprendizaje y los materiales claros y efectivos que ayuden al alumno a desarrollar la capacidad para lograr ciertas tareas. Bannan-Ritland (2001) lo describe como una disciplina retante que intenta proveer soluciones innovadoras y efectivas a problemas instruccionales a través de un proceso sistemático.

## PRÁCTICAS COMUNES E INEFECTIVAS

En la literatura se mencionan varias prácticas que atentan contra la calidad de los cursos en línea y exponen la necesidad del diseño instruccional. A continuación se describen las tres prácticas más comunes:

- *Repositorio de archivos.* Una práctica muy común mencionada frecuentemente en la literatura es el uso de los sistemas de administración de cursos (*Course Management Systems*) como repositorios de archivos digitales para el desarrollo de cursos en línea. Estos archivos, publicados de manera aislada, son accedidos por los estudiantes intuitivamente o por instrucciones de quien dicta el curso. Esta práctica se reduce a la transferencia pasiva de contenidos de una fuente electrónica hacia una población de estudiantes, sin considerar el grado de ejecución o los conocimientos esperados (McLaren, 2008). Una clara excepción a esta práctica es cuando se publica en

los sistemas antes mencionados material de estudio en apoyo a la gestión educativa que ocurre dentro de la sala de clases.

- *Conversión del currículo.* Pallof y Pratt (1999) advierten sobre la “conversión del currículo” al diseñar cursos en línea. No es viable construir un curso en línea de calidad transfiriendo a éste las estrategias del salón de clases presencial y el contenido curricular. Zhao (2003) indica que la enseñanza en línea es diferente a la enseñanza presencial en términos de enfoques pedagógicos y el uso intensivo de las tecnologías de comunicación. No obstante, una gran cantidad de instructores de cursos en línea se inclina por utilizar métodos y materiales que han resultado efectivos para cursos presenciales, pero que no necesariamente resultan efectivos en ambientes virtuales de aprendizaje (Connolly, Jones, & Jones, 2007). La naturaleza del medio, el tipo de comunicación, las formas de interacción, así como la distancia física y psicológica entre instructor y estudiante, requieren estrategias apropiadas de enseñanza. Así mismo, al diseñar cursos en línea se debe promover un enfoque colaborativo entre administradores, miembros de la facultad y el diseñador instruccional.
- *Tecnología como protagonista.* Clark (2002) menciona que el medio no promueve el aprendizaje, sino que la metodología y el diseño son los que hacen la diferencia. Igualmente, los cursos en línea que cuentan con una gran variedad de recursos tecnológicos de vanguardia, pero carecen de principios instruccionales efectivos, no maximizan el aprendizaje.

La cohesión que ofrecen los modelos del diseño instruccional invita al estudiante a participar de una experiencia de aprendizaje interesante. Además, el diseño instruccional efectivo satisface los distintos estilos de aprendizaje (Akpinar, 2006). El curso debe contar con diversidad de estrategias instruccionales, precisión en el contenido y armonía entre los objetivos de aprendizaje y las actividades. Éste debe ser el resultado de un curso en línea diseñado en función de las características y las necesidades de los estudiantes.

La singularidad de los cursos en línea requiere a los docentes adquirir un conjunto de competencias adecuadas para promover prácticas instruccionales de calidad (Bernard, 2004). Además, hay que distinguir los aspectos pedagógicos, sociales y psicológicos inherentes al ambiente virtual de aprendizaje. Por lo tanto, el reto de los docentes consistirá en adiestrarse y conocer los modelos de diseño instruccional para fomentar el aprendizaje y la calidad de los cursos en línea.

## MODELOS DE DISEÑO INSTRUCCIONAL

A través de los años se han propuesto múltiples modelos de diseño instruccional. Éstos han sido elaborados, principalmente, para la instrucción presencial. No obstante, estos modelos han sido utilizados efectivamente para diseñar cursos en línea gracias a su flexibilidad. A continuación se mencionan tres modelos cuya aportación ha sido muy importante en el campo del diseño instruccional:

- *ADDIE* (Acronimo de **A**nálisis, **D**iseño, **D**esarrollo, **I**mplantación y **E**valuación). Se refiere a un proceso de cinco etapas, las cuales representan guías flexibles y dinámicas para la construcción de experiencias de aprendizaje.
- *Merrill*. Representa un ambiente de aprendizaje basado en la solución de problemas. Las etapas representativas del modelo son: activación de experiencias previas, demostración, aplicación e integración de destrezas en actividades del mundo real.
- *Procesamiento de Información de Gagne*. Robert Gagne (1992), reconocido investigador cuya aportación estableció un enfoque sistemático al diseño instruccional, describe en su modelo educativo, basado en el procesamiento de la información, condiciones cognitivas y conductuales necesarias para que se produzca el aprendizaje. Las condiciones cognitivas se asocian con nueve eventos correlacionados y se basan en la interacción del aprendiz con el medio para promover el aprendizaje: captar la atención, informar los objetivos, estimular el conocimiento previo, presentar el material nuevo, proveer guía en el aprendizaje, suscitar el rendimiento individual, proveer retrocomunicación, evaluar el desempeño e incrementar la retención y la transferencia.

Otros modelos utilizados frecuentemente en distintos contextos educativos son: Dick y Carey, Morrison, Ross y Kemp, ICARE y ASSURE. Los modelos coinciden en proveer estructuras de apoyo al estudiante mediante la organización de los elementos instruccionales.

## ESTRUCTURAS DE APOYO

Thornton e Irlbeck (2007) utilizan el término *estructuras de apoyo* para describir las unidades de estudio. Dichas autoras sugieren que cada unidad de estudio debe incluir instrucciones claras, actividades de avalúo, ejemplos, ejercicios de práctica, métodos de evaluación y otros elementos que, integrados coherentemente, formen parte de la estrategia instruccional. El conjunto

de elementos instruccionales será la estructura de apoyo y el resultado de la integración de un diseño instruccional.

El *Proyecto Piloto de Educación a Distancia* de la Universidad de Puerto Rico en Bayamón (UPRB), adscrito a la Universidad Extendida, provee para sus cursos en línea una estructura de apoyo basada en el modelo instruccional de Dick y Carey (Thornton e Irlbeck, 2007). Este modelo consiste en una serie de pasos que dirigen el proceso del diseño del curso. Al estructurar las unidades de estudio, se provee al estudiante una secuencia lógica que dirige el proceso de aprendizaje y consolida los contenidos.

## **BENEFICIOS**

Clark y Scott (2008) mencionan que un curso en línea diseñado cuidadosamente puede proveer los siguientes beneficios: participación intensa, aumento de oportunidades de aprendizaje y flexibilidad para el estudiante, así como para el profesor. Además, la mayoría de los modelos de diseño instruccional coinciden en los siguientes postulados:

- *Objetivos precisos.* McLaren (2008) señala que si los diseñadores e instructores no conocen hacia dónde se dirigen los estudiantes, no podrán trazar efectivamente la ruta para ayudarlos a llegar a la meta de aprendizaje. Los diferentes modelos instruccionales coinciden en las fases de planificación, de implantación y de evaluación proveyéndose así un marco de referencia que define las metas u objetivos y cómo alcanzarlos.
- *Guía instruccional.* Varios estudios indican que los estudiantes de cursos a distancia experimentan un sentido de aislamiento que aumenta el estrés. Incluso, la incertidumbre en cuanto a cómo realizar el curso se considera un agente precipitante (Hara y Kling, 2001). Encaminar la experiencia de aprendizaje es, precisamente, uno de los aspectos que atiende el diseño instruccional. Mediante un proceso sistemático se define la secuencia de la instrucción dirigiendo al estudiante durante el proceso de aprendizaje.
- *Consistencia.* De acuerdo con Jorgensen (2008), la consistencia permite al estudiante concentrarse más en el material de estudio y menos en el esquema o estructura del curso. Además, la consistencia aporta a la estética del curso y a la credibilidad del contenido.
- *Centralización en el estudiante.* Es importante que el diseño instruccional esté centrado en el estudiante, no en el medio o la tecnología.

Por lo tanto, conocer las características de los estudiantes (edad, género, contexto cultural, conocimientos previos, estilos de aprendizaje y motivaciones) es esencial, ya que inciden en el proceso de diseño. La metodología, los objetivos y los contenidos del curso se alinean en función de las características del estudiante y las metas educativas propuestas.

## CONCLUSIONES

Un curso en línea será efectivo en la medida en que su diseño instruccional responda a las características y a las necesidades de los estudiantes. De igual forma, la dinámica de enseñanza y de aprendizaje debe girar en torno al estudiante y no a la tecnología. Utilizar programas de computadora avanzados y repletos de opciones interactivas no responde, necesariamente, al diseño instruccional efectivo. No obstante, la tecnología es un medio que bien utilizado debe facilitar el aprendizaje.

Por otro lado, debe evitarse la transferencia de las prácticas utilizadas en la sala de clases presencial hacia un curso en línea. El ofrecimiento de cursos en línea requerirá al docente aprender nuevas estrategias de enseñanza, adquirir nuevas competencias y explorar nuevos enfoques. Los modelos del diseño instruccional proveen un marco de referencia muy efectivo para diseñar cursos en línea y utilizar una metodología que promueva el aprendizaje efectivo. Estudiar las semejanzas y diferencias entre los modelos instruccionales ayudará a definir las ventajas que ofrece cada uno y a determinar cuál será más apropiado para el entorno educativo.

## REFERENCIAS

- Akpinar, Y., & Simsek, H. (2006). Learning Object Organization Behaviors in a Home-Made Learning Content Management System. *TOJDE*, 7 (4). Obtenido de la red mundial el 19 de noviembre de 2009, [http://tojde.anadolu.edu.tr/tojde24/pdf/article\\_3.pdf](http://tojde.anadolu.edu.tr/tojde24/pdf/article_3.pdf)
- Bannan-Ritland, B. (2001). Teaching Instructional Design: An Action Learning Approach. *Performance Improvement Quarterly*, 14 (2), 37-52.
- Berger, C., & Kam, R. (1996). *Definitions of Instructional Design*. Obtenido de la red mundial el 22 de noviembre de 2009, <http://www.umich.edu/~ed626/define.html>
- Bernard, et al. (2004). How Does Distance Education Compare to Classroom Instruction? A Meta-Analysis of the Empirical Literature. *Review of Educational Research*, 74 (3), 379-439.

- Broderick, C. L. (2001). *What is Instructional Design?* Obtenido de la red mundial el 22 de noviembre de 2009, [http://www.geocities.com/ok\\_bcurt/whatisID.htm](http://www.geocities.com/ok_bcurt/whatisID.htm)
- Clark, R. C. (2002, September 10). Six Principles of Effective E-Learning: What Works and Why. *Learning Solutions*, 1-8.
- Clark-Ibáñez, M., & Scott, L. (2008). Learning to Teach Online. *Teaching Sociology*, 36, 34-41.
- Connolly, M., Jones, C., & Jones, N. (2007). New Approaches, New Vision: Capturing Teacher Experiences in a Brave New Online World. *Open Learning*, 22 (1), 43-56.
- Gagne, R. M., Briggs, L. J., & Wager, W. W. (1992). *Principles of Instructional Design* (4th ed.). Fort Worth, TX: Harcourt Brace.
- Hara, N., & Kling, R. (2001). Student's Distress in Web-Based Distance Education. *Educause Quarterly*, 3, 68-69.
- Jorgensen, R. (2008, July-August). Maintain E-consistency. *Training*, 16.
- Kochtanek R. T., & Hein, K. K. (2000). Creating and Nurturing Distributed Asynchronous Learning Environments. *Online Information Review*, 24 (4), 280-293.
- McLaren, A. C. (2008). Designing Effective E-Learning. Guidelines for Practitioners. *Distance Learning*, 5 (2), 47-57.
- Pallof, R. M., & Pratt K. (1999). *Building Learning Communities in Cyberspace: Effective Strategies for the Online Classroom*. San Francisco, CA: Joosey-Bass.
- Plazas, E. A. (2006). B. F. Skinner: La búsqueda de orden en la conducta voluntaria. *Universitas Psychologica*, 5 (2), 13, 371-383.
- Thornton, N., & Irlbeck, S. (2007). Capella University's Instructional Design for Online Learning Program. *Distance Learning*, 4 (3), 1-7.
- Zhao, F. (2003). Enhancing the Quality of Online Higher Education Through Measurement. *Quarterly Assurance in Education*, 11 (4), 214-221.

# UNIVERSIDADES CORPORATIVAS Y CONSORCIOS

María Bonilla-Romeu, Ph.D.  
Catedrática  
Recinto de San Germán  
Universidad Interamericana de Puerto Rico  
mbonilla@sg.inter.edu

## RESUMEN

Las universidades y consorcios corporativos surgen como resultado de la inconformidad de los contribuyentes y las corporaciones con las competencias que poseen los egresados de las universidades. Las empresas asumen el rol de desarrollar programas académicos dentro del contexto del ambiente corporativo con el objetivo de capacitar al personal en el menor tiempo posible. En este artículo se presentan las ventajas de los programas desarrollados bajo el concepto de universidades o consorcios corporativos y los retos que representan para la academia.

**PALABRAS CLAVE:** universidades corporativas, cultura organizacional, paradigma, adiestramientos, *e-training*, *e-learning*

## ABSTRACT

Corporate universities and consortiums are born as a result of the nonconformity of taxpayers and corporations with the competencies of university graduates. Enterprises take on the role of developing academic programs within the context of the corporative scene with the objective of investing as little time as possible on training their personnel. This article presents the advantages of programs developed under the concept of corporate universities or consortiums and the challenges they present for the academy.

**KEYWORDS:** corporate universities, organizational culture, paradigm, trainings, *e-training*, *e-learning*

## INTRODUCCIÓN

**EL PARADIGMA** tradicional del proceso de enseñar y aprender enfrenta grandes cambios debido, principalmente, al impacto de la tecnología en las estrategias y métodos de enseñanza que se utilizan en los distintos niveles educativos. Uno de esos cambios lo es la visión que se tiene de una universidad. Tradicionalmente la

universidad se consideraba como una organización enclavada en un lugar físico, con recursos humanos ubicados en un lugar específico. Ésta, a su vez, estaba compuesta por múltiples aulas y oficinas de apoyo a las gestiones docentes.

En la década de los ochenta surge un movimiento de inconformidad con las competencias que poseían los egresados de las universidades, en especial, en los Estados Unidos. Con éste surge también un reclamo por parte de los contribuyentes exigiendo *accountability* por los fondos que ellos aportaban a la educación. Al igual que hoy día, se reclamaba la necesidad por proveer una educación a tono con las necesidades del mundo real (*Real-world concern, result-based approach*).

Las grandes corporaciones se unieron al reclamo de los contribuyentes exigiendo egresados mejor preparados, con las competencias específicas que ellas demandaban. Ese reclamo las llevó a pensar en una solución a corto plazo para resolver el problema de personal capacitado. Es así como surgió un nuevo enfoque en la educación, el cual presentaba la oferta de programas académicos dentro del contexto del ambiente corporativo, desarrollados y dirigidos por la propia empresa. A este nuevo enfoque se le conoció como las universidades corporativas.

### **RACIONAL PARA EL DESARROLLO DE LAS UNIVERSIDADES CORPORATIVAS**

Las universidades corporativas reconocen que capacitar personal es una prioridad para el ambiente competitivo en el cual ellas se están moviendo. Un personal altamente capacitado será el activo principal para mantenerse competitivos en el mercado global (*Global Learning Resources*).

Este nuevo enfoque reconoce el impacto de la tecnología en el ambiente organizacional local, internacional y global. Al mismo tiempo, cree que la tecnología es una herramienta de gran valor para ayudarles a maximizar el conocimiento en las empresas, principalmente para mantenerse al ritmo de los cambios acelerados. Además, reconocen que el nivel de competitividad con el cual tienen que lidiar requiere estrategias efectivas para enfrentar el movimiento de personal (*turnover*) que la misma dinámica de la globalización representa. La imperiosa necesidad por capacitar al personal en el menor tiempo posible para que pueda ser efectivo es uno de los objetivos principales de dichas organizaciones.

El poder ofrecer grados académicos dentro de la misma empresa les permite “etiquetar los ofrecimientos” y atarlos a las marcas que ellas producen y mercadean. De esta forma, comienzan a ofrecer grados académicos dentro de las divisiones corporativas. Los centros de adiestramiento se convierten

en centros de estudios formales y ofrecen grados académicos, tales como: certificaciones, grados asociados, bachilleratos y maestrías.

### **VENTAJAS DE LOS PROGRAMAS CORPORATIVOS**

El método tradicional para adiestrar a los empleados en las empresas era contratar recursos externos que proveyeran el adiestramiento y, combinado con otros recursos internos ubicados principalmente en los centros de adiestramientos (*training centers*), capacitaban al personal. Otras empresas ofrecían entre sus beneficios marginales alternativas de estudios formales en universidades.

El concepto de universidades corporativas presenta una serie de ventajas para las empresas y para los empleados, tales como:

- Proveer destrezas técnicas en áreas específicas, de acuerdo con las necesidades de la empresa.
- Permitir que los costos del adiestramiento mediante la contratación de recursos externos (*outsourcing*) se queden dentro de la empresa.
- Aportar para perpetuar el nombre de la empresa, ya que los grados académicos conferidos llevan el nombre de la compañía.
- Ampliar el alcance de la cultura organizacional, ya que personas interesadas en dichas certificaciones o grados académicos provienen de diferentes partes del mundo y enriquecen la cultura organizacional al mismo tiempo que se amplía el alcance de la misma.
- Flexibilizar los procesos y el tiempo invertido en adiestramiento.

### **UNIVERSIDADES CORPORATIVAS EXITOSAS**

Los expertos estiman que hay más de 2,000 universidades corporativas en los Estados Unidos (Knight, 2007). Por otra parte, en un estudio realizado por la Sociedad de Administración de Recursos Humanos (SHRM) se encontró que el 29 por ciento de las empresas encuestadas está estableciendo el concepto de universidad corporativa o está pensando hacerlo (SHRM, 2007).

Han sido muchos los ejemplos de universidades corporativas que han marcado la pauta de ofrecer una educación de calidad, tan buena o mejor que muchas instituciones educativas tradicionales. Si se accede a la Internet, se

pueden encontrar ejemplos de dichas empresas y las alternativas de capacitación que ofrecen a los empleados y a las personas externas interesadas en adquirir los conocimientos técnicos que ellos ofrecen. Algunos ejemplos que pueden mencionarse son: *General Electric*, *McDonald's Hamburger University*, *Motorola University*, *Oracle University*, *University of Toyota*, *eArmyU*, *IBM University* y *Hewlett-Packard*, entre otros.

## CONSORCIOS CORPORATIVOS

Otra modalidad en la cual las empresas se han estado involucrando es la de los consorcios corporativos. Los mismos se establecen con universidades o empresas para ofrecer programas de capacitación conducentes a grados académicos, certificaciones, licencias o para desarrollar competencias específicas. Algunos ejemplos son: *National Technological University*, *Universia*, Banco Santander y *Walt-Disney College Program*.

*Ventajas de los Consorcios Corporativos.* Los consorcios corporativos representan grandes ventajas para aquellas empresas interesadas en participar de los nuevos enfoques de adiestramiento. Algunas de dichas ventajas son:

- La estructura administrativa es externa y, por ende, las empresas no tienen que involucrarse en establecer y validar (acreditar) los programas que se ofrecen.
- Las empresas pueden ampliar su oferta dada la variedad de programas que pueden establecerse en consorcios con universidades de prestigio internacional.
- Pueden exponerse a mayor variedad de recursos pedagógicos, ya que tienen mayor poder decisional en cuanto a los mismos.
- El avalúo (*assessment*) y la evaluación de la ejecución está fuera del ámbito empresarial, por lo que crea mayor grado de objetividad y confiabilidad.

*Alternativas que ofrecen los consorcios corporativos.* Los consorcios corporativos ofrecen alternativas a las empresas para lograr cumplir con los objetivos de las mismas. Éstas pueden ser:

- Adiestramiento en las empresas (*in-house training*). El adiestramiento o programa académico se ofrece dentro de la empresa, evitando así que los empleados tengan que salir de su área de trabajo para moverse a una institución educativa.

- Adiestramiento en las instituciones educativas. El adiestramiento o programa académico se ofrece fuera de la empresa.
- Adiestramientos en línea (*e-training*). Muchas instituciones educativas ofrecen programas de adiestramiento en línea, los cuales facilitan al empleado cumplir con sus responsabilidades en la empresa al mismo tiempo que mejora sus credenciales académicas. Dichos adiestramientos pueden ofrecerse en plataformas como *Blackboard* o *Moodle* o pueden ser diseñados en portales de la Internet o Intranet. Según un estudio realizado por la SHRM, el 71 por ciento de las organizaciones está invirtiendo o planifica invertir más en estrategias de *e-training* o *e-learning* (Schramm, 2006).
- Adiestramientos híbridos. Los adiestramientos híbridos permiten al empleado tomar parte del adiestramiento o programa de estudios dentro de la empresa y parte del adiestramiento en la institución educativa con la cual se ha establecido el consorcio. También se puede utilizar la modalidad de videoconferencia interactiva y curso en línea o cualquier otra combinación de tecnología y recursos humanos y físicos disponibles.
- Adiestramiento fuera de las empresas. Existen muchos consorcios que todavía se ofrecen totalmente en la institución educativa que colabora con la empresa en este proceso.

## **E-TRAINING VS. E-LEARNING**

En el ambiente empresarial se conoce como *e-training* aquellas actividades de capacitación para empleados mediante el uso de algún medio electrónico. Entre éstas se pueden mencionar los portales en la Internet o material desarrollado en la Intranet, el uso de discos compactos (CD's) con material grabado, videoconferencia interactiva y otros. Estos medios pueden ser sincrónicos, como la videoconferencia interactiva, o asincrónicos, como los cursos grabados, o una combinación de ambos métodos, como son los cursos en línea. En el contexto educativo formal, este término se conoce como *e-learning*, aunque muchas organizaciones utilizan ambos términos indistintamente para referirse al mismo concepto.

## **RETOS PARA LA ACADEMIA**

El desarrollo de las universidades corporativas y de los consorcios corporativos representa grandes retos para la academia. Uno de esos retos es la

competencia que se crea por atraer los mejores estudiantes. Por lo tanto, las instituciones educativas tienen que proveer a los estudiantes programas de estudio a tono con las demandas del mercado de empleos y de fácil acceso. Estudiantes de todas partes del mundo pueden matricularse en universidades corporativas internacionales mediante su oferta de cursos en línea.

Las universidades corporativas cuentan con gran prestigio internacional, lo que representa un activo para las personas que obtengan sus grados académicos en ellas. También, las empresas que han utilizado el *e-training* para capacitar a sus empleados, ya sea mediante consorcios corporativos u ofreciendo los grados académicos, han reportado ahorros significativos en costos directos e indirectos al implantar esta modalidad (Barrow, 2003). Por lo tanto, las instituciones educativas de vanguardia deben implantar esta modalidad de adiestramiento en las propuestas que presentan a las empresas.

Las instituciones educativas que deseen establecer consorcios con empresas deben desarrollar estrategias de capacitación “just in time, just enough”, lo que indica que deben ofrecerle lo que necesitan para ser efectivos, ni más ni menos.

Otro gran reto que representa la competencia de las universidades corporativas es que los maestros deben evaluar los procesos, los recursos y la metodología que utilizan para impartir la enseñanza. Para lograrlo, deberán desarrollar destrezas autodidactas; enfatizar en la transferencia del conocimiento; capacitar a los estudiantes en destrezas prácticas; utilizar la tecnología emergente en los procesos de enseñanza y aprendizaje; capacitar personal con las actitudes necesarias para mantenerse en “aprendizaje continuo”, lo cual será un activo al momento de mantener un empleo y proveer una educación pertinente y a tono con las necesidades del mercado laboral.

## **EL FUTURO**

Las instituciones educativas deben evaluar la oferta académica que ofrecen a sus estudiantes y a las empresas para asegurarse de que están a tono con las exigencias de los patronos, tanto locales como internacionales. En respuesta a las tendencias en el mercado de empleos, para el año 2006 el 66 por ciento de las organizaciones encuestadas estaba aumentando o planeando aumentar lo que invertían en iniciativas de adiestramiento (SHRM, 2006). Por lo tanto, esa oportunidad de adiestrar debe aprovecharla la academia ofreciendo programas atractivos para las empresas. Para poder atraer a ese mercado, es necesario que las instituciones educativas estén conscientes de que cada día contarán con tecnologías y procedimientos más complejos

que requerirán de personal capacitado para manejarlos efectivamente y que acepten el reto para proveer ese adiestramiento.

La competencia de las corporaciones y el desarrollo de iniciativas corporativas para maximizar el uso de la tecnología en los procesos de capacitación de los empleados representan un gran reto y una oportunidad para las instituciones educativas tradicionales.

### REFERENCIAS

Barrow, C. (2003). *E-Training and Development*. Capstone Publishing.

Global Learning Resources, Inc. (n.f.) *Corporate Universities*. Obtenido de la red mundial el 13 de enero de 2010, <http://glresources.com/280.html>

Knight, R. (2007, March). Move to a Collaborative Effort. Financial Times. En Society for Human Resources Management. (2007, 1 de octubre). *Corporate Universities*. Obtenido de la red mundial el 13 de enero de 2010, <http://www.shrm.org/Research/Articles/Articles/Pages/CorporateUniversities.aspx>

Schramm, J. (2006, June) SHM Workplace Forecast. En Society for Human Resources Management. (2007, 1 de octubre). *Corporate Universities*. Obtenido de la red mundial el 13 de enero de 2010, <http://www.shrm.org/Research/Articles/Articles/Pages/CorporateUniversities.aspx>

Society for Human Resources Management [SHRM]. (2007). *Corporate Universities*. Obtenido de la red mundial el 13 de enero de 2010, <http://www.shrm.org/Research/Articles/Articles/Pages/CorporateUniversities.aspx>



## SE ACHICA LA BRECHA DIGITAL

Ileana Cintrón Cintrón, M.S.  
Catedrática  
Departamento de Sistemas de Oficina  
Universidad de Puerto Rico en Bayamón  
ileana.cintron3@upr.edu

### RESUMEN

La evolución de la tecnología ha permitido que disminuyan considerablemente las barreras que existen entre las generaciones y las clases sociales. Aquí se describen diferentes políticas públicas y legislaciones que se han puesto en efecto en Puerto Rico para achicar la brecha digital. La Internet se define como el medio o la herramienta que más ha contribuido para que esto ocurra.

**PALABRAS CLAVE:** brecha digital, Internet, gobierno electrónico, recursos tecnológicos

### ABSTRACT

The evolution of technology has made it possible to diminish considerably the existing barriers between generations and social classes. This article describes different public policies and legislations that have been made effective in Puerto Rico to narrow the digital gap. The Internet is defined as the means or tool which has contributed most to achieve this.

**KEYWORDS:** digital gap, Internet, electronic government, technological resources

### INTRODUCCIÓN

**EL TÉRMINO** *brecha digital* describe las barreras que existen entre las generaciones y las clases sociales en cuanto al uso y al acceso a las tecnologías de la información y a todo lo que se refiere a las comunicaciones. En el 2002, Matsuura afirmó: “The knowledge societies which we are now creating must be inclusive... today, their establishment is hindered by numerous barriers, which are economic, educational and social as well as technical in character”.

Las investigaciones sobre este fenómeno demuestran que el verdadero problema es que solamente un grupo privilegiado puede obtener los beneficios que

brinda el acceso a las tecnologías de la información. Según Lebrón (2007), Director de la *Internet Society de Puerto Rico*, “ese progreso está llegando únicamente a ciertos sectores de la sociedad puertorriqueña que tienen los medios para obtener equipo y conectividad”. En otras palabras, ...que se benefician de la nueva tecnología aquellos que tienen los medios económicos para adquirirla.

Sin embargo, en un estudio sobre la incidencia del uso de la Internet en Puerto Rico (Estudios Técnicos, 2008), se observa que la tasa de crecimiento anual es de un cinco por ciento y que en la actualidad hay 1.24 millones de usuarios en la Isla que representan el 38 por ciento de la población de 12 años o más. Este estudio también indica que más del 85 por ciento de los usuarios de la Internet se conecta desde sus hogares, por lo que se demuestra que, al igual que el teléfono, cada vez más la computadora se está convirtiendo en una herramienta indispensable para la comunicación. Por consiguiente, los precios de las computadoras y otros artefactos electrónicos y digitales han bajado, lo cual hace que estén más accesibles para el puertorriqueño promedio.

Felicié Soto (2007) presentó algunas sugerencias para disminuir la brecha digital en Puerto Rico: (1) establecer política pública y legislación que apoyen las nuevas tecnologías de la información y la comunicación; (2) promover una nueva alfabetización, no sólo en el dominio de la lectura y la escritura, sino también en el dominio de las destrezas en el uso de las nuevas tecnologías; (3) fortalecer las bibliotecas públicas para que se le provea acceso gratuito y equitativo a la información a todas las personas de la comunidad; (4) desarrollar los gobiernos digitales o electrónicos para poner a la disposición de sus ciudadanos sus funciones y servicios; (5) implantar proyectos comunitarios con centros tecnológicos donde se les ofrezca a los sectores en desventaja el acceso a computadoras y a la Internet y (6) segmentar el mercado (técnica de mercadeo donde se atiende primero a los segmentos más necesitados de la comunidad). Afortunadamente, estas sugerencias se han puesto en práctica en Puerto Rico a través de diferentes políticas públicas y legislación.

## **POLÍTICA PÚBLICA Y LEGISLACIÓN**

La Ley Núm. 151 del 22 de junio de 2004, conocida como *Ley de Gobierno Electrónico*, y la Ley Núm. 219 del 20 de agosto de 2004, conocida como *Ley para Reducir la Brecha Digital*, ambas aprobadas por la legislatura del Estado Libre Asociado de Puerto Rico, se han atemperado a la evolución de la tecnología y a su impacto en todos los aspectos sociales, económicos,

culturales y en el ámbito gubernamental. Actualmente, a través de la Internet, los ciudadanos de Puerto Rico tienen el derecho de obtener información de las agencias del gobierno y a recibir sus servicios.

### **GOBIERNO ELECTRÓNICO O E-GOVERNMENT**

Gracias a la mencionada Ley Núm. 151 del 2004, conocida como *Ley de Gobierno Electrónico*, los ciudadanos puertorriqueños pueden hacer vía Internet en el portal ***www.pr.gov*** gestiones tales como: solicitudes de certificados de nacimiento y de matrimonio, solicitudes de antecedentes penales, radicaciones de corporaciones, solicitudes de préstamos a los sistemas de retiro, radicación de planillas, solicitudes y renovación de licencia de conducir, pagos por servicios de la Autoridad de Acueductos y Alcantarillados y de la Autoridad de Energía Eléctrica, entre más de cien transacciones disponibles.

### **NUEVA ALFABETIZACIÓN**

El Departamento de Educación de Puerto Rico ha dotado a las escuelas con computadoras y acceso a la Internet. Además, ha hecho esfuerzos para integrar al currículo las destrezas en el uso de los recursos tecnológicos. Ejemplo de esto es el proyecto *Operación Éxito* (***www.operacionexito.com***), una escuela virtual que permite a los estudiantes de nivel intermedio y de nivel superior de las escuelas públicas reforzar los conocimientos de ciencias y matemáticas adquiridos en clase e interactuar con otros compañeros a través de la Internet, con la ayuda de maestros y de tutores virtuales. Este proyecto, financiado en parte con una asignación de \$1 millón de la Compañía de Fomento Industrial, logró que se llevara la Internet a sectores a los que anteriormente no se había tenido acceso. No obstante, es imperativo que se actualicen los currículos constantemente y que se ofrezcan adiestramientos de forma continua, tanto a los maestros como a los estudiantes, sobre búsqueda, manejo y uso ético de la información.

### **FORTALECIMIENTO DE LAS BIBLIOTECAS PÚBLICAS**

Las bibliotecas, especialmente las universitarias, están haciendo un esfuerzo para integrar bases de datos, bibliotecas virtuales y otros recursos tecnológicos para proveer a los usuarios servicios a tono con las expectativas que ellos tienen. Hay que cambiar el paradigma de lo que se piensa sobre lo que son las bibliotecas para que se comience a apreciarlas como *Learning Commons*, término que describe el ambiente dinámico y colaborativo que debe imperar en las mismas.

## PROYECTOS COMUNITARIOS E INICIATIVAS PRIVADAS

La *Ley para Reducir la Brecha Digital* (2004) creó el proyecto *La Tecnología a tu Alcance* para proporcionar a las comunidades en desventaja social y económica (conocidas como comunidades especiales) equipos y programas para el uso de los integrantes de la comunidad con el fin de proveerles acceso a las tecnologías de la información. Además, varios municipios de la Isla proveen acceso inalámbrico a la Internet desde sus lugares públicos y tienen también páginas electrónicas en la Red con información sobre los servicios que ofrecen a sus ciudadanos. La ciudad pionera fue el Municipio de Caguas, que se autodenomina *La Ciudad Digital*; asimismo, otros municipios no han escatimado en ofrecerles a sus ciudadanos el acceso a la nueva tecnología. Estas gestiones se deben emular.

En el 2001 se formó un capítulo en Puerto Rico de la *Internet Society*, cuya misión es “fomentar el uso, la evolución y el desarrollo abierto de la Internet para el beneficio de todas las personas en Puerto Rico”. Empresarios, profesionales, educadores y artistas se unieron para *monitorear* la política pública, los estándares técnicos y el desarrollo económico y social de la Internet en Puerto Rico. La compañía *Estudios Técnicos, Inc.*, especialista en consultoría en las áreas de la economía y la planificación, periódicamente conduce estudios científicos sobre el uso y el impacto de las nuevas tecnologías de la información.

## SEGMENTACIÓN DEL MERCADO

Las compañías que mercadean las herramientas con las que se accede a la información ya no crean productos dirigidos exclusivamente a la clase adinerada. Han dejado de ignorar a los menos afortunados económicamente y han bajado los precios de sus artículos, ofreciendo alternativas para financiarlos.

## CONCLUSIONES E IMPLICACIONES

Con los ejemplos antes expuestos se confirma cómo la brecha digital se achica cada vez más. Si la tendencia sigue igual, se espera que para el año 2015 un 50 por ciento de la población en Puerto Rico esté usando la Internet (Estudios Técnicos Inc., 2008).

¿Podrá vivir la sociedad puertorriqueña desconectada de la Internet? No se vislumbra, pues cada vez se depende más de la Red y es común hacer actividades rutinarias como la búsqueda de información a través de los motores de

búsqueda (*search engines*), indagar sobre los productos y servicios que ofrecen las empresas, investigar direcciones, estudiar mapas, descargar música, hacer asignaciones escolares, mantener charlas cibernéticas o chatear, leer los periódicos en línea, enviar mensajes instantáneos, verificar los estados de cuenta bancarios, comprar boletos para el cine y para conciertos, realizar pagos, oír la radio en línea, descargar vídeos, comprar productos, utilizar servicios de fotografía digital, buscar empleo y ver los anuncios clasificados; tareas del diario vivir en Puerto Rico. Por el alto costo de la gasolina, es más práctico y rápido hacer estas tareas en línea.

Ya se reconoce la Internet como uno de los medios masivos de comunicación de mayor alcance y ya su acceso está llegando al ciudadano común y corriente. Por consiguiente, es deber de todos los profesores de educación comercial ofrecer la alfabetización informacional adecuada a los estudiantes para colaborar con la formación de los futuros profesionales puertorriqueños del Siglo XXI, desarrollándoles las destrezas necesarias para que puedan sobrevivir en esta *Era de la Información y del Conocimiento*.

## REFERENCIAS

- Digital Divide Organization. (n.f.) Digital Divide: What It Is and Why It Matters. Obtenido de la red mundial el 27 de agosto de 2008, <http://www.digitaldivide.org/dd/digitaldivide.html>
- Estado Libre Asociado de Puerto Rico. Ley Núm. 110 del 27 de junio de 2000, conocida como Ley del Estado Digital de Puerto Rico, derogada por la Ley Núm. 151 del 22 de junio de 2004, conocida como *Ley de Gobierno Electrónico*. Obtenido de la red mundial el 5 de abril de 2010, <http://www.lexjuris.com>
- Estado Libre Asociado de Puerto Rico. Ley Núm. 219 del 20 de agosto de 2004, conocida como *Ley para Reducir la Brecha Digital*. Obtenido de la red mundial el 5 de abril de 2010, <http://www.lexjuris.com>
- Estudios Técnicos, Inc. (2008). Puerto Rico Internet Pulse. San Juan, PR: Autor.
- Felicié Soto, A. (2007, enero). La brecha digital: amenazas y desafíos. *Diálogo*, 4-6.
- Internet Society of Puerto Rico. (n.f.). *¿Qué es ISOCPR?* Obtenido de la red mundial el 28 de agosto de 2008, <http://www.isocpr.org>
- Lebrón, A. (2007, 1 de julio). A cerrar la brecha digital. *El Nuevo Día* (Sección Negocios: Vida Digital), 19.

Matsuura, K. (2002). United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization. Discurso de apertura del Primer Encuentro de *Inter-governmental Council for the Information for All Programme* (IFAP). Obtenido de la red mundial el 5 de abril de 2010, [http://portal.unesco.org/ci/en/files/1944/1023274293speech\\_dg.pdf/speech\\_dg.pdf](http://portal.unesco.org/ci/en/files/1944/1023274293speech_dg.pdf/speech_dg.pdf)

Puerto Rico Industrial Development Company (PRIDCO). (2006). Comunicado de Prensa: *\$1 Million from PRIDCO to Promote Science and Math Educational Opportunities*. Obtenido de la red mundial el 28 de agosto de 2008, [http://www.pridco.com/english/media\\_center](http://www.pridco.com/english/media_center)



**COMPARTA SUS CONOCIMIENTOS Y EXPERIENCIAS...**

## **WIKIPEDIA VERSUS ENCICLOPEDIA TRADICIONAL**

Carmen M. Maldonado-Oliveras, M.A.  
Departamento de Educación de Puerto Rico  
maldoli@hotmail.com

### **RESUMEN**

Se presenta *Wikipedia* como una alternativa de enciclopedia virtual. La misma se elabora en forma cooperativa, multilingüe, en código abierto y de acceso gratuito a través de Internet. Se explica, además, cuán exacta es la información publicada y cómo se actualiza. También se hace una comparación con el proceso de publicación de una enciclopedia tradicional.

PALABRAS CLAVE: Wikipedia, enciclopedia virtual, enciclopedia tradicional

### **ABSTRACT**

*Wikipedia* is presented as an alternative virtual encyclopedia. It is compiled in a cooperative form, multilingual, in open code, and with free access through the Internet. Besides, it explains how exact the published information is and how it is updated. Furthermore, it makes a comparison of the publication process with a traditional encyclopedia.

KEYWORDS: Wikipedia, virtual encyclopedia, traditional encyclopedia

### **INTRODUCCIÓN**

**EL TÉRMINO** *Web 2.0* nació a mediados de 2004 y ha crecido hasta llegar a ser un término común ante los cambios en el uso de Internet. Este fenómeno se ha popularizado gracias a aplicaciones como *Flickr*, *Wikipedia*, *YouTube*, *WordPress*, *Blogger*, *MySpace*, *Facebook*, *OhMyNews* y de la sobre oferta de cientos de herramientas intentando captar a usuarios, que son a su vez generadores de contenidos (Cobo y Pardo, 2007).

Establece O'Reilly, citado por Richardson (2006), principal promotor de la noción de *Web 2.0*, que los principios constitutivos de ésta son siete: el *World Wide Web* como plataforma de trabajo, el fortalecimiento de

la inteligencia colectiva, la gestión de las bases de datos como competencia básica, el fin del ciclo de las actualizaciones de versiones del software, los modelos de programación ligera junto a la búsqueda de la simplicidad, el software no limitado a un solo dispositivo y las experiencias enriquecedoras de los usuarios. La Web 2.0 puede definirse, según Fumero y Sáez Vacas (2007), como la promesa de una visión realizada: la red con cabida para todos los agentes sociales, capaz de dar apoyo y formar parte de una verdadera sociedad de la información, la comunicación y el conocimiento.

Cobo y Pardo (2007) establecen que junto a *Wikipedia*, el *peer to peer* de *Napster* fue una de las herramientas que más contribuyó a transformar el modelo de contenidos centralizados hacia uno en que los usuarios se convirtieran en servidores. *Wiki*, que quiere decir rápido en hawaiano, es el nombre que se le da a los programas y servicios utilizados para describir las aportaciones colaborativas de los usuarios. El nombre se deriva del primer programa libre que servía a este efecto: *MediaWiki*. Los *wikis* son grandes exponentes de esa *Web 2.0* que emerge de un ambiente estático y parecen complementarse con el carácter dinámico de aquellos donde prima el aspecto temporal que gira en torno al contenido, documentación, versión y mantenimiento del mismo (Fumero y Sáez Vacas, 2007).

### ¿QUÉ ES WIKIPEDIA?

*Wikipedia* es la primera enciclopedia de acceso libre y de alta calidad que crea y distribuye información a cada persona en el planeta en su propio idioma. *Wikipedia* se identifica como una enciclopedia de elaboración cooperativa, multilingüe, distribuida y creada en código abierto, y de acceso gratuito a través de Internet (Richardson, 2006).

En esta enciclopedia virtual, como en la mayoría de las enciclopedias electrónicas, se pueden hacer búsquedas de artículos o de información relacionada con un asunto en particular. Las palabras y las expresiones dentro de cualquier artículo, que se explican en otra parte de la enciclopedia, se ajustan al formato de hipertexto en esos otros artículos. Además, la manera en que se construye la información es diferente, ya que cualquier persona puede editar un artículo, a diferencia de una enciclopedia tradicional cuyos artículos son escritos por expertos con credenciales.

Desde su surgimiento, esta enciclopedia virtual se ha convertido en el foco de debates acerca de la generación y creación colectiva del conocimiento, llegando a confundirse, tanto en alcance como en definición, con el

término genérico de *wiki*. El *wiki* es la plataforma tecnológica que permite publicar sitios *web* cuyo contenido puede ser editado por sus visitantes, y la *Wikipedia* es un proyecto colaborativo específico con alcance claramente definido. Hoy se defiende la *Wikipedia* no como una enciclopedia más, sino como una enciclopedia libre.

Según la *Internet Society of Puerto Rico*, en el *Estudio del Estado de Internet en Puerto Rico 2006* se establece que la Internet cuenta en Puerto Rico con 1.1 millones de usuarios, lo cual equivale al 35.3 por ciento de la población de 12 años de edad o más. El estudio identifica que las actividades principales de los usuarios son el correo electrónico, los periódicos, la búsqueda de información para asignaciones y las charlas (*chats*).

En este panorama se imponen los entornos para la creación de contenidos en colaboración que encuentran su máxima expresión en la construcción de una *Web* de lecto-escritura a partir de los *wikis* como formato, herramienta y plataforma. *Wikipedia* no deja de ser un ejemplo más de la aplicación de nuevas herramientas wiki para una aplicación muy específica y entendida en términos tradicionales; es decir, construir una enciclopedia en colaboración, con la participación de cualquier usuario anónimo con voluntad de contribuir al proyecto (Fumero y Sáez Vacas, 2007).

El carácter social de muchas de las iniciativas enmarcadas en el concepto *Web 2.0* hace que en muchas ocasiones su público constituya una audiencia con un alto grado de complicidad con el proyecto. Sus miembros o usuarios son personas que contribuyen al éxito de la iniciativa mediante sus aportaciones de contenidos y su fidelidad demostrada en las reiteradas visitas, pero los hay que quieren ir más allá y están dispuestos a demostrar su simpatía por la iniciativa mediante contribuciones económicas. Se trata de aportaciones sin más pretensión que la de intentar ayudar, ya que a cambio no obtienen derechos sobre los resultados ni participación alguna en el capital de la compañía. *Wikipedia* actualmente cuenta con ediciones en aproximadamente 253 idiomas (Fumero y Sáez Vacas, 2007).

## **EXACTITUD DE LA INFORMACIÓN**

En la controversia con la enciclopedia tradicional, según el estudio de la revista *Nature* (Terdiman, 2005), *Wikipedia* es casi tan exacta como la Enciclopedia Británica en lo que se refiere a los artículos científicos del estudio. En el estudio se identificaron 43 artículos escritos y publicados sobre el mismo tema en *Wikipedia* y en *Enciclopedia Británica*. En los resultados de la investigación se demostró que había errores en ambas enciclopedias. Los resultados de la investigación

demonstraron que *Británica* tuvo un promedio de 2.92 errores, mientras que *Wikipedia* arrojó un 3.86. Por esto, la revista *Nature* indicó que los errores de *Wikipedia* eran levemente mayores en exactitud comparados con la edición de *Británica*.

### ACTUALIZACIÓN DE LA INFORMACIÓN

Una vez *Wikipedia Foundation* se enteró de los errores, inmediatamente hizo las correcciones; no ocurrió así en *Británica*, donde tuvieron que esperar a la próxima edición impresa. Una gran diferencia entre *Wikipedia* y la *Enciclopedia Británica* es que esta última conlleva un costo de \$1,325.05 en su formato impreso y de \$65.95 anuales en su formato digital, mientras que *Wikipedia* es gratuita y de fácil acceso.

Tanto la versión en papel como la versión en línea de *Británica* se actualizan cuando es preciso. Debido a la compleja elaboración del cuerpo principal de la obra, muchos datos pueden quedar fuera por razones técnicas. De hecho, se publicaban suplementos anuales para incorporar las novedades más relevantes en una gran cantidad de temas que por fuerza quedaban obsoletos: las cifras económicas, los resultados deportivos, las personas fallecidas o los avances científicos debían ser difundidos en esos volúmenes de ampliación (Vega, 2007).

Sin embargo, en las ediciones en línea de las enciclopedias tradicionales las novedades se publican con gran frecuencia, pero no lo son hasta que su contenido ha sido suficientemente revisado y es verdaderamente comprobada la información. Según Vega (2007), en *Wikipedia*, por su naturaleza abierta, el contenido no es cerrado; ningún artículo se considera terminado, porque siempre puede alguien añadir información relevante en cualquier momento. Se puede dar el ejemplo del Tsunami ocurrido en Sumatra el 26 de diciembre de 2004, donde murieron unas 175,000 personas. En este evento la primera entrada en *Wikipedia* ocurrió nueve horas después del incidente, con 76 palabras. En 24 horas fue editada en 400 ocasiones hasta tener 3,000 palabras; en 48 horas, 1,200 ocasiones, con unas 6,500 palabras. La información incluida en *Wikipedia* ofrecía fotos y gráficas (Richardson, 2006).

Ésta es la diferencia con las enciclopedias tradicionales y que afecta la confiabilidad del proyecto *Wikipedia*, tanto o más que los errores concretos que pueda tener. Esto significa que mientras una entrada sobre un tema de importancia menor está muy elaborada, otras más importantes apenas están desarrolladas (Vega, 2007). No debe despreciarse la importancia que la estructura de una enciclopedia tiene para determinar su confiabilidad y la difusión del conocimiento, porque unos artículos afectan a otros y contribuyen a formar los mecanismos de utilización del material que hacen los usuarios.

Sobre este particular, se debe destacar que existen universidades como *Middlebury*, en Vermont, que en su Departamento de Historia no permite citas de enciclopedias. Esto incluye *Wikipedia* y *Británica*, entre otras (Cohen, 2007). Sin embargo, existen profesores en esta misma institución que utilizan herramientas Web 2.0, como *Podcast* y *Youtube*. También inician artículos en *Wikipedia* sobre temas discutidos y relevantes para los cursos. Igualmente, en universidades como *East Anglia*, de Inglaterra, y *Oberlin College*, de Ohio, es requisito en los cursos de Historia del Medio Este y Roma Antigua que se revise y se edite el contenido de *Wikipedia* basándose en el material estudiado en dichos cursos (Cohen, 2007).

En *Meditación de la técnica*, Ortega (1939) establece que el hombre, por medio de la técnica, crea una sobrenaturaleza adaptando la naturaleza a sus necesidades. *La Web 2.0* y su estructura abierta y colaborativa se ha convertido en una herramienta útil, transformadora, cambiante y triunfante para el conocimiento y el aprendizaje.

## REFERENCIAS

- Cobo, C., & Pardo, H. (2007). *Planeta Web 2.0: Inteligencia colectiva o medios fast food*. Barcelona: Group de Recerca d'Interaccions Digitals.
- Cohen, N. (2007, February 21). A History Department Bans Citing Wikipedia as a Research Source. *The New York Times*. Obtenido de la red mundial, [http://www.nytimes.com/2007/02/21/education/21wikipedia.html?\\_r=3&oref=slogin&oref=slogin](http://www.nytimes.com/2007/02/21/education/21wikipedia.html?_r=3&oref=slogin&oref=slogin)
- Fumero A., & Sáez Vacas, F. (2007). *Web 2.0*. Barcelona: Fundación Orange.
- Internet Society of Puerto Rico. (n.f.). Puerto Rico-Internet. Obtenido de la red mundial el 22 de febrero de 2008, [http://www.isocpr.org/index.php?option=com\\_content&task=view&id=167&Itemid=2](http://www.isocpr.org/index.php?option=com_content&task=view&id=167&Itemid=2)
- Ortega y Gasset, J. (1939). *Meditación de la técnica y otros ensayos sobre ciencia y filosofía*. Madrid: Revista de Occidente en Alianza Educativa.
- Richardson, W. (2006). *Blogs, Wikis, Podcasts, and other Powerful Web Tools for Classrooms*. California: Corwin Press.
- Terdiman, D. (2005, December 15). Study: Wikipedia as Accurate as Britannica. *The New York Times*. Obtenido de la red mundial, [http://news.cnet.com/Study-Wikipedia-as-accurate-as-Britannica/2100-1038\\_3-5997332.html](http://news.cnet.com/Study-Wikipedia-as-accurate-as-Britannica/2100-1038_3-5997332.html)
- Vega, E. (2007). Wikipedia y la aguja en el pajar. Obtenido de la red mundial el 21 de febrero de 2008, <http://www.paperback.es/articulos/vega/wiki.pdf>

**COMPARTA SUS CONOCIMIENTOS Y EXPERIENCIAS...**

## **CHROME Y GMAIL**

Juan José Zamora Vázquez  
Profesor Mercantil  
Analista de Programación para Desarrollo Web  
Madrid, España  
juanj.zamora@gmail.com

### **RESUMEN**

El autor presenta las características del navegador *Google Chrome* y el correo electrónico de *Google Gmail*. Estos dos programas son de código abierto, por lo que se trata de un proyecto de software libre que los usuarios pueden beneficiarse sin incurrir en costos de licencias.

PALABRAS CLAVE: *Google*, navegadores web libres, navegadores web para *Windows*

### **ABSTRACT**

The author presents the characteristics of the web browser *Google Chrome* and the electronic mail *Google Gmail*. These two programs are open source codes, since it is a free software project from which users can benefit without incurring in license costs.

KEYWORDS: *Google*, free web browsers, web browsers for *Windows*

### **NAVEGADOR GOOGLE CHROME**

**GOOGLE CHROME** es un navegador *web* como tantos otros existentes, en este caso propiedad de *Google*. Se trata de un navegador disponible para todos los sistemas operativos que es bastante rápido y estable, diseñado con pestañas superiores, una por cada página que se abre. Por supuesto, es gratuito. Tiene un diseño básico combinado con una tecnología sofisticada.

Compilado con componentes de código abierto, se trata de un proyecto de *software* libre. Su principal objetivo es proporcionar un navegador con mayor estabilidad, velocidad y seguridad, incluyendo, además, una interfaz de usuario sencilla y eficiente.

La compañía Sony lo distribuirá en la computadora portátil *Vaio*, lo que hará que aumente la penetración en el mercado. Y dado que su velocidad es una de las ventajas de *Google Chrome*, el resto de navegadores tendrán que espabilarse. Otra de las ventajas de este genial programa es poder navegar anónimamente sin peligrar la intimidad en el uso de Internet; la opción se llama *Incógnito*.

Este programa se puede descargar en <http://www.google.com/chrome> de forma gratuita, y se puede manejar junto con el navegador que se está utilizando. Habrá que probar este nuevo navegador; pues por tratarse de un producto de *Google* recibirá un fuerte apoyo. El estar basado en un proyecto abierto, como es *WebKit* de *Apple*, hará que la fragmentación en la Web no se agrande aún más.

*Google Chrome* pretende ser una página web en sí misma dentro de unas ventanas, de forma que la página principal incluye las páginas más visitadas y con posibilidad de integrar buscadores, poder recuperar ventanas antiguas y una interfaz muy sencilla para el historial web que recuerda al del propio *Google*.



La imagen anterior es un ejemplo de cómo es la página de inicio si no se cambia. A la derecha están los marcadores recientes, un buscador de historial

y pestañas cerradas recientemente. Como se puede observar, además, todo luce muy sencillo, tan sencillo como *Gmail*.

### **CORREO ELECTRÓNICO DE *GOOGLE GMAIL***

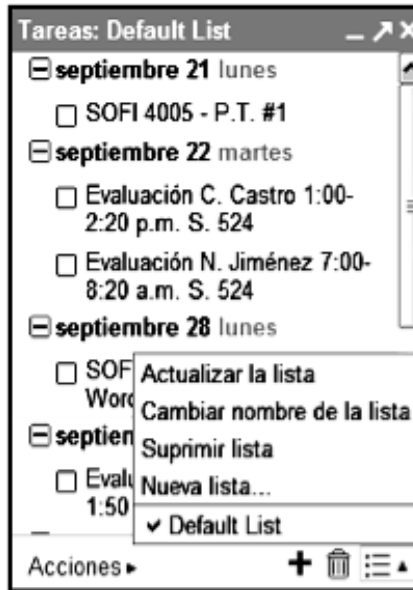
*Gmail*, el correo electrónico de *Google*, es simple, seguro y generoso con el espacio gratuito que ofrece: actualmente más de 7 Gb y sigue creciendo. Con una pantalla austera, pero llena de posibilidades, se encuentra entre los correos *Web* más aceptados, siendo el precursor de grandes cambios en este tipo de correos, entre otras cosas, por su capacidad de almacenamiento.

En su inicio sólo se podía disponer de una cuenta a través de invitación de un usuario, pero desde hace tiempo se puede conseguir con la simple inscripción accediendo a la página [www.gmail.com](http://www.gmail.com) y cumplimentando las preguntas habituales para este tipo de correos electrónicos. También fue de los primeros en incluir un *chat* con los contactos sin descargar programas, aunque también dispone de otro separado de *Gmail* que se llama *Google Talk* y funciona con sencillez y eficacia. Además de servir para comunicarse con los contactos, éste le avisa al usuario cada vez que recibe un nuevo correo electrónico en *Gmail*.

El buzón de *Gmail* dispone de la posibilidad de crear etiquetas o carpetas para organizar los mensajes y se agrupan en un solo correo. Sólo existe un fichero de cualquier mensaje, pero se puede acceder a él desde diversas etiquetas, según se establezca, y siempre desde “Todos”, mientras no se borre, en cuyo caso irán a la papelera hasta borrarlo definitivamente o porque el propio sistema los borre por llevar más de treinta días. Una de las innovaciones recientes es la opción de asignarles diferentes colores a las etiquetas (*labels*).

Otra de las últimas novedades es el nuevo enlace “Tareas” (*Tasks*), que es una opción de gran utilidad para anotar recordatorios, los cuales pueden incluir una fecha límite y ordenarse cronológicamente. La ilustración de la próxima página muestra una lista de tareas.

También provee la opción de mostrar en el panel izquierdo las etiquetas más utilizadas y un “Más” para esconder las que se utilizan poco. Éste es un enlace desplegable que indica el número de etiquetas que están escondidas. Para incluirlas dentro del enlace o simplemente sacarlas, se arrastra el título.



*Gmail* dispone de atajos de teclado para quienes los prefieren en lugar del ratón y provee accesos al calendario, documentos y fotos en la parte superior del buzón. También dispone de un cuadro de búsqueda a la derecha del emblema de *Gmail* que funciona mediante un clic o pulsando “/”. Esto permite localizar un mensaje de correo escribiendo ciertos términos, remitentes, destinatarios o títulos.

Las novedades suelen llegar antes para quienes tienen como idioma seleccionado el inglés, pero no tardan en llegar a los que hayan seleccionado otro idioma, como el español. Una protección que provee para evitar virus al destinatario es que no permite enviar archivos “.exe”, ni siquiera aunque estén comprimidos como “zip”.

Tener una cuenta de correo de *Gmail* también permite disfrutar de múltiples cuentas de correo para utilizar en diferentes servicios donde hay que registrarse, y los mensajes llegarán siempre a la verdadera cuenta. Esto es de utilidad cuando se quiere registrar en algún tipo de servicio en el que piden una cuenta de correo diferente para cada registro. En el enlace de *Configuración*, están todas las pestañas para realizar lo explicado. Por ejemplo, si una cuenta es **nombre.apellido@gmail.com**, se puede crear otra que sea igual,

pero sin el punto, y si se quiere, se puede crear una etiqueta (carpeta) para que cualquier correo enviado a esa cuenta vaya directamente a esa carpeta. En *Configuración* están todas las explicaciones y posibilidades de confeccionar un correo electrónico a la medida y es recomendable hacer una visita a estas opciones. En definitiva, se trata de un buen correo electrónico que todos deben probar.

## REFERENCIAS

- AulaClic S. L. (n.f.). *Gmail, el correo de Google (I)*. Obtenido de la red mundial el 15 de octubre de 2009, [www.aulaclip.es/articulos/gmail.html](http://www.aulaclip.es/articulos/gmail.html)
- Floreame.net. (n.f.). *Correo electrónico Gmail: Creación y trucos*. Obtenido de la red mundial el 15 de octubre de 2009, [www.floreame.net/story/correo-electronico-gmail](http://www.floreame.net/story/correo-electronico-gmail)
- Google. (n.f.). *Marcadores: Creación de marcadores*. Obtenido de la red mundial el 15 de octubre de 2009, <http://www.google.com/support/chrome/bin/answer.py?hl=es&answer=95739>
- Ontecnia. (n.f.). *Google Chrome 3.0: Rapidez, seguridad y fiabilidad, todo reunido en el gran navegador de Google*. Obtenido de la red mundial el 15 de octubre de 2009, <http://google-chrome.malavida.com/>
- Pardo, L. (2009, 2 de septiembre). *Sony Vaio con Google Chrome por defecto*. Obtenido de la red mundial el 15 de octubre de 2009, <http://www.neoteo.com/sony-vaio-con-google-chrome-por-defecto.neo>
- Wikipedia. (n.f.). *Google Chrome*. Obtenido de la red mundial el 20 de septiembre de 2009, [es.wikipedia.org/wiki/Google\\_Chrome](http://es.wikipedia.org/wiki/Google_Chrome)
- Wikipedia. (n.f.). *Gmail*. Obtenido de la red mundial el 20 de septiembre de 2009, [es.wikipedia.org/wiki/Gmail](http://es.wikipedia.org/wiki/Gmail)

**COMPARTA SUS CONOCIMIENTOS Y EXPERIENCIAS...**

## **LA EDUCACIÓN A DISTANCIA**

Sary M. Rivera Guindin  
Estudiante de Maestría en Educación Comercial  
Pontificia Universidad Católica de Puerto Rico  
sary1178@yahoo.com

### **RESUMEN**

La educación a distancia se encuentra en pleno auge, ya que la educación tradicional no ofrece respuestas a las necesidades formativas del momento. Es por eso que la autora de este ensayo reflexiona sobre la educación tradicional versus la educación a distancia en un sistema educativo.

**PALABRAS CLAVE:** educación a distancia, educación tradicional, tecnología

### **ABSTRACT**

Distance education is at its very peak, since traditional education no longer offers answers to the formative needs of today. That is why the author of this essay reflects about traditional education versus distance education in an educational system.

**KEYWORDS:** distance education, traditional education, technology

### **INTRODUCCIÓN**

**LA EDUCACIÓN** es base fundamental para el desarrollo intelectual de todos los seres humanos. La misma ha evolucionado de tal manera que ha llevado a la educación tradicional a modernizarse al punto de causar el surgimiento de la educación a distancia (Muñoz y Requena, 2005). Por tal razón, la educación a distancia ha creado una gran expectativa que ha logrado revolucionar el conocimiento. Esta nueva modalidad tiene la ventaja de abrir las puertas al mundo laboral. Covarrubias (2000) indica que la educación a distancia es como una llave que abre las puertas para trabajar en el mundo exterior y propone expandir el universo de conocimientos como una forma de recreación sociocultural.

La educación a distancia se encuentra en pleno auge, ya que la educación tradicional no ofrece respuestas a las necesidades formativas del momento. Entre los beneficios que provee la educación a distancia están: el uso de la computadora como herramienta de comunicación e investigación, la flexibilidad en los horarios de estudios y el aprendizaje individual. Es considerada como una vía de democratización de enseñanza por las facilidades de acceso a la información y porque acerca la educación a las evoluciones tecnológicas promoviendo el uso de diferentes medios de comunicación. Este tipo de enseñanza vino a satisfacer las necesidades de la sociedad actual, la cual está enfocada en la industrialización y en la informática, específicamente en las telecomunicaciones (Covarrubias, 2000).

### **RETOS DE LA EDUCACIÓN A DISTANCIA**

La enseñanza debe ser redefinida, sobre todo, en las naciones donde hay un gran rezago cultural y económico. El mundo actual vive un proceso de cambios de paradigmas técnicos, económicos y sociales, los cuales se caracterizan por la fusión de la revolución informática con un nuevo modelo de cómo prepararse a través de los medios digitales. Esto hace necesaria la creación de nuevas tendencias, modelos y estrategias que sean más exitosas en el campo educativo (Muñoz y Requena, 2005).

Como todo nuevo sistema, la educación a distancia enfrenta nuevos retos. Uno de los retos más importantes es convencer a los líderes y a los responsables del sector educativo de sus beneficios. Algunos educadores defienden la necesidad de este tipo de enseñanza porque, según ellos, no existe mejor manera de defender y mejorar la cultura local que abriéndose al conocimiento universal. Ejemplo de esto es la Internet, la que permite al alumno, al docente y a la institución educativa mirar al mundo exterior, superando así las limitaciones geográficas. Al mismo tiempo, permite adquirir nuevas experiencias más allá del ámbito académico, haciéndose accesible a una mayor cantidad de personas.

La Internet y las nuevas tecnologías informáticas no garantizan el éxito de la educación. Por consiguiente, se recomienda incorporar la tecnología a la educación, de manera tal que ésta se convierta en un medio eficaz para diseminar la calidad de la educación en el mundo. Además, los esquemas tradicionales se deben reorientar para poder introducir nuevos conceptos de educación a distancia. Si esto se logra implantar en todas las instituciones educativas, el futuro de los profesionales será proactivo.

Otro reto que enfrenta la educación a distancia es que la misma debe superar el problema de los programas fraudulentos y los cursos de baja

calidad que ofrecen algunas instituciones educativas. También, se debe tener en cuenta la conducta ética de los estudiantes participantes de estos cursos.

Según indica Torres (2003), la conducta no ética de los estudiantes que participan en programas de educación a distancia son las siguientes: intentar acceder a la computadora de otro compañero, utilizar los recursos de la institución para lucro personal, enviar mensajes amenazantes, obscenos y que reflejan hostigamiento sexual, divulgar información confidencial fuera de la institución, así como reenviar mensajes sin permiso. Por tal razón, es necesario analizar y planificar qué estrategias se utilizarán para satisfacer la demanda que este tipo de tecnología requiere.

## CONCLUSIÓN

La revolución informática es inevitable y poderosa, y su influencia marcará el destino de la humanidad. Por consiguiente, se hace un llamado a las instituciones educativas para que brinden acceso a la educación a distancia sin obstaculizar la misma. El nuevo modelo educacional podría tener mejores resultados en los países en desarrollo, por lo que esta nueva modalidad de estudios debe utilizarse al máximo.

## REFERENCIAS

- Covarrubias, G. (2000). El rol de la educación a distancia. *Revista Electrónica de Investigación Educativa*, 12. Obtenido de la red mundial el 4 de mayo de 2007, <http://contexto-educativo.com.ar/2000/10/nota-01.htm>
- Covarrubias, G. (2000). La educación a distancia. *Revista Digital de Educación y Nuevas Tecnologías, Contexto Educativo*, 11. Obtenido de la red mundial el 4 de mayo de 2007, <http://contexto-educativo.com.ar/2000/9/nota-04.htm>
- Muñoz, J. F., & Requena Mago, K. E. (2005). La educación por Internet en países subdesarrollados—Caso Venezuela. *Revista Digital de Educación y Nuevas Tecnologías, Contexto Educativo*, 34. Obtenido de la red mundial el 21 de marzo de 2007, <http://contexto-educativo.com.ar/2005/1/nota-09.htm>
- Torres, D. (2003). La ética en la educación a distancia y el desarrollo de políticas institucionales. *Revista APEC*, 25, 34-38.

**COMPARTA SUS CONOCIMIENTOS Y EXPERIENCIAS...**

## **INTEGRACIÓN DE LA EDUCACIÓN TECNOLÓGICA EN EL SISTEMA EDUCATIVO**

Marjorie L. Martin Green  
Estudiante de Maestría en Educación Comercial  
Pontificia Universidad Católica de Puerto Rico  
marjorie.martin@yahoo.com

### **RESUMEN**

En este artículo se hace una reflexión sobre la importancia de integrar los avances tecnológicos en el campo de la educación. La inclusión debe estar dirigida a alcanzar las metas y los objetivos propuestos en cada curso, de manera que el estudiante desarrolle las competencias necesarias para tener éxito en el mundo laboral.

**PALABRAS CLAVE:** educación, tecnología, educación tecnológica

### **ABSTRACT**

This article makes a reflection about the importance of integrating technological advances to the education field. The inclusion should be directed towards attaining the goals and objectives proposed in each course so that the student can develop the necessary competencies to be successful in the working world.

**KEYWORDS:** education, technology, technological education

### **INTRODUCCIÓN**

**LA INTEGRACIÓN** de los avances tecnológicos en el campo de la educación ofrece al estudiante la oportunidad de una educación más pertinente y relevante encaminada a su desarrollo profesional. El uso de las nuevas herramientas de trabajo permite una gama de experiencias que, de manera positiva o negativa, impactan al educando y a su entorno.

La educación tecnológica se define como la teoría y la práctica del diseño, utilización, gerencia y evaluación de los procesos y recursos para la enseñanza (Sharp, 2005). Su uso puede ser considerado desde dos vertientes: como

estrategia de enseñanza por parte del profesor o como una herramienta que complemente los trabajos realizados en clase por el estudiante. Su inclusión debe estar dirigida y determinada por la consecuencia de los objetivos propuestos en cada curso o, de lo contrario, su uso no será pertinente en el proceso de enseñanza-aprendizaje.

Para lograr que los objetivos propuestos para el curso, la unidad, el capítulo o la destreza sean alcanzados, es importante que el educador seleccione el contenido, los recursos y las técnicas de acuerdo con los mismos. Luego, podrá integrar de manera efectiva el medio tecnológico que se ajuste a sus actividades académicas (Suárez, 2006). Para los alumnos que ingresan a los programas de educación comercial, es imperante que los responsables de su educación provean oportunidades que promuevan adquirir el dominio de los sistemas computadorizados y avances tecnológicos determinantes para su éxito profesional (Rivera, 2005).

Sin embargo, la integración de la tecnología en el sistema educativo no compete solamente al campo comercial, sino que su alcance es mucho más amplio. Cada curso, con sus necesidades particulares, puede valerse de la tecnología para modificar conductas, reforzar conocimientos o simplemente cambiar la dinámica del proceso de enseñanza-aprendizaje, apelando así a las diferentes inteligencias múltiples de los estudiantes. Con actividades sencillas, los educadores pueden integrar a la enseñanza los medios tecnológicos con poco esfuerzo y con grandes beneficios para el estudiante.

### **INCLUSIÓN DE LA TECNOLOGÍA EN LA EDUCACIÓN**

Uno de los beneficios de la inclusión de la tecnología en la sala de clases, desde el punto de vista del estudiante, es que ésta permite a los educandos adquirir destrezas necesarias para manejar efectivamente la Red, los medios de comunicación, sus habilidades y sus destrezas hacia los artefactos tecnológicos. El educador, en cambio, se beneficia al añadir riqueza y variedad de recursos al curso, sirve de apoyo a los textos escolares, promueve la comunicación y la colaboración entre los colegas, los padres y los estudiantes e individualiza las experiencias del estudiante creando proyectos que estimulen el pensamiento crítico y creativo, entre otros (Yohon, 2004).

Si un maestro tiene la posibilidad de contar con los recursos tecnológicos, puede maximizar las experiencias académicas mediante las siguientes estrategias: ofrecer tareas que el estudiante pueda completar con el uso de la Internet, asignar búsquedas asistidas de temas trabajados en clase, exhibir documentales, películas o vídeos que apoyen los objetivos propuestos, usar

simulaciones que permitan el uso de equipos tecnológicos e integrar el uso de grabadoras de audio o de música en clase como parte del desarrollo emocional del estudiante, entre otras.

## CONCLUSIÓN

El objetivo de todo educador debe ser el desarrollo de un ser integral, capaz de desenvolverse con éxito en las principales áreas de su vida: personal, académica y profesional. La contribución del educador a la vida profesional del estudiante es determinada por la experiencia que éste le brinda a su alumno. Las destrezas que los estudiantes desarrollen y el uso que le den a las mismas están asociadas a esas experiencias. Para contribuir efectivamente a la integración de la tecnología en la sala de clases, es necesario que los educadores, los alumnos, los padres, las instituciones, los patronos y la comunidad en general se unan para lograr un objetivo en común. El fin debe ser brindar una educación integrada con la tecnología que ofrezca a los estudiantes las oportunidades para destacarse en el campo profesional globalizado al que se enfrentarán.

Todos tienen que contribuir y trabajar en acuerdos de colaboración para ofrecer cursos de vanguardia dirigidos al uso de la tecnología y permitir que los estudiantes participen activamente en su aprendizaje. De esta manera, se podrá recibir una educación vanguardista que beneficiará al estudiante, al maestro y a la comunidad en general.

## REFERENCIAS

- Rivera, Y. (2005). *Currículo y metodología en la enseñanza de educación comercial y mercadeo*. San Juan: Publicaciones Puertorriqueñas.
- Sharp, V. (2005). *Computer Education for Teachers: Integrating Technology into Classroom Teaching* (5th ed.). New York: McGraw-Hill.
- Suárez, D. (2006). Experiencia en el desarrollo y creación de un curso en línea. *Revista APEC*, 27 (1), 52-54.
- Yohon, T. (2004). Internet Use in Classroom Instruction. En NBEA Yearbook, *E Word: Virtual Learning, Collaborative Enviroments and Future Technologies*. Virginia: NBEA.

**COMPARTA SUS CONOCIMIENTOS Y EXPERIENCIAS...**

## **CÓDIGOS DE VESTIMENTA EN LOS CENTROS DE PRÁCTICA**

Ramonita Rodríguez-Alers, Ed.D.  
Escuela Especializada en Comercio Rafael Cordero Molina  
Departamento de Educación de Puerto Rico  
alers2@yahoo.com

### **RESUMEN**

La autora realiza una revisión de los códigos de vestimenta de doce empresas que sirven como centros de práctica para los estudiantes del Internado Ocupacional en el Programa de Educación Comercial del Departamento de Educación de Puerto Rico. Para ello, toma como base un estudio relacionado con la apariencia física de candidatos a puestos de oficina que realizó el Centro de Empleos de Wisconsin. El objetivo del análisis fue identificar cuál es la política general de las empresas en este aspecto y se establece la importancia de discutirlo en los cursos comerciales.

**PALABRAS CLAVE:** código de vestimenta, entrevista de empleo, apariencia física

### **ABSTRACT**

The author takes as base a study made in Wisconsin Job Center regarding the physical appearance of candidates to office positions, to revise the dress codes of twelve enterprises that serve as practice centers for students in the Occupational Internship of the Business Education Program of the Puerto Rico Department of Education. The objective of the analysis was to identify what is the general policy of the enterprises in this aspect, and establishes the importance of discussing this subject in business education courses.

**KEYWORDS:** dress code, job interview, physical appearance

### **INTRODUCCIÓN**

**PARA MUCHOS** patronos, la primera impresión que ofrezca el candidato a empleo es fundamental. Un aspecto desaliñado y descuidado durante la entrevista provoca que muchos candidatos sean rechazados. Sobre este particular, un

estudio llevado a cabo por el Departamento del Trabajo de Wisconsin (2008) reveló lo siguiente:

- El 95% de los empleadores encuestados expuso que el aspecto y la vestimenta del candidato a un puesto influyeron en su opinión sobre la idoneidad de la persona para el puesto de trabajo.
- El 91% indicó que consideraba que el aspecto y la vestimenta reflejaban la actitud del candidato hacia la empresa.
- El 61% señaló que el aspecto y la vestimenta influyeron en los posteriores ascensos del empleado.

Durante el tiempo que la autora ha trabajado como Coordinadora de Internado Ocupacional en el Programa de Educación Comercial, ha enfatizado a los estudiantes-practicantes que la vestimenta es un factor significativo en la búsqueda de empleo. La apariencia del individuo, junto con la vestimenta, es lo primero que impacta a un patrono o ejecutivo de recursos humanos y la impresión que se lleve tendrá un efecto en la decisión que tomará para seleccionar los futuros empleados.

En unión a dos estudiantes-practicantes, se revisaron los códigos de vestimenta de las empresas que sirven como centros de práctica y se seleccionaron doce códigos como muestra. Los mismos fueron revisados y analizados para identificar cuál es la política de las empresas en este aspecto.

## **HALLAZGOS**

Los códigos presentan elementos que vinculan conceptos como la dignidad, el respeto, la seriedad y la excelencia. Los mismos están alineados a la vestimenta, por lo que se evidencia que es un factor de vital importancia para las empresas. Los códigos evaluados revelan lo siguiente:

- “Debemos proyectarnos con dignidad... Vestirnos con buen gusto refleja respeto hacia los demás, y hacia nosotros mismos, y un alto sentido de autoestima”.
- “Nuestra imagen debe ser destacada con mucho profesionalismo”.
- “Todo profesional, hombre o mujer, debe estar atento a su apariencia personal, ya que con su imagen también proyecta la imagen de la compañía para la cual labora y a la que representa”.

- “Los empleados se vestirán limpia y apropiadamente de acuerdo con el ambiente de trabajo. Debemos considerar que reflejamos la imagen de la compañía ante quienes nos visitan o ante quienes visitamos”.
- “Es política de la firma que todo el personal esté siempre vestido adecuadamente para proyectar una imagen de seriedad y pulcritud en el trabajo. Las condiciones generales de la oficina y los empleados son un reflejo del trabajo”.

De acuerdo con estas aseveraciones, se desprende que las empresas seleccionadas esperan que sus empleados vistan de forma profesional. Los códigos de vestimenta analizados distan de ser adjetivados como vestimenta casual, adecuada o flexible. Al contrario, la mayoría de las empresas exponen por escrito y de forma categórica lo que esperan de sus empleados en cuanto a vestimenta se refiere. No obstante, algunos códigos reflejan que en circunstancias *no regulares* de trabajo el personal podrá utilizar una vestimenta diferente. Ejemplos de circunstancias *no regulares* son emergencias como la falta de un acondicionador de aire, huracanes o actividades sociales donde “se mantendrán los límites de la discreción, decoro y profesionalismo”.

A continuación se presentan aspectos comunes en los códigos de vestimenta que fueron analizados:

*Prendas de vestir:* que no desplieguen expresiones o dichos de naturaleza sexual, violencia, muerte o lenguaje detestable; una pantalla por oreja en las damas y los caballeros no usarán pantalla; una pulsera por brazo y una sortija por mano, tanto en damas como en caballeros; una cadena o un collar, tanto en damas como en caballeros; los accesorios para el cabello deben ser clásicos y sencillos.

*Pantalones:* holgados y cómodos, de vestir; en los caballeros el color debe ser entero y oscuro.

*Faldas:* holgadas y cómodas; dos pulgadas encima de la rodilla; las aberturas de la falda deben estar debajo de la rodilla.

*Blusas o camisas:* con mangas; no transparentes ni tipo mallas; no pueden ser cortas ni extremadamente grandes; los caballeros deben usar manga larga y corbata al visitar clientes.

*Calzado:* las damas usarán calzado cerrado, cómodo, clásico, taco moderado (no más de tres pulgadas); no pueden usar sandalias. Los caballeros, calzado de vestir, cerrados, cómodos y con medias.

*Accesorios NO permitidos:* mahones ni bermudas; pantalones cortos ni sudaderas; camisetas (*t-shirts*); zapatos deportivos o tennis; pantalones ceñidos o *leggings*; blusas o trajes con manguillos; escotes; sombreros o gorras; aretes en la nariz, ceja, boca u ojos; gafas oscuras (excepto por prescripción médica); alfileres u objetos decorativos que no estén aprobados; ropa interior expuesta.

En los códigos de vestimenta, algunas empresas indicaron que proveen uniformes a sus empleados, pero éstos deben ser responsables por el mantenimiento de los mismos. Además, otros códigos presentan una categoría relacionada con la apariencia física y requieren que los caballeros tengan el cabello corto y el rostro acicalado en todo momento. Además, indican que las damas deben utilizar un maquillaje suave y moderado, y tener las uñas arregladas. También enfatizan en que la vestimenta debe estar limpia y planchada.

Cabe señalar que algunos de los códigos de vestimenta analizados son más estructurados que otros y establecen, inclusive, medidas disciplinarias y mecanismos para hacerlos cumplir.

## CONCLUSIÓN

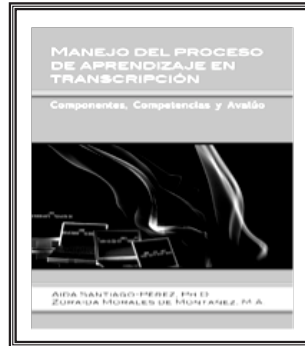
El aspecto físico de una persona y la vestimenta son factores importantes y fundamentales que influyen en la decisión del patrono al reclutar su personal. Se exhorta a los maestros de educación comercial, sistemas de oficina y otros programas ocupacionales a orientar a los estudiantes-practicantes sobre estos aspectos de vestimenta y a que asignen un uniforme para el internado ocupacional. También se recomienda que, en los diferentes cursos, se reflexione sobre la imagen del futuro empleado de oficina y que el maestro dé el ejemplo demostrando los estándares de vestimenta que surgen de este estudio.

## REFERENCIA

Wisconsin Job Center. (2008). *Cómo prepararse para trabajar*. Obtenido de la red mundial el 28 de septiembre de 2008, <http://dwd.wisconsin.gov/dwd/publications/dwsj/pdf/DWSJ-4814-S-P.pdf>

**RESEÑA DE TEXTOS: MIEMBROS DE APEC PUBLICAN...**

**MANEJO DEL PROCESO DE APRENDIZAJE  
EN TRANSCRIPCIÓN**



Aida Santiago-Pérez, Ph.D.  
Zoraida Morales de Montañez, M.A.  
Publicaciones Puertorriqueñas, 2009

**LA METODOLOGÍA** para la enseñanza representa un componente importante de los programas de preparación de maestros en colegios y universidades. Los cursos de metodología en la educación comercial generalmente incluyen aspectos como el lugar que ocupa la especialidad en el sistema educativo, el lugar que ocupa un curso o cursos específicos de los sistemas de oficina en el currículo de educación comercial, los objetivos de conducta observable y el contenido de los cursos. Además, en los cursos de metodología se incluyen los métodos para la planificación de las lecciones y la presentación del material de enseñanza, la organización y el manejo del laboratorio de clases, la enseñanza de una población estudiantil diversa, el avalúo y la evaluación de la ejecución del estudiante, y otros aspectos importantes.

El libro cumple con la presentación de estos aspectos para la preparación del maestro y de los estudiantes de un Programa de Educación Comercial. La metodología presentada, no obstante, se fundamenta en el reemplazo de una enseñanza basada en un contenido y por una educación basada en el desarrollo de unas competencias terminales en el maestro y en el estudiante. Las competencias sugeridas en el texto se desarrollan conforme a las metas

de la especialidad y a las tareas que realiza el egresado del Programa al desempeñarse en una ocupación de oficina.

Los resultados de las investigaciones citadas en el texto sobre las tareas que realizan los egresados del Programa de Educación Comercial revelan que una de las funciones principales que éstos llevan a cabo en la oficina en realidad es transcribir por medios electrónicos. En el texto se define transcribir como transformar un documento que se origina por medio de una copia en manuscrito, de una copia en borrador, de una redacción directamente en la computadora o de un dictado directo o grabado en un documento final aceptable. El texto, además, se reafirma en que para desarrollar en el estudiante las competencias necesarias para llevar a cabo estas funciones con éxito se requiere un maestro competente que posea las destrezas, los conocimientos técnicos y la metodología requeridos; que acepte la responsabilidad de autoevaluarse con regularidad y que busque la forma de mejorarse en aquellas áreas que demuestren limitaciones. El estudiante, a su vez, conoce desde el comienzo de su adiestramiento los objetivos de la enseñanza y tiene presente el logro de las competencias que el maestro espera desarrollar en él.

*Manejo del proceso de aprendizaje en transcripción: componentes, competencias, avalúo* analiza en detalle estos aspectos en tres partes y nueve capítulos, como sigue:

La Primera Parte (Capítulos 1 al 3) presenta un perfil profesional del maestro de educación comercial, la implantación de un Programa de Sistemas de Oficina en el currículo de Educación Comercial y los fundamentos de un sistema de enseñanza basado en competencias.

La Segunda Parte (Capítulos 4 al 8) presenta las competencias terminales y capacitantes del maestro y del estudiante de transcripción, el material educativo, las técnicas y estrategias para la enseñanza de transcripción y el avalúo de la ejecución del estudiante. Cada capítulo finaliza con una lista de actividades de aplicación sugeridas para el maestro.

La Tercera Parte (Capítulo 9) presenta recomendaciones metodológicas para la planificación y la enseñanza de un curso de teoría taquigráfica en los sistemas de símbolos y de escritura alfabética abreviada, y el avalúo de la ejecución del estudiante. Estas recomendaciones se ofrecen a solicitud de varios maestros de educación comercial que ofrecen este curso.

Para más información, pueden comunicarse con las autoras a la dirección electrónica [zorinmorales@yahoo.com](mailto:zorinmorales@yahoo.com).

## RESEÑA DE TEXTOS: MIEMBROS DE APEC PUBLICAN...

### PRODUCCIÓN ELECTRÓNICA DE DOCUMENTOS



Aida Santiago-Pérez, Ph.D.  
Zoraida Morales de Montañez, M.A.  
Publicaciones Puertorriqueñas, 2008

**LA PUBLICACIÓN** de *Integración de destrezas en la producción electrónica de documentos* representa la determinación de las autoras de incorporar en un texto las destrezas, conocimientos, y actitudes y valores positivos requeridos del estudiante para la producción por medios electrónicos de documentos comerciales aceptables. Los estudiantes desarrollan estas destrezas, conocimientos y valores a lo largo de todo su adiestramiento. Por otro lado, el texto ofrece al estudiante la oportunidad de refinar estos aspectos de su preparación y de aplicarlos a situaciones similares a las que encontrará en un empleo en el área de sistemas de oficina.

La variedad de los documentos de diferente naturaleza de uso frecuente en las oficinas provista en *Integración de destrezas en la producción electrónica de documentos* da lugar a una experiencia motivadora y valiosa para los estudiantes. La selección de documentos incluye cartas comerciales, cartas comerciales con líneas especiales, cartas de dos pliegos, cartas circulares, sobres, memorandos, mensajes por correo electrónico, informes, tablas, borradores, documentos administrativos y documentos legales. El estudiante, además de adquirir mayor dominio de las destrezas y conocimientos que se

aplican en la producción de estos documentos y de demostrar consistentemente actitudes y hábitos de trabajo positivos, desarrolla las destrezas requeridas para producir los documentos por medios electrónicos durante un lapso de tiempo prolongado, situación que generalmente no se provee en los cursos tomados previamente.

El contenido de *Integración de destrezas en la producción electrónica de documentos* está estructurado en ocho módulos en una secuencia pedagógica lógica. Esta secuencia hace posible que el estudiante mejore y afiance las destrezas básicas del lenguaje, de redacción y de formateo de documentos en la computadora en los primeros módulos. En módulos subsiguientes, el estudiante desarrolla las competencias capacitantes requeridas mediante ejercicios de práctica y las integra en la producción sostenida de documentos de diferente naturaleza, y concluye su adiestramiento en el módulo final al realizar las tareas particulares a la búsqueda de un empleo en el campo comercial.

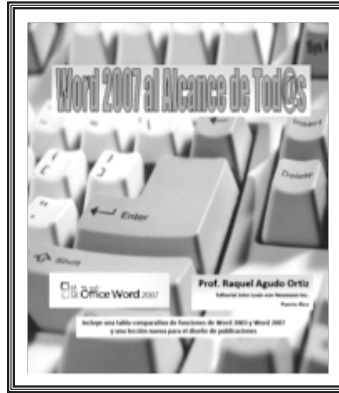
Asimismo, el texto utiliza una variedad de estrategias educativas, entre ellas las técnicas de simulación y enseñanza individualizada, la preparación de un portafolio profesional, el uso de hojas de anotaciones para el seguimiento de las destrezas básicas, de la producción, y de las actitudes y hábitos de trabajo, además de otros materiales educativos. También, el texto ofrece ciertas cápsulas educativas que alertan al estudiante hacia aspectos importantes en la ejecución de la producción. Como material de apoyo, al texto le acompaña un manual para el profesor.

Todas estas características del texto *Integración de destrezas en la producción electrónica de documentos* hacen del mismo un recurso de enseñanza y aprendizaje adicional para el maestro y para los estudiantes de un curso de producción de documentos por medios electrónicos y de otros cursos del Programa de Sistemas de Oficina.

Para más información, pueden comunicarse con las autoras a la dirección electrónica [zorinmorales@yahoo.com](mailto:zorinmorales@yahoo.com).

## RESEÑA DE TEXTOS: MIEMBROS DE APEC PUBLICAN...

### WORD 2007 AL ALCANCE DE TOD@S (2DA EDICIÓN)



Raquel Agudo-Ortiz, M.A.  
Editorial John Louis von Neumann, 2009

**A PESAR** de que existen excelentes textos en el mercado, se hace difícil adaptarlos plenamente a la realidad y al entorno social y cultural de Puerto Rico. Por esta razón, la Prof. Raquel Agudo se decidió a publicar su libro de *Word XP* en marzo de 2005, el de *Word 2003* en agosto de 2005 y el de *Word 2007* en enero de 2009. Los tres se han usado exitosamente en cursos como *Procesamiento de Palabras e Integración de Programas Electrónicos de Información*.

Al igual que las versiones anteriores, *Word 2007 al Alcance de Tod@s* se adapta a todos los niveles de enseñanza, y es una magnífica guía para aquellos usuarios que deseen aprender por su cuenta. La estructura del libro permite consultar y entender cualquier tema o función sin necesidad de seguir un orden, por lo que se puede utilizar como manual de referencia por personas que ya tienen algún conocimiento de *Word*.

*Word 2007 al Alcance de Tod@s* está organizado de lo sencillo a lo complejo y contiene las siguientes lecciones: Introducción, Funciones Básicas, Funciones de Revisión, Manejo de Archivos con *Word*, Cambios de Formato, Tabulación, Tablas, Otras Funciones (preparación de sobres y marbetes, documentos de más de una página, búsqueda y reemplazo, y uso de plantillas),

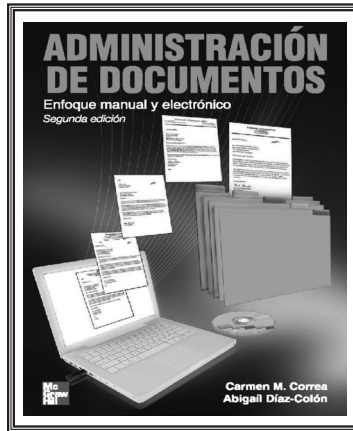
Funciones Avanzadas (creación y uso de macros sencillos, y *merge*) y Funciones para Diseño de Publicaciones. El libro contiene ejercicios de práctica a través de las lecciones, y se proveen ejercicios de aplicación al final de aquellas lecciones que requieren práctica adicional. Además, tiene doce apéndices, entre los cuales se encuentran los siguientes: Glosario, Cómo Instalar el Teclado en Español, Uso de la Papelera de Reciclaje (*Recycle Bin*), Reglas Mecanográficas Principales de División de Palabras, Reglas para Diseño de Publicaciones, Tabla de Funciones Básicas e Intermedias de *Word 2003* y *Word 2007* y Cintas (*Ribbons*) de *Word 2007*.

En las instrucciones de algunos ejercicios se indica que se abra un documento pregrabado para modificarlo. Esos ejercicios están disponibles vía Internet en la página *Web* de la autora: [raquelagudo.com](http://raquelagudo.com). Para información adicional y sugerencias, puede comunicarse con la profesora a la dirección electrónica [prof.raquel.agudo@gmail.com](mailto:prof.raquel.agudo@gmail.com).



## RESEÑA DE TEXTOS: MIEMBROS DE APEC PUBLICAN...

### ADMINISTRACIÓN DE DOCUMENTOS (2da Edición)



Carmen M. Correa, M.A.  
Abigail Díaz-Colón, M.A.  
McGraw-Hill Interamericana, 2010

**LA SEGUNDA EDICIÓN** del texto *Administración de documentos: Enfoque manual y electrónico* es una herramienta de trabajo y una guía práctica en español para el administrador y el profesional de oficina, así como para los estudiantes y los profesores de formación comercial. El texto presenta una visión integrada de los sistemas manuales y electrónicos para el archivo de documentos porque ambos coexisten en las instituciones. Esta obra, además, presenta las nuevas tendencias en esta materia y los aspectos legales que rigen el manejo de documentos.

El texto consta de 12 capítulos distribuidos en 4 partes. Cada uno de éstos ofrece una reseña de su contenido, detalla las secciones y los objetivos. Al final de cada capítulo se incluye un resumen, términos para definir, preguntas de repaso, ejercicios de aplicación, casos y temas para discusión y proyectos de investigación. Estas actividades ayudan a reforzar lo aprendido, así como en la evaluación del aprendizaje; también fomentan el análisis, la solución de problemas y el desarrollo del pensamiento crítico.

La Parte I tiene cuatro capítulos y presenta los fundamentos generales de la administración de documentos. Destaca el efecto de la revolución digital en la administración de documentos y la importancia de la información y de los documentos para las instituciones.

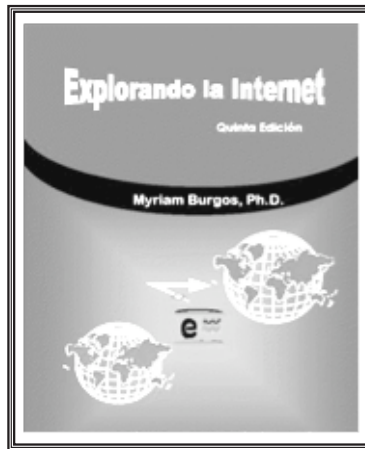
La Parte II consta de tres capítulos. Presenta la organización de bases de datos manuales y electrónicas, describe los conceptos y principios básicos que se deben considerar al seleccionar y ordenar los títulos bajo los cuales se clasificarán y archivarán los documentos y se ordenarán las bases de datos. También presenta las reglas básicas para codificar y alfabeticar nombres de individuos y de instituciones públicas y privadas en sistemas de archivos manuales y electrónicos.

La Parte III contiene dos capítulos. Describe los procedimientos que se siguen al procesar la correspondencia cuando se recibe y al archivarla en sistemas de archivos manuales y electrónicos. También analiza las características de los sistemas de clasificación numérico y alfabético—por los nombres de los corresponsales, por zonas geográficas y por asunto y la forma de usar el color en estos sistemas.

La Parte IV se compone de tres capítulos. Discute sistemas, procedimientos y alternativas para el control, préstamo, transferencia, retención, recuperación, disposición y medidas de protección para documentos en formatos electrónicos y en papel. Además, explica el uso de firmas electrónicas en los documentos y disposiciones legales que regulan su uso.

Por primera vez, con el texto se incluye un disco de trabajo que permite a los estudiantes trabajar los ejercicios de práctica seleccionados en forma interactiva. El disco se puede utilizar para trabajar los ejercicios de práctica seleccionados de los capítulos 5, 6, 8 y 9 en forma interactiva y conocer inmediatamente si los estudiantes los hicieron correctamente. Además, el disco provee para definir términos y contestar preguntas de repaso, así como una prueba por cada capítulo para reforzar y evaluar el aprendizaje. Este material ayuda al estudiante a determinar el contenido que debe repasar.

Este texto es un recurso de mucha utilidad para comprender cuán valiosa y necesaria es la información para los individuos y las instituciones. También sirve de guía para establecer sistemas de archivo prácticos y confiables para conservar y proteger los documentos, ya que éstos contienen información del pasado y del presente de las instituciones; y son la constancia de la evolución de la humanidad. Para más información pueden comunicarse a través del correo electrónico [adiazcolon@hotmail.com](mailto:adiazcolon@hotmail.com) o [correacarmenm@hotmail.com](mailto:correacarmenm@hotmail.com)

**RESEÑA DE TEXTOS: MIEMBROS DE APEC PUBLICAN...****EXPLORANDO LA INTERNET***(5ta Edición)*

Myriam Burgos, Ph.D.  
2009

**EXPLORANDO LA INTERNET** fue creado para proveer un texto que introduzca a los netciudadanos al ambiente de esta red de redes de una forma sencilla. Además, les ayude a adquirir los conceptos necesarios para convertirse en personas competentes en el tema de la Internet (*Internet Literate*).

Para el diseño del libro, se tomaron en cuenta factores que facilitan el proceso de aprendizaje. Todas las lecciones comienzan con una sección de objetivos y concluyen con una sección de preguntas para repasar lo aprendido, así como los conceptos claves de la lección. Se incluye, además, una sección de artículos relacionados con el tema de la Red Mundial, una lección sobre el futuro de la Internet y se exploran conceptos, tales como: la *Web Profunda*, la *Web 2.0* y la *Web 3.0*.

*Explorando la Internet* está ampliamente ilustrado y contiene direcciones electrónicas de lugares muy interesantes. ¡Bienvenido a la exploración de la Internet! Para información adicional, puede comunicarse a la dirección electrónica [prmburgos@gmail.com](mailto:prmburgos@gmail.com).

## RESEÑA DE CONVENCIONES...

### VIGÉSIMA NOVENA ASAMBLEA ANUAL 2006

**BAJO EL** lema *Reflexionar para Motivar*, se llevó a cabo la 29<sup>na</sup> Asamblea Anual de APEC el soleado y radiante viernes 8 de septiembre de 2006. El *Hotel Embassy Suites* de Isla Verde fue el escenario para tan grata actividad.

La asamblea se le dedicó a la distinguida colega, Dra. Juanita Rodríguez Marrero, del Recinto de Río Piedras de la Universidad de Puerto Rico, quien se ha destacado por su continua contribución y alto nivel de compromiso con el desarrollo de la Asociación y de la educación comercial en Puerto Rico. Todos en APEC reconocen en la doctora Rodríguez un ejemplo digno de emular por su gran calidad humana y por su destacada trayectoria profesional.

En la plenaria matutina, el conferenciante fue el *Dr. Ramón A. Cruz*, Pasado Presidente del Consejo de Educación Superior, quien disertó sobre el tema *El Compromiso de Formar Líderes Profesionales a través de la Educación*. Durante la tarde, el Dr. Jorge Rosado ofreció el taller *La Motivación para el Éxito: Compromiso y Reto*. El doctor Rosado, Psicólogo Clínico e Industrial, es Catedrático en la Universidad Interamericana de Puerto Rico. Además, es músico, y en el cóctel deleitó a todos los presentes con varias interpretaciones.

Durante la Asamblea se distinguió con la *Beca Celeste O'Neill* a la Prof. Carmen Iris Eliza Ortiz, de la Escuela Superior Teodoro Aguilar Mora, en Yabucoa. El *Premio Excelencia Estudiantil Dra. Minerva Matos* recayó en la Prof. Noemí Colón Pagán, quien completó con altos honores su Bachillerato en Artes en Educación Secundaria con concentración en Educación Comercial, en la Universidad de Puerto Rico, Recinto de Río Piedras. Asimismo, se otorgó el *Premio de Investigación* a la Dra. Maribel Huertas Aponte, del Recinto de Río Piedras de la Universidad de Puerto Rico.

Se reconoció, además, a las profesoras Edna Candelario y Carmen Sotero Figueroa como miembros de APEC por diez años consecutivos; y a la Dra. Milsa Morales y a la Prof. Myrna Rivera como miembros durante veinte años. Los actos de la Asamblea concluyeron con la instalación de la Junta de Directores 2006 2007.

Es importante destacar que APEC fue anfitrión de la Convención 109 de la *Eastern Business Education Association* (EBEA) que se celebró en el Hotel Caribe Hilton en San Juan, del 13 al 14 de octubre de 2006. El lema de la Convención fue *Making Cross-Cultural Connections*. En esta convención APEC y EBEA se unieron para ofrecer veintitrés sesiones de enriquecimiento profesional, distribuidas en cuatro sesiones concurrentes, tres se presentaron en inglés y una en español. La Convención EBEA estuvo bien concurrida y todos evaluaron como excelente el trabajo realizado.

La Presidenta de la Junta de Directores, Prof. Angelita Escobar, así como la Presidenta de Convención, Prof. Ana de L. Figueroa Papaleo, agradecen a todos los comités de trabajo y a los miembros de APEC el apoyo que siempre brindan para que las actividades sean exitosas. Gracias a ustedes se puede continuar con orgullo la misión de emular al Gran Maestro en la hermosa y retante tarea de enseñar.

## TRIGÉSIMA ASAMBLEA ANUAL 2007

**LA TRIGÉSIMA** Asamblea APEC se llevó a cabo durante los días 7 y 8 de septiembre de 2007, en el *Hotel Embassy Suites*, en Dorado, Puerto Rico, bajo la presidencia de la Prof. Nilda S. Santiago Lebrón. La Dra. Juanita Rodríguez fungió como Presidenta de Convención.

La Asamblea se le dedicó a la Prof. Ileana Cintrón, Catedrática de la Universidad de Puerto Rico en Bayamón. Asimismo, la Srta. Mariela Enid Molina Calzada, estudiante del Programa de Bachillerato en Educación Comercial del Recinto de Río Piedras, fue reconocida con el *Premio de Excelencia Estudiantil Dra. Minerva Matos Betancourt*. Además, se llevó a cabo la iniciación de nuevos socios y se hizo un reconocimiento a los socios que se han mantenido activos en la Asociación por veinticinco años o más.

Las actividades educativas giraron en torno al tema *APEC Trasciende Fronteras hacia la Excelencia*. Entre ellas, se destacó la plenaria de apertura *Educando para Trascender Fronteras hacia la Excelencia*, dirigida por el Dr. Leonidas Santos y Vargas, Director del Instituto de Bioética del Recinto de Ciencias Médicas de la Universidad de Puerto Rico.

En las conferencias concurrentes se discutieron diversos temas de gran relevancia para los profesores de Educación Comercial, a saber: *Estrategias y*

*Nuevos Métodos de Enseñanza, Técnicas Efectivas para el Trabajo Colaborativo, Técnicas para el Manejo del Coraje, Moodle: Herramienta para Cursos en la Sala de Clases, El Proceso de Aprendizaje desde la Perspectiva Neurobiológica, Estudiantes del Milenio: Retos para el Maestro, y Producción de Documentos: Técnicas de Enseñanza Mediante el Uso de Una Simulación de Oficina.*

Las actividades del sábado 8 de septiembre comenzaron con un desayuno en coauspicio con el Capítulo Delta Iota, Capítulo de Puerto Rico de la Sociedad Honoraria de Educación Comercial Delta Pi Epsilon. En esta ocasión, los asistentes disfrutaron de la plenaria *Trabajando para Sentirse Bien*, a cargo de la Dra. Rossy Fernández. Al finalizar la Asamblea, el Sr. José Rodríguez Samalot presentó una dinámica y divertida conferencia sobre *El Arte de Conectar*.

Los trabajos de la Asamblea concluyeron con un reconocimiento a la Junta de Directores 2007 y con la instalación de la nueva Junta que dirigiría los destinos de APEC. En la noche se llevó a cabo la tradicional Cena de Gala, donde los presentes hicieron alarde de sus dotes artísticos y de sus destrezas en la pista de baile.

## **TRIGÉSIMA PRIMERA ASAMBLEA ANUAL 2008**

**EL JARDÍN** del Atlántico fue el escenario para celebrar la Trigésima Primera Asamblea Anual de la Asociación de Profesores de Educación Comercial de Puerto Rico. La misma se llevó a cabo el viernes 5 de septiembre de 2008 en las facilidades del *Hotel Cielo Mar*, en la hermosa ciudad de Aguadilla, Puerto Rico.

*APEC: La Casa Grande de la Educación Comercial* fue el lema que enmarcó las actividades de enriquecimiento profesional, en un día esplendoroso a las orillas del Océano Atlántico. La Prof. Mercedes Alverio presidió el Comité de Convención y, con el respaldo de la Junta de Directores 2007-2008, presidida por el Prof. José Ferrer Rodríguez, le obsequiaron a los presentes un día lleno de alegría, camaradería y sano compartir.

La apertura comenzó con un reconocimiento a la Dra. María Bonilla-Romeu, Catedrática de la Universidad Interamericana de Puerto Rico en San Germán, a quien se le dedicó la Asamblea. Durante la tarde, se le otorgó el *Premio Sarah Mercedes González*, como *Maestro del Año APEC*, al Prof. Arnaldo Rodríguez, Catedrático de la Universidad de Puerto Rico en Bayamón. Todos los asistentes estuvieron complacidos con los reconocimientos, ya que los colegas se han distinguido por sus aportaciones a la educación comercial en Puerto Rico.

Asimismo, el joven Jean Carlos Cintrón Colón, estudiante del Programa de Bachillerato en Educación Comercial del Recinto de Río Piedras de la Universidad de Puerto Rico, fue reconocido con el *Premio de Excelencia Estudiantil Dra. Minerva Matos Betancourt*. Además, se llevó a cabo la iniciación de nuevos socios y se hizo un reconocimiento a los socios que se han mantenido activos en la Asociación por diez años consecutivos.

La Asamblea fue de un solo día, por lo que las actividades de desarrollo profesional se ciñeron a tres plenarios. Para la apertura, el Dr. Daniel Altschuler disertó sobre el tema *Guerra, Paz, Tecnología y Ciencia*; y la Dra. Vivian Auffant, sobre *Libertad de Cátedra*. En la clausura se presentó el tema *Acepta el Reto*, a cargo del Prof. Eric Cordero. Estas actividades fueron profesionalmente enriquecedoras para todos los asistentes.

Para finalizar el día, los miembros de APEC disfrutaron de un cóctel y tuvieron la oportunidad de observar un espectacular atardecer en el horizonte del oeste de Puerto Rico. Algunos de los participantes regresaron a sus respectivos hogares; otros decidieron pernoctar en el hotel para aprovechar el fin de semana y descubrir los encantos de Aguadilla.

El sábado 6 de septiembre fue el día para celebrar la actividad de ecoturismo. En esta ocasión, un nutrido grupo de APEC decidió disfrutar de los símbolos que distinguen la ciudad de Aguadilla. Además, experimentaron el sabor de su *pescado*, acompañado de *almojábanas* y de *maví*. No podía faltar un descanso bajo la sombra de un *flamboyan*, observando las *golondrinas* que anidaban en sus ramas. Aguadilla... *El Jardín del Atlántico, La Villa del Ojo de Agua, El Pueblo de los Tiburones* y la ciudad en donde *Hasta las Piedras Cantan*.

## TRIGÉSIMA SEGUNDA ASAMBLEA ANUAL 2009

**EDUCACIÓN COMERCIAL:** *Haciendo camino en línea hacia el mundo* fue el lema que guio los trabajos de la Trigésima Segunda Asamblea Anual celebrada los días 11 y 12 de septiembre de 2009 en el *Jardín del Este*, Humacao. El *Hotel Four Points by Sheraton*, en Palmas del Mar, fue el escenario donde un nutrido grupo se reunió para compartir las actividades de enriquecimiento profesional y los trabajos administrativos de APEC. En esta ocasión, la Prof. Carmen Maldonado, Presidenta APEC, designó a la Prof. Evelyn J. Silva Hernández para presidir el Comité de Convención, quien trabajó con mucha dedicación, compromiso y responsabilidad.

La actividad fue dedicada a la Prof. Esther Barbosa Meléndez, Catedrática Auxiliar en el Departamento de Administración de Oficinas de la Universidad de Puerto Rico en Humacao. El acto fue uno muy emotivo, ya que la profesora Barbosa es muy querida por los miembros de la Asociación, y todos estuvieron de acuerdo con que es una *mujer excepcional que inspira paz y serenidad, sencilla, cariñosa, amigable, bondadosa, cooperadora, responsable, honrada y trabajadora*.

Asimismo, se reconoció la trayectoria profesional de la Prof. Raquel Agudo Ortiz, Catedrática del Departamento de Sistemas de Oficina de la Universidad de Puerto Rico en Bayamón, a quien se le otorgó el *Premio Sarah Mercedes González* como *Maestra del Año APEC*. La profesora Agudo es uno de los miembros fundadores de APEC y siempre se ha destacado por ser una maestra de vocación: *dedicada, sencilla, justa, comprometida, sincera, cooperadora, eficiente, servicial, creativa, responsable, noble, receptiva, compasiva, solidaria, talentosa, respetuosa y caritativa*.

Durante los dos días de la Asamblea se realizaron actividades educativas que presentaron una variedad de temas. Entre ellas, se destacaron las siguientes plenarios: *El Neuroaprendizaje en el Siglo XXI en Persona y en Línea, Ética y Tecnología, Educación Comercial 2.0, Educación a Distancia: Una Alternativa Educativa Innovadora, y ¿Qué negocio siempre gana y nunca pierde?* Las mismas fueron presentadas por la Dra. Myriam Burgos, el Prof. Norberto Cruz Cardona, la Dra. María Bonilla-Romeu, el Prof. Eric Barrios y el Dr. Pedro Subirats, respectivamente.

En las conferencias concurrentes se discutieron temas de interés para los presentes, a saber: *Mozilla Firefox, Estrategias Metodológicas de la Tecnología para Trabajar con Estudiantes con Necesidades Especiales, ¿Cómo Me Preparo para la Jubilación?, El Cooperativismo y la Realidad Económica del Comercio en Puerto Rico, Open Office, Plataforma Blackboard, Plataformas Educativas, PosCast y Sociedad del Conocimiento*.

El *Premio Excelencia Estudiantil Dra. Minerva Matos Betancourt* se entregó a la joven Emely Morales Larrauri, estudiante del Bachillerato en Artes en Educación Secundaria, con concentración en Educación Comercial del Recinto de Río Piedras de la Universidad de Puerto Rico. Asimismo, se realizó la iniciación de diecinueve nuevos profesores.

**RESEÑA DE ECOTURISMO...****SAN JUAN BAUTISTA—CIUDAD CAPITAL  
2007**

Prof. Abigaíl Díaz Colón  
Presidenta, Comité Ecoturismo

**LA DUODÉCIMA** Actividad de Ecoturismo APEC se llevó a cabo el 22 de junio de 2007 en la ciudad capital de San Juan Bautista. Esta actividad fue un manjar ecológico, histórico y cultural que permitió redescubrir a puro caminar el otro San Juan que muchos puertorriqueños, visitantes asiduos de la Capital, todavía no conocen.

El encuentro se dio a las 8:00 a.m. para desayunar en una cafetería típica del Viejo San Juan. Luego, el grupo se movió a la Calle Tetuán en el edificio histórico *Casa Ramón Power y Giralt*, sede del *Fideicomiso de Conservación de Puerto Rico*, para comenzar la actividad de la mañana. Después de una orientación y de conocer el edificio y sus orígenes, comenzó una caminata ecológica dirigida por guías del Fideicomiso para descubrir la naturaleza del Viejo San Juan y aprender de su desarrollo geológico. Este recorrido terminó en la Plaza San José. Para recargar energías se dio tiempo para un almuerzo. Unos disfrutaron las delicias de *La Fonda El Jibarito* y otros, de Kruger: rinconcitos especiales del Viejo San Juan.

La tarde comenzó con otra caminata desde la Plaza de Armas, acompañados por un guía de la *Oficina de Turismo de la Ciudad Capital*. Durante el recorrido se visitaron distintos edificios y monumentos; se conoció más sobre la historia, las costumbres y las tradiciones de la Vieja Ciudad. Se visitó la sede del *Arzobispado de San Juan* para contemplar sus obras de arte, el *Convento de las Siervas de María* para disfrutar desde sus balcones de una hermosa vista panorámica del Océano Atlántico, de Isla de Cabras y del Paseo La Princesa.

Los que sobrevivieron a las caminatas del día disfrutaron en el área de los muelles del *cafecito de la tarde*, muy bien protegidos por miembros de la Policía Estatal de Puerto Rico. Luego, tomaron la *Lancha de Cataño*, un lujoso “cruceiro” desde el que se contempla el bello panorama de la ciudad. Después de esta experiencia marítima, desembarcaron en Cataño y allí culminó la actividad del día con una cena frente al mar en el *Restaurante Don Teyo*. Todos brindaron por APEC que, con esta actividad de ecoturismo, permitió conocer más de la Isla y compartir en hermandad tan bellas experiencias.

## CAGUAS—CIUDAD CRIOLLA 2009

Prof. Leticia A. Valcárcel Navarro  
Presidenta, Comité Ecoturismo

**LA BELLA** ciudad criolla de Caguas, centro y corazón de Puerto Rico, fue el punto de partida para la *Actividad de Ecoturismo 2009* de la Asociación de Profesores de Educación Comercial de Puerto Rico. Un grupo de socios de APEC y sus invitados se encontraron frente a la *Catedral Dulce Nombre de Jesús*, en la Plaza Santiago R. Palmer, el viernes 19 de junio de 2009, a las 9:00 a.m. Allí dio la bienvenida la Sra. Migdalia Mercado Pérez, Presidenta de *Caguas Tours*, quien fue la guía durante todo el recorrido por la ciudad.

La *Plaza Palmer* integra la idea de área de recreación pasiva y de parque con elementos como fuentes, estanque, aviario, carrusel y kioscos. Desde la Plaza se apreció la arquitectura del centro del pueblo: la *Catedral*, la *Oficina de Turismo*, la antigua *Alcaldía* y varios de los comercios tradicionales.

Durante el recorrido en *trolley* por la periferia de Caguas, los ecoturistas apreciaron el *Portal Norte* (herencia taína), el *Portal Sur* (herencia europea), el *Portal Este* (herencia africana) y el *Portal Oeste* (herencia criolla). Al llegar al *Jardín Botánico y Cultural*, lugar que rinde homenaje al criollo, se aprecia la herencia histórica y arqueológica del asentamiento de las tres etnias predominantes en Puerto Rico: la india, la blanca y la negra. Fue un paseo para la historia: ruinas centenarias, tecnología amigable con el entorno natural, tesoros históricos, plantas, flores, cuerpos de agua, puente colgante, recuerdos, risas, chistes y anécdotas, entre otros.

Después de la visita al Jardín Botánico, la próxima parada fue para observar el *Monumento a la Herencia Africana* y el *Mural Negros con Alas*. La primera parte de la actividad finalizó en el *Restaurante Capricho's* en el *Centro de Bellas Artes*. En este acogedor lugar, además de disfrutar de un delicioso almuerzo, hubo un sorteo de regalos bien particular: productos para los pies cansados, corta uñas para eliminar las uñas largas, sortijas con “piedras preciosísimas” y certificados de regalos.

Durante la tarde, el grupo visitó las instalaciones del Centro de Bellas Artes en compañía de la Sra. Brenda Orta. Al grupo se unió la Sra. Carmen Junco, Directora Ejecutiva, quien mostró con mucho orgullo uno de sus últimos proyectos: la esquina dedicada al cantante *Felipe Rodríguez*. Allí se escucharon algunas de las canciones de Felipe Rodríguez, tocadas en

la vellonera que perteneció al cantante, la que fue donada al *Centro* por su viuda. Además, se apreciaron las obras de arte que están en exhibición y la *Galería Fusión Isleña*, que se encuentra en el mismo edificio.

Luego, algunos de los ecoturistas que aún tenían deseos de continuar la actividad, visitaron el *Museo del Tabaco*. Tan pronto se entró a ese lugar, se revivió toda una época, ya que se exhibía la forma en que se cultivaba el tabaco en la Isla y los artesanos confeccionaban cigarros. Más tarde fueron al *negocio de la esquina* a saciar la sed con agua y con refrescos, a intercambiar impresiones con varios parroquianos y a escuchar en la vellonera la canción *Viejo, mi querido Viejo*, que emocionó a muchos, ya que era el fin de semana del Día de los Padres.

Todavía había fuerzas y el grupo se fue de visita por los comercios de Caguas. Compraron sortijas, flores para el cabello, pantallas, pulseras y otros artículos. Al finalizar las compras, regresaron al lugar de partida y saborearon un sabroso café en uno de los kioscos de la plaza de recreo. Entonces ocurrió algo impresionante: “quedó al descubierto el niño interior” y corrieron a montarse en el carrusel. Volvieron a ser niños y niñas.

Llegó el momento de regresar a los hogares. Se despidieron con un abrazo bien fuerte, y dieron gracias a Dios por este inigualable día. Pero, esto no terminó aquí. Todavía quedaban cuatro incansables ecoturistas que, al dirigirse al estacionamiento, encontraron un *Cowboy Party* y decidieron seguir disfrutando de la música, de la vestimenta de los parroquianos y de varios antojitos criollos. Todos regresaron a sus hogares en la noche, cansados “hasta el pelo”, pero con el corazón repleto de alegría y de muchos recuerdos inolvidables.

## HUMACAO—JARDÍN DEL ESTE 2009

**DESPUÉS DE VARIOS** correos electrónicos, donde unos se “subían” al *trolley* y otros se “bajaban”, llegó el grupo de ecoturistas a Humacao, el Jardín del Este, el sábado 18 de julio de 2009. Temprano en la mañana comenzaron a llegar al vestíbulo del *Hotel Four Points*, en Palmas del Mar. Parecía que se celebraba una reunión de APEC, ya que todos se saludaban con euforia, pero sin besos ni abrazos. De vez en cuando se veía a algún asistente a la actividad utilizando el tan recomendado *antibacterial*, debido al alerta del AH1N1. En este lugar se disfrutaron las obras de arte que allí exhibían varios artesanos del área este de Puerto Rico y de las interpretaciones de la Tuna de Humacao. Alrededor de cincuenta y cinco personas participaron de la actividad.

El Municipio de Humacao facilitó una guagua con aire acondicionado, con tres guías, un conductor encantador y música de fondo. Se inició el recorrido cantándole cumpleaños feliz a Ana, mamá de Zulma; a Roberto, esposo de Zoraida, y a Letty. Como muestra de aprecio, recibieron de regalo unas deliciosas galletas que libre y voluntariamente ellos compartieron con todos los presentes.

Bailando y cantando llegó el grupo a las afueras de la Alcaldía, donde se hizo la fila para comprar los riquísimos *granitos*, fritura exquisita de arroz propia de este pueblo. Luego se visitó *La Casona*, una casa antigua, un museo, sitio de trabajo, un lugar donde se une el pasado con el presente. Todos disfrutaron del vídeo sobre la historia de esta casa y se imaginaban bañándose en la tina de don Vicente, primer dueño de La Casona, admiraron las obras de arte exhibidas en sus bellos salones y probaron la exquisita merienda que auspició el Municipio de Humacao. El recorrido fue fabuloso, lo más difícil fue lograr tomar una foto del grupo, ya que muchos se encontraban disfrutando del “airecito” de la guagua.

Como parte del recorrido por la ciudad, se visitó la *Catedral*, la *Casa de Arte Lito Peña* y la *Plaza de Recreo*. También los ecoturistas caminaron por las veredas del *Bosque de Humacao*, observaron a los pescadores, su pesca, el lago, sus árboles, sus visitantes, sus cuerpos de agua y, además, *sudaron un montón*. Luego se refrescaron con el aire de la playa, caminaron por el tablado y casi tocaron la *Isla de los Monos*. Impresionante este tablado, que es largo, largo y construido sobre el agua. Al llegar a la plaza del mercado compraron de todo: “limbers”, refrescos, guineítos niños, aguacates y habichuelas verdes, entre otros.

Durante todo el viaje hubo sorteos y entrega de regalos, muestras de cariño y de agradecimiento, canciones, *bailoteo*, *brincoteo* y mucho más. Al llegar de regreso al Hotel, alrededor de las tres de la tarde, todos cantaban “Adiós con el corazón”, tocando maracas, abrazándose, sudando y haciendo todo lo que no se esperaba que se hiciera debido a la famosa *fiebre porcina*.

Gracias, gracias a todos los que colaboraron con esta actividad: *Claritza, Evelyn, Abigail, Zulma, Zoraida, Zaida, Junior* y a todos los invitados que disfrutaron de la misma. Gracias, también, a los miembros de APEC y a sus familiares que dijeron presente en esta ocasión.

## UN ADIÓS; UN GRAN RECUERDO



PROF. NELSA LYDIA ECHEVARRÍA  
1943-2008

**LA PROF. NELSA** Lydia Echevarría Meléndez nació el 1 de marzo de 1943 en Manatí, Puerto Rico. Se crió en su pueblo natal y allí recibió su educación primaria, intermedia y secundaria. Estudió el Bachillerato en Educación Secundaria con especialidad en Educación Comercial en la Universidad de Puerto Rico, Recinto de Río Piedras, y la Maestría en Artes con especialidad en Educación Comercial en New York University.

Durante cuarenta y un años, el Instituto Comercial de Puerto Rico (ICPR) Junior College fue su escenario principal de trabajo. En su quehacer académico se desempeñó exitosamente como maestra, coordinadora de departamento, directora-decana, profesora de metodología y supervisora de práctica secretarial. Nelsa, con su suave carácter y con su genuino compromiso con la educación, supo cómo extraerle la “savia al tiempo” para también destacarse en asociaciones profesionales y en el campo del cooperativismo. Sus ejecutorias así lo confirman.

La Prof. Nelsa Echevarría fue socia fundadora y Presidenta de la Asociación de Profesores de Educación Comercial de Puerto Rico (APEC), miembro de la Junta de Directores de la Eastern Business Education Association (EBEA), Directora de Miembros para Puerto Rico de EBEA, Presidenta de la Asociación de Ex alumnos de la Universidad de Puerto Rico, Presidenta de la Asociación de Mujeres Graduas de la Universidad de Puerto Rico, Cofundadora de la Asociación de Profesores de Asistentes Administrativos (APAA),

miembro de la Sociedad Honoraria de Educación Comercial Delta Pi Epsilon y miembro de Alpha Delta Kappa, Capítulo Beta. También colaboró con la Fundación para el Fomento de la Educación Comercial en distintos comités de trabajo y como conferenciante en Puerto Rico, Costa Rica y República Dominicana. En el campo del cooperativismo, presidió la Liga de Cooperativas Federales y fue miembro de la Junta de Directores de la Cooperativa de Seguros de Vida (COSVI).

El compromiso, la dedicación y la responsabilidad de la profesora Echevarría con la educación la hicieron merecedora de que en marzo de 2001 el ICPR Junior College le rindiera un reconocimiento por ser una de sus ex alumnas distinguidas y por sus fructíferos treinta y nueve años de trayectoria profesional en la Educación Comercial. En septiembre de 2001 la Asociación de Profesores de Educación Comercial (APEC) le dedicó la Vigésima Cuarta Asamblea Anual por el alto compromiso que siempre demostró hacia esta Asociación. Además, fue ex alumna destacada de la Universidad de Puerto Rico, Recinto de Río Piedras.

Ya acercándose al invierno de su vida, y desconociendo que pronto el Señor la llamaría a formar parte de su Corte de Ángeles, Nelsa ocupó (desde el 2001) el puesto de Directora de la Agencia Estatal Aprobadora del Departamento de Educación de Puerto Rico.

El 22 de diciembre de 2008, la Prof. Nelsa Lydia Echevarría Meléndez emprendió su última caminata: aquella que la condujo a disfrutar del calor y del amor del Padre Celestial.

*Nelsa, estrella luminosa incrustada para siempre  
en la historia de la educación comercial de Puerto Rico.*

*Todos los socios de APEC te recordaremos  
con la clara mirada y la dulce sonrisa que te caracterizaban.  
Porque fuiste una mujer comprometida con tu profesión,  
respondiste con tesón y con alto sentido de responsabilidad  
a todos los retos que se te presentaron.  
Asumiste todos tus roles con valentía.*

*Manatíeña de corazón.  
Allí, en la Ciudad de Atenas, echaste tus primeras raíces,  
raíces que se extendieron por todo Puerto Rico,  
y al final de tu jornada regresaron a tu adorado Manatí.*

## **NORMAS PARA SOMETER ARTÍCULOS**

### ***REVISTA APEC***

- Todos los artículos deben ser inéditos. El autor(a) se compromete a no enviar el trabajo a otras publicaciones periódicas.
- Los trabajos deben estar identificados con los siguientes datos del autor(a): abreviatura del grado académico más alto, rango o puesto que ocupa, institución para la cual trabaja, dirección de correo electrónico.
- Los artículos pueden ser en español o en inglés.
- Los artículos deben tener un máximo de 15 páginas tamaño 8 ½" x 11", a doble espacio.
- En la portada del artículo debe incluirse un párrafo con un breve resumen del tema discutido, en español y en inglés, así como tres o cuatro palabras clave para catalogación, también en ambos idiomas.
- Las colaboraciones deben grabarse en el programa Word (o un programa para procesar texto compatible), y se someterá a la Junta Editora una copia en papel y una copia en disco compacto u otro medio magnético. El disco se rotulará con el título del artículo y el nombre del autor(a).
- El texto del artículo se presentará sin cambios en apariencia (no negrilla, no bastardilla), en letra Times New Roman, tamaño 12. En las fichas bibliográficas se subrayará la información que corresponda, según el modelo de preparación de fichas bibliográficas estilo APA, el que se detalla más adelante.
- El contenido del artículo debe estar dividido en subtítulos o temas secundarios; incluirá una introducción, el desarrollo del tema dividido por títulos laterales, una conclusión y recomendaciones e implicaciones para los educadores.
- Las citas textuales o indirectas en el texto de los artículos se presentarán en el estilo APA, el cual establece que los apellidos del autor y el año de publicación se escriban entre paréntesis, según los siguientes ejemplos:

En un estudio realizado (Rodríguez, 2009) se encontró...

Según Rodríguez (2009), los hallazgos del estudio demuestran...

- Al final del trabajo se incluirá una lista de *Referencias*; esto es, las fichas bibliográficas solamente de las fuentes citadas en el texto del artículo. Si se utilizó alguna fuente que no se cita (directa o indirectamente), ésta no se incluye en la lista. Las mismas se organizarán en orden alfabético, siguiendo las recomendaciones de APA, a saber:

Cita de una *revista o periódico* (uno o varios autores)

Autor, A. A., Autor, B. B., & Autor, C. C. (Año de publicación). Título del artículo. Título del Periódico o Revista, Volumen (Número), página inicial-página final.

Cita de un *libro* (uno o varios autores)

Autor, A. A., Autor, B. B., & Autor, C. C. (Año de publicación). Título del libro (edición). Lugar de publicación: Casa editora.

Cita de una *fuentes electrónica* (uno o varios autores)

Autor, A. A., Autor, B. B., & Autor, C. C. (Fecha). Título del artículo. Título del Periódico o de la Revista, Volumen (Número). Obtenido de la Red Mundial el xx de mes de 20xx, dirección electrónica

- Para seleccionar los artículos que se publicarán, la Junta Editora tomará en consideración los siguientes criterios: claridad conceptual, organización y exposición de las ideas, redacción, aportación al conocimiento y rigor académico, entre otros.
- Para detalles relacionados con la evaluación de artículos, puede referirse al documento *Criterios para la Evaluación de Artículos—Revista APEC* publicados en este volumen.
- La Junta Editora se reserva el derecho de aceptar o rechazar los artículos sometidos y de efectuar los cambios editoriales que considere pertinentes.
- Un artículo se publicará si cumple con más del 80 por ciento de los criterios evaluados.

- Una vez la Junta Editora apruebe un artículo para su posible publicación, podrá solicitarle al autor(a) que incorpore recomendaciones, que aclare información o que haga correcciones. Por consiguiente, la publicación final del artículo dependerá de que el autor(a) devuelva el mismo con la información solicitada en la fecha establecida.
- Los artículos recibidos no serán devueltos, por lo que se recomienda que el autor(a) guarde copia del trabajo.
- Si el artículo incluye imágenes o gráficas, el autor o autora deberá:
  - ▶ Buscar la autorización para la publicación de imágenes y gráficas provenientes de otras publicaciones.
  - ▶ Entregar una copia de las imágenes y gráficas separadas del texto, pero indicando la ubicación de las mismas.
- Cada autor(a) recibirá dos ejemplares de la *Revista APEC* en la que aparece publicado su artículo.
- Las colaboraciones para la evaluación y la posible publicación pueden enviarse por correo regular a la siguiente dirección:

PROF. ARNALDO RODRÍGUEZ, Presidente  
Junta Editora Revista APEC  
PO Box 367074  
San Juan, PR 00936-7074

- Se aceptarán artículos por correo electrónico, previa coordinación y aprobación de la Junta Editora. Para más información, pueden enviar un mensaje electrónico a una de las siguientes direcciones:

ArRodriguezpr@onelinkpr.net  
arnaldo.rodriguez6@upr.edu

# CRITERIOS PARA LA EVALUACIÓN DE ARTÍCULOS

## *REVISTA APEC*

Los siguientes criterios se utilizarán para la evaluación y la consideración de los artículos sometidos para la posible publicación en la *Revista APEC*. Se utiliza una escala del 0 al 4, según se indica a continuación:

Excelente	4
Bueno	3
Satisfactorio	2
Regular	1
Deficiente	0

CRITERIOS	4	3	2	1	0
-----------	---	---	---	---	---

EL ARTÍCULO ES

De interés y de pertinencia para la educación comercial					
---	--	--	--	--	--

Relevante y de actualidad					
---------------------------	--	--	--	--	--

CLASIFICACIÓN DEL ARTÍCULO

<i>Investigación</i> (diseño, metodología, información estadística)					
---	--	--	--	--	--

<i>Postura</i> (presentación de los puntos relevantes, a favor y en contra, información complementaria o contradictoria)					
--	--	--	--	--	--

<i>Informativo</i> (reseñas sobre experiencias educativas, actividades profesionales o aspectos históricos)					
---	--	--	--	--	--

CALIDAD DEL CONTENIDO

Práctico y de utilidad					
------------------------	--	--	--	--	--

Innovador y retador (despierta inquietudes, lleva a la reflexión, modifica conducta o presenta nuevas alternativas)					
---	--	--	--	--	--

Contribuye al campo de la educación comercial					
---	--	--	--	--	--

DESARROLLO DEL TEMA

Introducción (despierta el interés, indica el propósito y la justificación)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
---	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Coordinación de las ideas (exposición y secuencia lógica)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
---	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Resumen, conclusión, recomendaciones e implicaciones	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Mantiene el interés y la perspectiva del tema a través de la exposición	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
---	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

REDACCIÓN

Coherencia, claridad y sintaxis	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
---------------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Uso correcto del vocabulario y de la terminología profesional, de la gramática y de la ortografía	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
---	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Incluye un breve resumen del artículo en español e inglés, así como las palabras clave para catalogación, en ambos idiomas	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

FUENTES DE REFERENCIA

Citas dentro del texto y construcción de lista de referencias según recomendaciones de APA	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

RELACIÓN DE LAS PARTES

Título con el contenido	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
-------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Contenido con el resumen, conclusión o recomendación	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Referencias, imágenes y gráficas (si aplica)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------



# REVISTA APEC





# REVISTA APEC

